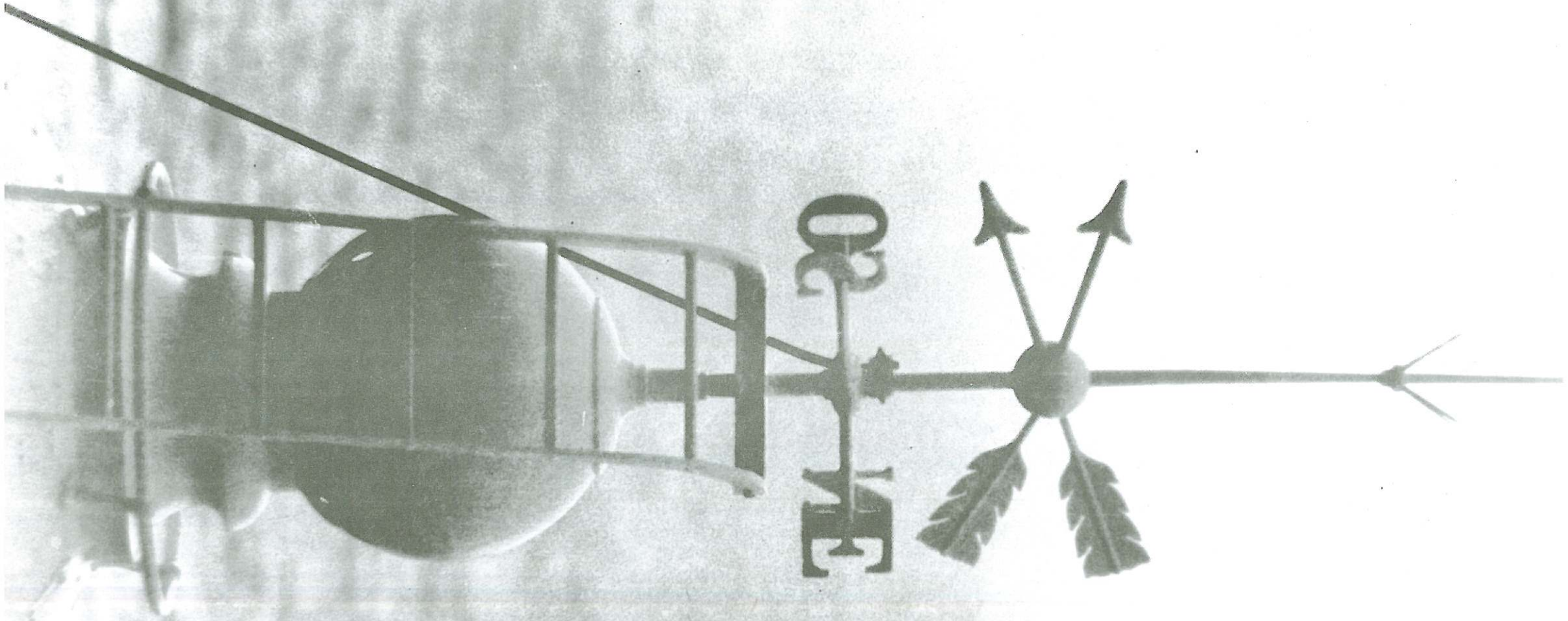


**SYNTORAMA 16**  
**MUSICA ELECTRONICA**  
**NUEVA MUSICA**





# ■ S Z A J N E R ■

Muy poco se sabe en este País de este músico franco - polaco que ha representado una de las "avanzadillas" de la música electrónica

francesa. Quizás se deba a la poco prolífica oferta de su discografía, o que ha trabajado siempre al amparo de sellos independientes.

Lo cierto es que SZAJNER merece que se reconozca su labor en pos de la música innovadora, sin fronteras e imaginativa. Los inicios de SZAJNER se remontan a 1979, fecha en que editó, a través del desconocidísimo sello francés "SONOPRESSE" su primer trabajo "VISIONS OF DUNE" con el sobrenombre de ZED.

Creo que debería citar dos influencias que para mí son clarísimas para comprender esta producción: CONRAD SCHNITZLER y RICHARD PINHAS, con algunos toques de "Escuela de Berlín".

"VISIONS OF DUNE" lo componen 12 temas donde la imaginación es el único motivo. Destacaría "BENE GESSERIT" porque es lo que más me gusta, pero sin desperdiciar el resto.

Con SZAJNER han colaborado con varios músicos (es habitual en él). Destacaría a CLEMENT BAILLY (colaborador habitual de PINHAS), HANDSFORD ROW (ex GONG) y KLAUS BLASQUIZ (ex MAGMA). "VISIONS OF DUNE" fué inspirado por el libro de FRANK HERBERT - "DUNE" al cual SZAJNER agradece por las visiones que le dió.

Su siguiente trabajo es "SOME DEATHS TAKE FOREVER" un disco dedicado a AMNESTY INTERNATIONAL., editado por el sello independiente británico THE INITIAL RECORDING COMPANY.

La música cambia en parte. Creo que una buena definición sería "MUSICA ELECTRONICA MAGMANA". Evidentemente la definición puede resultar algo extraña y quizás incongruente, pero, me explicaré: Si añadimos a los sintetizadores y secuenciadores de SZAJNER la voz de KLAUS BLASQUIZ y el bajo de BERNARD PAGANOTTI (ambos ex MAGMA), te imaginas qué puedes encontrar ?, una producción superpotente de música electrónica realizada con fuerza y bien trabajada. Escucha, si puedes, "RITUAL" y te vencerás.

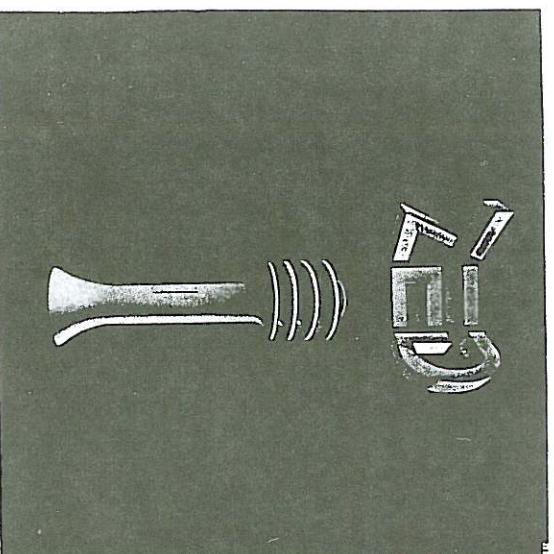
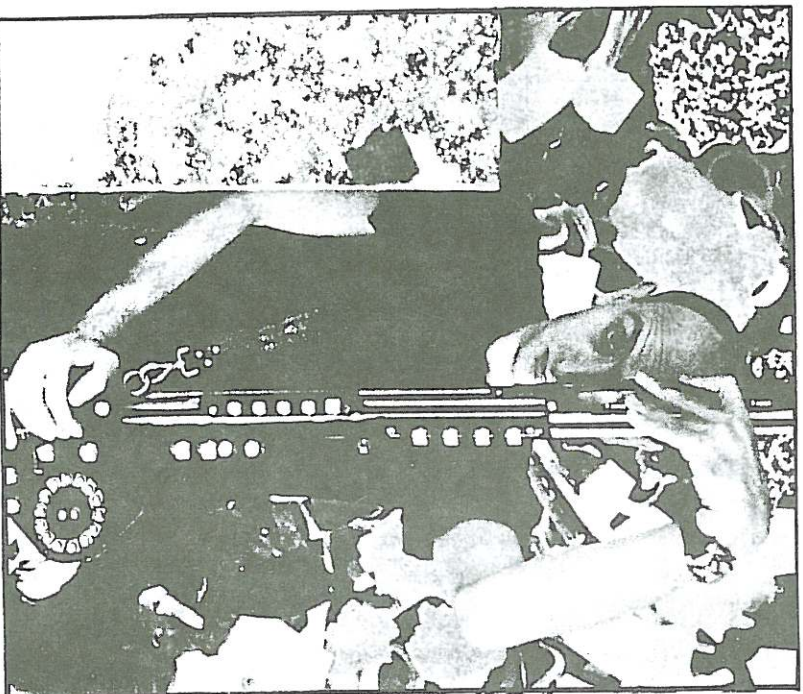
En el interior de la carpeta puedes encontrar la declaración de AI en su conferencia de Estocolmo, 1977, de abolición de la pena de muerte.

Al poco tiempo de la edición de "SOME DEATHS TAKE FOREVER" aparece

un nuevo disco de SZAJNER también en THE INITIAL RECORDING COMPANY, me estoy refiriendo a "SUPERFICIAL MUSIC".

Este trabajo contiene música recopilada y seleccionada de cintas previstamente usadas como bases de la grabación de "VISIONS OF DUNE". Las cintas han sido vueltas a tocar al sentido contrario y a media velocidad, sin añadidos, realizando el sonido con el uso de ayudas digitales y analógicas. El resultado final es un disco de electrónica minimal.

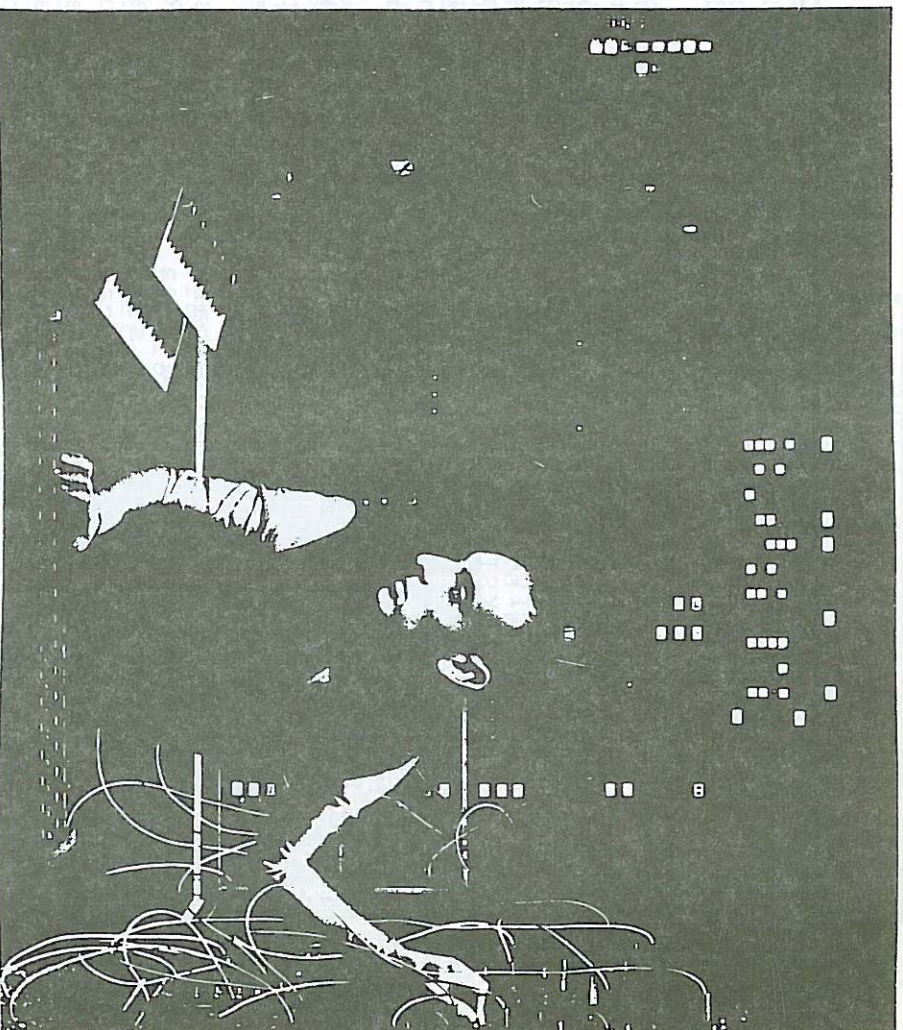
Quizá la mayoría de vosotros tenga el doble LP de JEAN MICHEL JARRE "CONCERTS IN CHINA" pero quizás no os hayais dado cuenta de que el diseño de "LASER HARP" ha corrido a cargo de SZAJNER. Pues si, porque SZAJNER además de ser un instrumentista es un investigador obsesionado con las nuevas tecnologías, de las cuales él ha diseñado varias.





Ese afán por la búsqueda de nuevos instrumentos y su colaboración con JARRE le tuvo apartado de los estudios tres años. Fue en 1983 cuando SZAJNER compuso, grabó y editó a través de ISLAND lo que sería su obra cumbre "BRUTE REASON". La producción de este disco adquiere cotas de absoluta perfección. Quizás es donde más se note la influencia de la música de MAGMA, sobre todo en el tema que da título al LP, su fuerza, indescriptible.

Dato a reseñar es la colaboración de HOWARD DEVOTO, que canta y compone las letras de tres de los temas de este LP, simplemente soberbio.



## "SZAJNER"



Llegados a este punto, la música de SZAJNER deja de interesarme en buena parte, seguida por mí sólo por mi devoción a sus anteriores discos.

Dos máxims más verán la luz: "THE BIG SCARE" e "INDECENT DELIT", publicados ambos a través de la independiente francesa NEW ROSE.

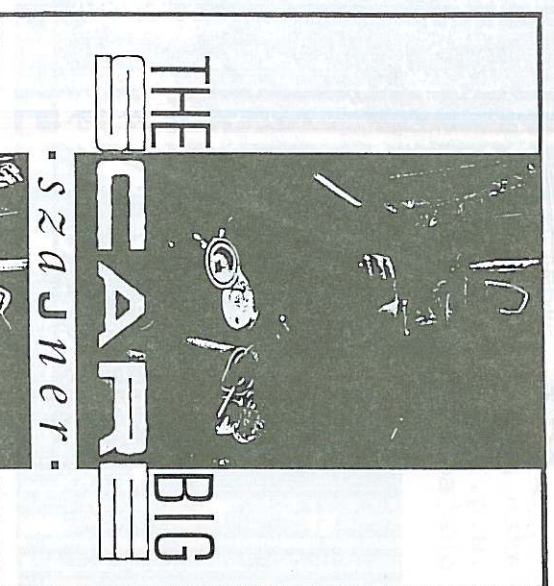
La música de estos dos máxims, raya el techno-pop, muy en la onda de unos MAGAZINE, por ejemplo. Todo lo que tiene de buena producción e inmejorable sonido, lo tiene de falta de originalidad.

Hasta aquí la obra de BERNARD SZAJNER. Un músico francés que ha dejado huella y que desde hace ya unos años no hemos oído hablar.

## DISCOGRAFIA

- "VISIONS OF DUNE" (1979)
- "SOME DEATHS TAKE FOREVER" (1980)
- "SUPERFICIAL MUSIC" (1980)
- "BRUTE REASON" (1983)
- "THE BIG SCARE" Maxi. (1984)
- "INDECENT DELIT" Maxi. (1984)

Nada de lo publicado por SZAJNER ha visto la luz en nuestro País. Creo que te será muy difícil encontrarlo, sobre todo sus LP's.





# D A R K S I D E

DARKSIDE se formó en Octubre de 1985 por MAURICE RICHARDSON y JOE DONNELLY, ambos miembros, a comienzos de los 80, de la banda de rock sinfónico ALTRES.

Su primera aparición en concierto, fué en uno de m.electrónica organizado por GREG TRUCKELL, desde entonces es amigo personal de la banda. Después de este concierto, el grupo siguió perfeccionando su estilo y componiendo nuevos temas, hasta que hicieron su aparición en el U.K. ELECTRONICA FESTIVAL DE STAFFORD.

En Agosto de 1987 DARKSIDE realizaron su primera y única casete, hasta ahora "GREEN CATHEDRAL", una autoproducción para su sello THE FISH ZONE.

"GREEN CATHEDRAL" contiene este toque tan especial que poseen los músicos electrónicos británicos, a medias entre su propio argumento musical y la escuela alemana de m.electrónica (T.DREAM, SCHULZE, etc.)

En 1988 otro miembro entra a formar parte del grupo DAVE SCRUTON. Con él realizan varios trabajos para instituciones públicas de DUNDEE (Escocia), en la ART GALLERY y MUSEUM.

La banda sigue trabajando en nuevos temas para una nueva casete, hasta que en Enero de 1989 MAURICE RICHARDSON decide quitarse la vida. Desde entonces los dos restantes miembros de DARKSIDE han continuado trabajando con GREG TRUCKELL y MIKE ROSS, recopilando música de MAURICE para la edición de una nueva casete.

La casete ya está terminada, el estilo es muy similar a "GREEN CATHEDRAL", lo que quiere

MICHAEL ROSS

7 GLAMIS ROAD

FORFAR - ANGUS

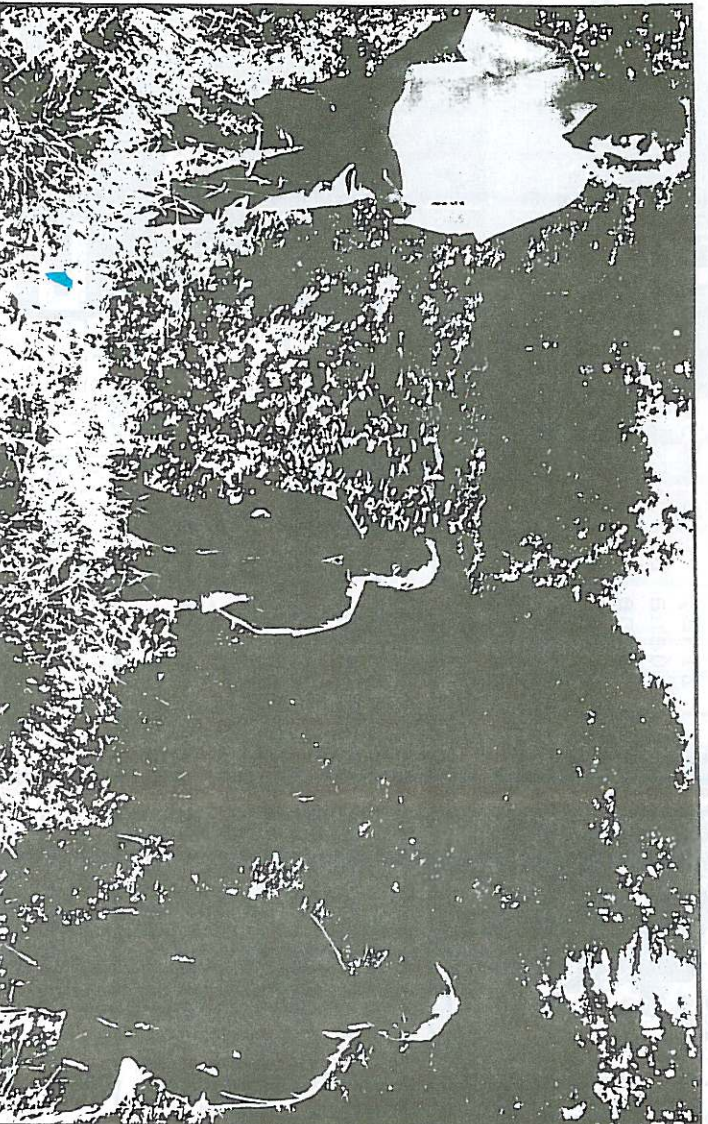
SCOLAND DD8 1D7

GREAT BRITAIN

decir que MAURICE era el verdadero líder del grupo.

En estos momentos JOE y DAVE están dudando si seguir en la música, ante el duro golpe sufrido por la muerte de MAURICE.

Si quieres conseguir estas dos cassetes manda 7 libras a la siguiente dirección:



JOE DONNELLY

MAURICE RICHARDSON

DAVE SCRUTON



# CARLOS PERÓN

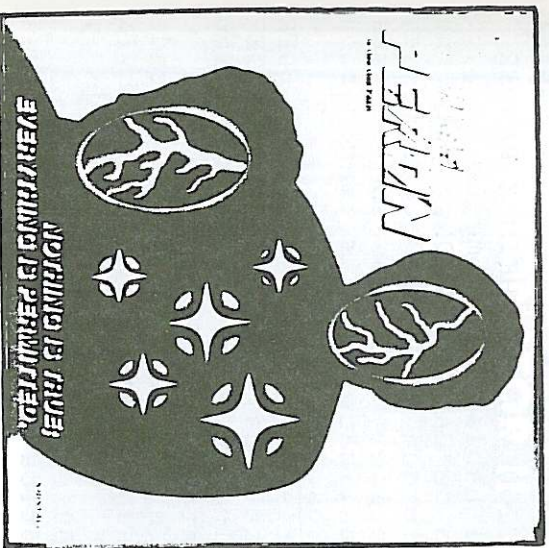
A veces la historia, en todos los órdenes de la vida, no es justa con aquellos que más se lo merecen. Si nos ceñimos al apartado estrictamente musical, el problema se multiplica por muchas veces. Quienes estais metidos hasta el cuello en esto, sabeis perfectamente a que me estoy refiriendo.

CARLOS PERON es uno de los músicos, a los que la historia musical no ha reservado un espacio para él, al menos la oficial. Nosotros vamos a restituir a CARLOS PERON en el sitio que le corresponde, por meritos propios. ¿Quién no conoce a YELLO?, bien, todos los conoceis, pero ¿Quién conoce la discografía y ha oído buena parte del trabajo de PERON?, veo que pocos levantaís la mano.

Evidentemente la culpa no es vuestra, sino de aquellos que, pensando únicamente en el dinero y la fama; por una parte no han editado sus discos aquí y por otra no han radiado sus discos, aunque bien pensado, creo que es por desconocimiento. Es más fácil pinchar "lo que llega" de las multinacionales, que ir a buscar lo independiente.

CARLOS PERON era el alma mater de YELLO. A nadie se le escapaba que el grupo se rompió por razones estrictamente de diferencias musicales.

Fué en 1982, después de la grabación del segundo LP de YELLO "CLARO QUE SI" cuando PERON abandonó el grupo y, como no, rápidamente se puso a trabajar en su nación de adopción Suiza, ya que él es argentino.



Su primer encargo fué la grabación para la banda sonora de la película "DIE SCHWARZE SPINNE" basada en la novela del mismo título de JEREMIAS GOTTHELE.

Once cortos temas componen este LP, que guarda una íntima relación con el primer LP de YELLO "SOLID PLEASURE". Destacaría "BREAKING-IN" y "KOMTUR HANS VON STOFFELN" pero insisto en que no tiene desperdicio. Entre las colaboraciones: CHICO HABLAS Y PIERRE MICHEL HAUSSMANN. Editado por el sello independiente suizo MILAN RECORDS.

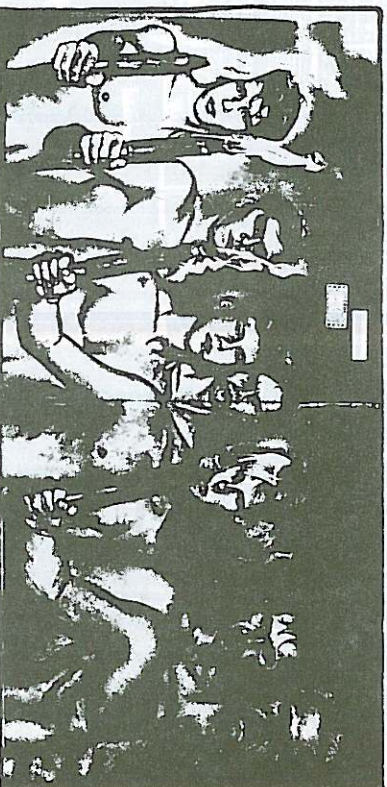
El segundo disco de PERON, de nuevo para MILAN RECORDS es mucho más electrónico, si cabe, me estoy refiriendo a "NOTHING IS TRUE, EVERYTHING IS PERMITTED".

Trece temas cortos están contenidos en este soberbio LP de PERON, por cierto a 45 r.p.m.

contando con la colaboración de un músico, con el que ya había trabajado anteriormente, CHRIS LUNCH.

Cuatro estudios ha necesitado PERON para grabar este trabajo, todos ellos suizos entre los que están su propio estudio y el YELLO STUDIO, razón más que suficiente para pensar que la amistad sigue vigente entre los miembros de YELLO.

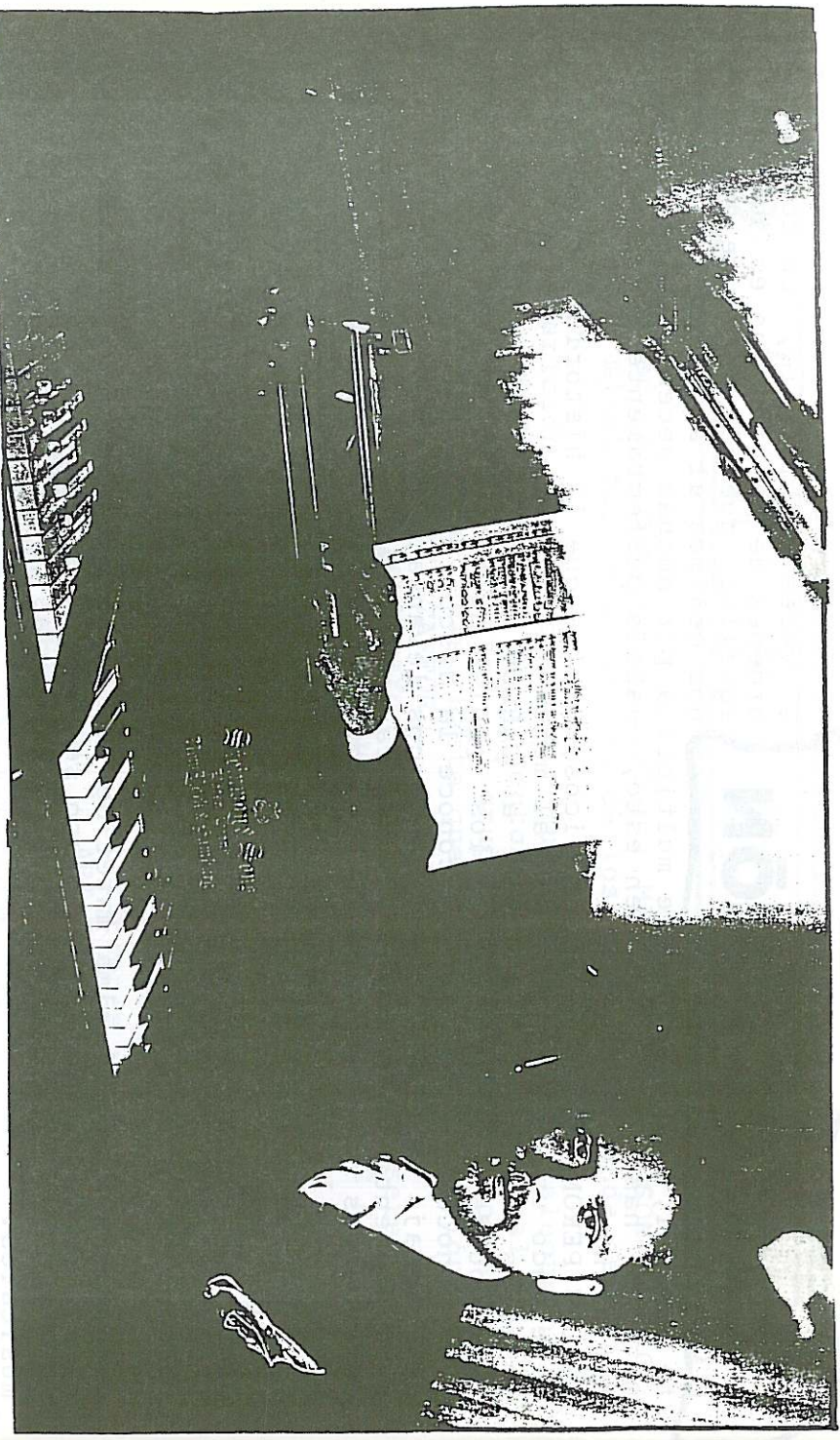
Tercer LP para PERON, de nuevo en MILAN R. "AND MAN HAS BEEN" contando con el subtítulo "Es para nuestros bailarines atómicos".



Cinco años se adelantó PERON a la moda, ya que este disco, publicado en 1984 bien podía estar de actualidad en estos momentos.

"AND MAN HAS BEEN" está concebido mitad y mitad como un disco





electrónico rítmico pudiéndose pinchar incluso en discotecas, con otros pasajes más abstractos e incluso atmosféricos, caso de "WORLD OF MAN". Los temas rítmicos son todos cantados, en francés a veces por P.M. HAUSSMANN.

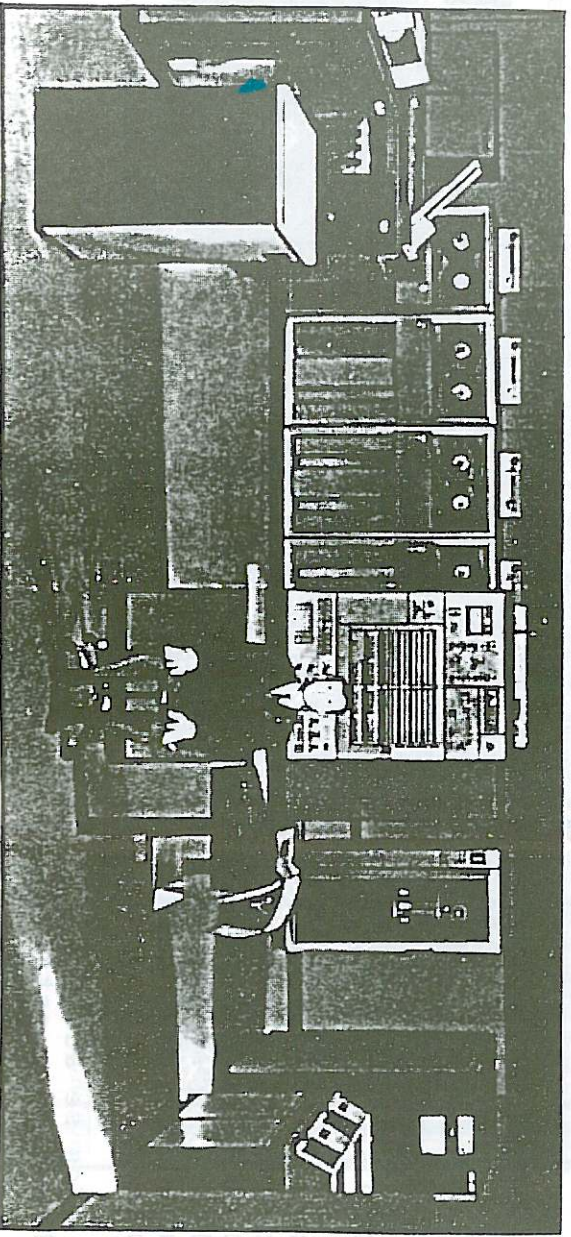


Para la grabación de su cuarto LP, PERON ha utilizado únicamente la computadora YAMAHA CX5, 1 KURZWEIL 250 y 1 OBERHEIM X-PANDER. Es muy difícil hablar de lo mejor de ... cuando se trata de CARLOS PERON, pero no tengo más remedio que expresar que éste es mi disco preferido. Creo que es el más trabajado, el realizado con más imaginación y menos prejuicios.

Me estoy refiriendo a "DIE SCHOPFUNG DER WELT". La voz tétrica, en alemán, de PETER EHRLICH es fascinante. Este es ya el último disco editado para MILAN RECORDS.

Lo siguiente en aparecer es un máxi editado por el sello independiente británico KELVIN 422, "FRIGOREX" en una tirada limitada y numerada de 2.300 copias.

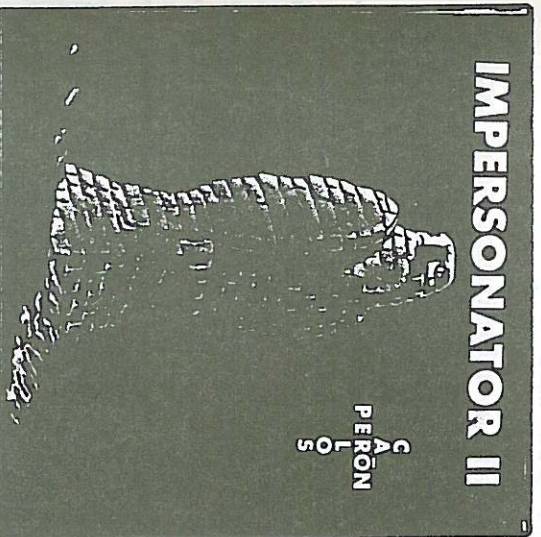
En parte la estética cambia. La cara 1 es rítmica, con el uso abundante de caja de ritmos, sobre todo en "ET" y la





voz de ISA NOGORA. La cara 2 contiene tres temas enmarcados dentro de la línea más oscura de PERON. La música más radical de él, en toda su discografía está en esta cara 2 de "FRIGOREX".

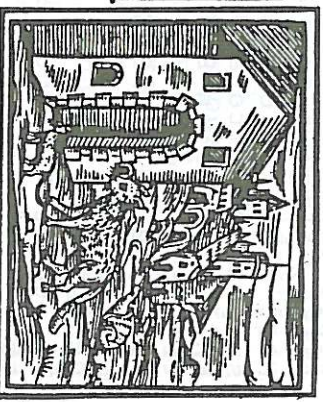
A partir de este momento, PERON ficha por la independencia belga PLAY IT AGAIN SAM, especializada en nuevos grupos de m.electrónica y technopop. Lo primero en aparecer para ellos fué el maxi "TALKS TO THE NATIONS", con dos temas en la cara 1, "BREAKIN IN" y "NOTHING IS TRUE, EVERYTHING IS PERMITTED", ambos ya publicados anteriormente (quizás PERON nos quiera decir que ya lleva un tiempo en esto) y dos temas en la cara 2, "COMMANDO II" y "COMMANDO III", completamente heavy, quizás lo peor de PERON en su discografía. Al poco tiempo aparece el maxi "A DIRTY SONG", un único tema para ambas caras, la A cantada y la B instrumental, lleno de fuerza (especial para discotecas).



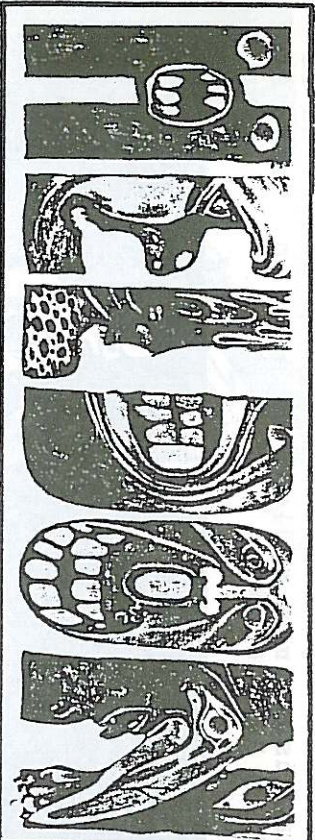
Con este trabajo comienza a ser más conocido, debido al impacto de "A DIRTY SONG". El camino está ya preparado para lo que será el último disco de PERON "IMPERSONATOR II", un fantástico LP de música de baile, "radical dancing", conteniendo "A DIRTY SONG" (vocal versión), además de otros nueve temas con música tensa, "COMMANDO IV" (acompañado de ANTHONY MOORE) "HERE WE GO FOLKS STP VERSION", "GALADINER WITH BORIS THE VAMPIR" (con voz de BELA LUGOSI) y "HAPPY NEW YEAR" (cantado por DIETER MEIER). Esto es, hasta ahora, la carrera de PERON. Es seguro que él no se va a quedar ahí, va a seguir porque pronto conseguirá estar en la cresta de la ola. Ninguno de sus discos ha sido editado en nuestro País. He tratado de importar sus primeros discos, pero de momento me ha sido imposible encontrar un distribuidor.

#### DISCOGRAFIA

- "DIE SCHWARZE SPINNE" (1984)
- "NOTHING IS TRUE; EVERYTHING IS PERMITTED" (1984)
- "AND MAN HAS BEEN" (1984)
- "DIE SCHOPFUNG DER WELT" (1985)
- "FRIGOREX" (1986) Máxi.
- "TALK TO THE NATIONS" (1988) Máxi.
- "A DIRTY SONG" (1988) Máxi.
- "IMPERSONATOR II" (1988)







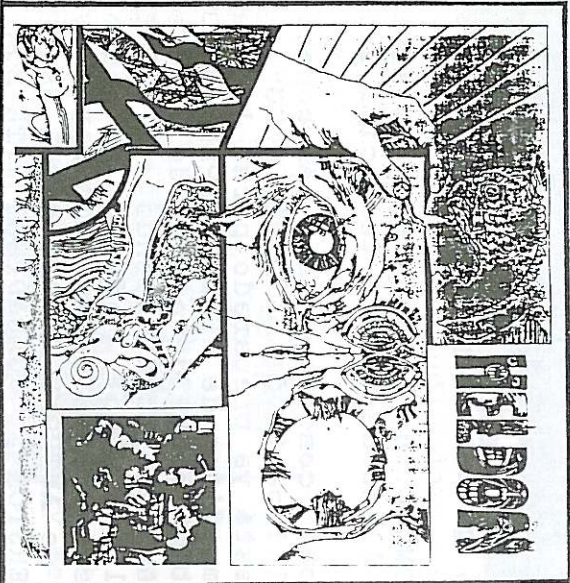
# Richard Pinhas

RICHARD PINHAS representa para la m.electrónica francesa, el principal y más importante baluarte de lo que en muchos años ha sido el panorama de la música innovadora en ese País.

Ignorado por muchos y reconocido por unos pocos (entre los cuales me encuentro), como uno de los músicos más imaginativos de la escena de la m.electrónica mundial. A través de los más de quince años que PINHAS ha estado trabajando, ha creado su propio estilo y escuela, entre los que citaría aunque con cambios a LIGHTWAVE, uno de los grupos más importantes en la actualidad de m.electrónica.

Hay que remontarse a primeros de los 70 para iniciar la carrera de PINHAS, con la edición de dos singles con el grupo SCHIZO Y la edición de su primer LP, "ELECTRONIQUE GUERILLA" a través del sello francés "DISJUNCTA RECORDS" en 1974.

Este primer LP, es un auténtico revulsivo para los aficionados a la m. electrónica, un trabajo totalmente cósmico, interpre-



tado por PINHAS con un sintetizador AKS Y una guitarra GIBSON LES PAUL 1954 de la cual no se ha desprendido jamás.

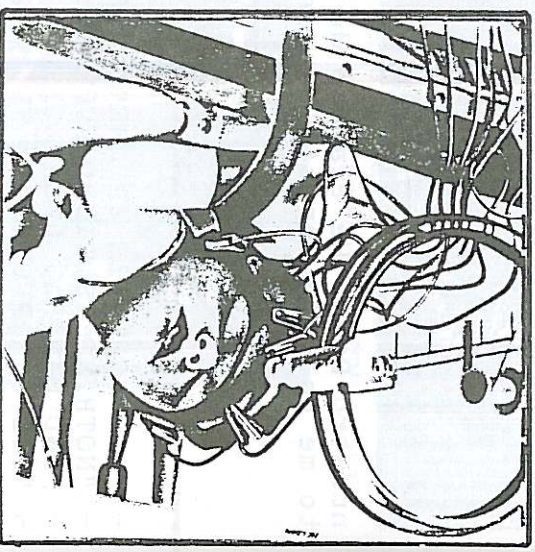
Para esta primera obra PINHAS ha contado con colaboradores: ALAIN RENAUD, GEORGES GRUMBLATT, GILLES DELEUZE, PATRICK GAUTHIER, COCO ROUSSEL Y PIERROT ROUSSEL, algunos de ellos de MAGMA.

Decir que este primer disco de PINHAS está firmado como HELDON, algo que utilizará a menudo.

"ESTE DISCO ESTA DEDICADO A ROBERT WYATT".

"ALLEZ - TEIA" es el segundo disco de PINHAS, también como HELDON, publicado por su propia editora URUS RECORDS.

En esta ocasión PINHAS utiliza ya el mellotron, acercándose a la sonoridad de los trabajos de FRIPP/ENO. De nuevo cuenta con ayudas GRUMBLATT, ALAIN RENAUD Y ALAIN BELATCHÉ.



El tercer disco de HELDON/PINHAS es doble, "IT'S ALWAYS ROCK & ROLL" editado de nuevo a través de URUS/DISJUNCTA, su propio sello.

Dos caras contienen un extenso tema Y las otras dos, composiciones cortas. La música es a veces flotante, y a veces auténticamente desenfrenada.

En 1976 PINHAS edita "AGNETA NILSSON" a través de URUS, c

temas  
BLUES

HELDON

aunq  
estr  
mant

A

zan  
rel  
una



temas de "IT'S ALWAYS ROCK & ROLL" y rarezas, caso de "BADDER-MEINHOF BLUES" dedicado a la R.A.F. alemana.

# HELDON UNHEILIGES CONSEQUENCE



De nuevo hay colaboraciones: COCO ROUSSEL, BELLATCHE, GAUTHIER, MICHEL ETTORY y GERARD PREVOST (de ZAO).

"UN REVE SANS CONSEQUENCE SPECIALE" es quizás el disco más difícil de PINHAS, grabado en 1976 y editado por COBRA RECORDS de Francia.

Quizás la inclusión de un batería permanente FRANÇOIS AUGER, haya hecho de este disco un trabajo duro, tenso, plagado de alambicadas percusiones y sintetizadores, principalmente MOOG (B y III) y EMS.

Entre las colaboraciones citaré a JANICK TOP (de MAGMA) al bajo, verdadero soporte en el mejor tema del LP, "TOWARD THE RED LINE".

"CHRONOLYSE" es el primer disco de PINHAS editado bajo su nombre, (todos los anteriores lo habían sido bajo el nombre de HELDON). La edición de este nuevo trabajo ha corrido igualmente a cargo de COBRA. "CHRONOLYSE" fué realizado en conjunción con "UN REVE SANS CONSEQUENCE SPECIALE", ambos en 1976, pero es más denso y atmosférico, sobre todo en la cara 2 ocupada por "PAUL ARTRIDES" un extenso tema de 30' realizado únicamente con melotron y el zumbido de un sintetizador.

"RHIZOSPHERE" fué grabado entre 1976/77 en el HELDON STUDIO de París.

Quizás sea, más bien habría que decir, que a partir de aquí PINHAS abre totalmente sus sentidos y toma sólo en parte, naturalmente, cánones de actuación, composición e interpretación de la ESCUELA DE BERLIN.

Hay un tema dedicado a PHILIP GLASS, "CLAIRE P" que yo creo que hubiera sido mejor que se hubiera dedicado a FRIPP/ENO, lo digo por el estilo musical.

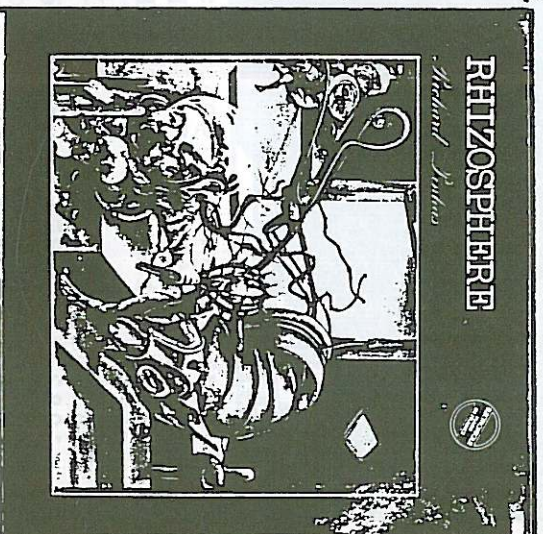
La cara B está totalmente ocupada por el tema que da título al LP "RHIZOSPHERE" en un estilo totalmente PINHAS, mucho MOOG y la batería de FRANÇOIS AUGER.

En 1978 COBRA RECORDS publicó "INTERFACE" y EGG RECORDS "STANBY", ambos orientados hacia un estilo que entroncaba más con el rock que con la m.electrónica, aunque sin olvidar ésta, más bien se podría decir que los aditamentos de estructuras rock son más frecuentes ahora, pero tratando siempre de mantener el fiel de la balanza dentro de un equilibrio.

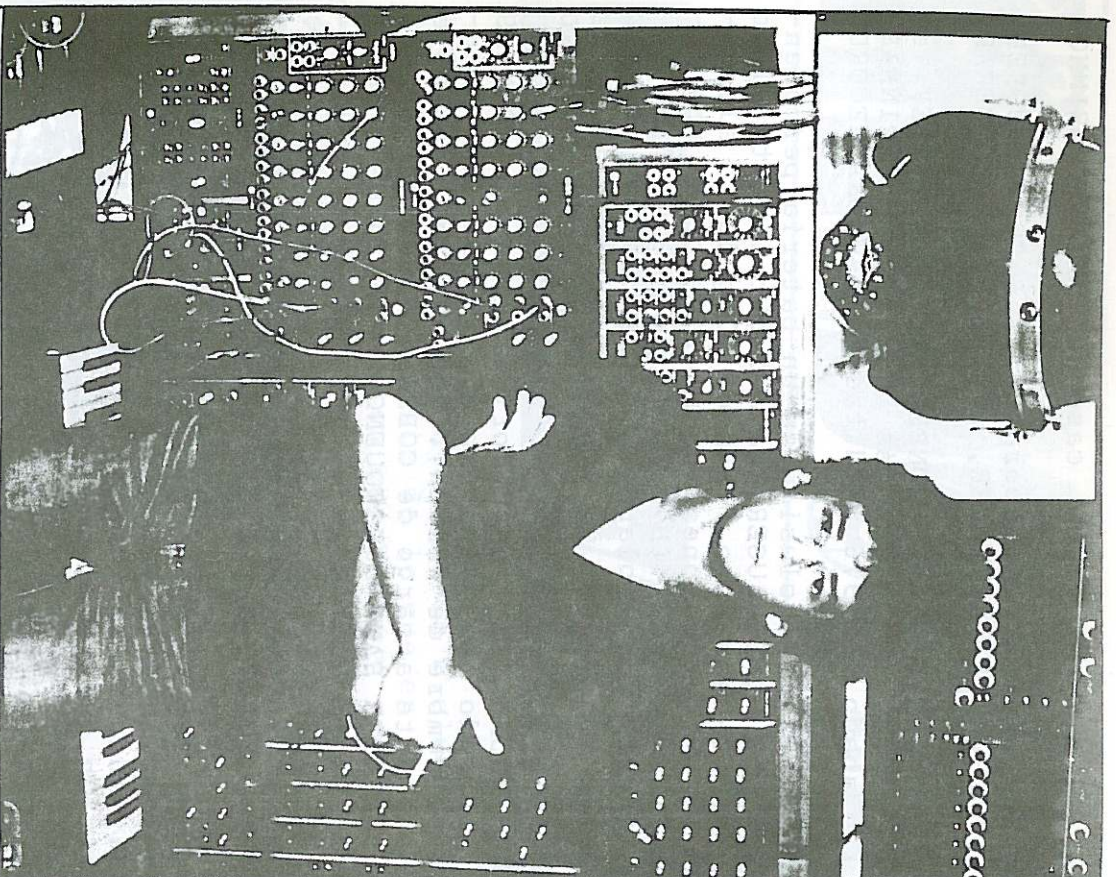
PINHAS, además de ser un fantástico músico, siempre ha tenido tiempo para ayudar a sus amigos. Citaría como más importantes sus colaboraciones en el primer disco de PASCAL COMELADE, "FLUENCE" donde PINHAS toca la guitarra, OSE (formado por HERVE PICART, PINHAS y AUGER) "ADONIA" que fué editado en nuestro país por EGG, PATRICK GAUTHIER "BEBE GODZILLA" y el grupo de música industrial francés METAL URBAINE.

"ICELAND" grabado en 1979, supuso el estreno en edición del recién nacido sello independiente de música electrónica PULSE RECORDS, siendo su primera referencia.

"ICELAND" es a mi juicio, uno de los mejores discos de PINHAS, abriendo lo que sería la música de los 80 del músico francés, más elaborada y menos dada a sorpresas, alcanzando una perfección en el manejo de los sintetizadores y un estilo más relajado. Quizás "GREENLAND" tema que cierra la cara 2 del disco, sea una buena muestra para comprobarlo.





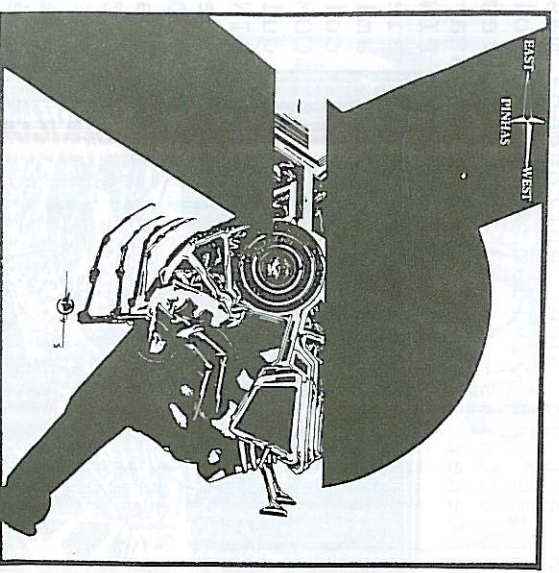
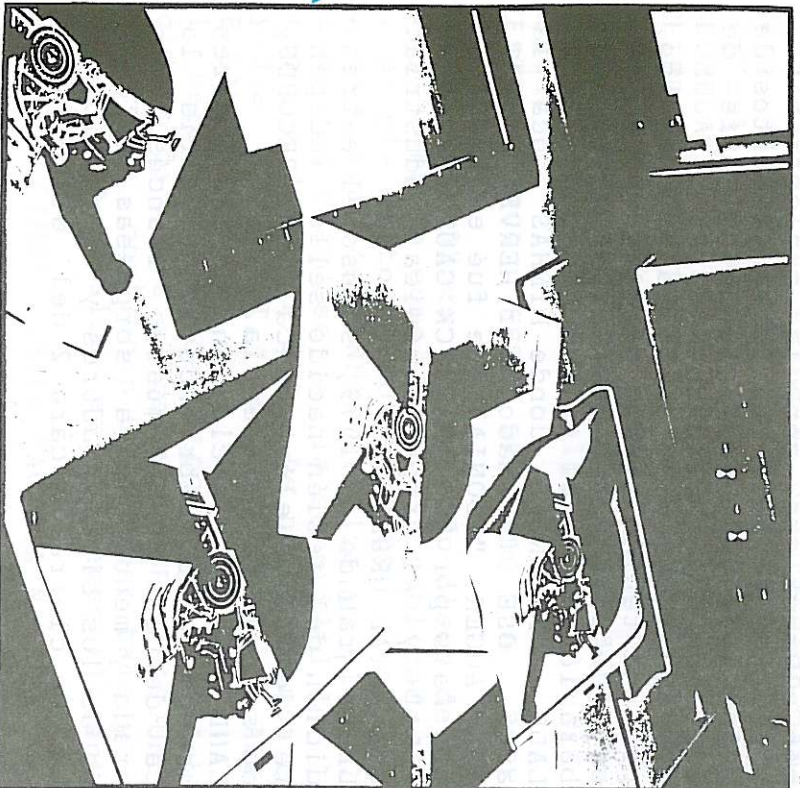


"EAST/WEST" está editado de nuevo por PULSE. En términos generales se puede decir que es un compendio de la anterior carrera de PINHAS, temas desenfrenados con guitarra y sintetizadores, temas en la onda FRIPP/ENO y otros realizados exclusivamente con sintetizadores Y, por primera vez con computadora (E-MU Y PPG). Hay en esta ocasión muchos colaboradores que se alternan según la composición: "GAUTHIER, AUGER, GRUNBLATT, DIDIER BATARD, etc"

El último disco de PINHAS en cuanto a composiciones nuevas se refiere es "L'ETHIQUE" editado por PULSE. Está compuesto por la suite "L'ETHIQUE" dividida en cuatro partes, "THE WESTERN WAIL" (dos partes), una composición dedicada a K.C. (KING CRIMSON, sin ninguna duda) y dos temas más, "MELODIC SIMPLE TRANSITION" y "BELFAST" en una línea electrónica.

Además de PINHAS (como siempre guitarras y sin- tes) están sus amigos de siempre: BERNARD PAGANOTTI (bajo), CLEMENT BAILLY (batería), JEAN PHILIPPE GOUDE (teclados, percusión), GEORGES GRUNBLATT (teclados), PATRICK GAUTHIER (teclados) y GILLES DELEUZE (voces).

"L'ETHIQUE" es sin duda uno de los mejores LP's de PINHAS. En 1983 la WEA francesa editó lo que sería el canto del cisne para RICHARD PINHAS, un doble disco conteniendo parte del material editado anteriormente del periodo 1976/82 que por diversas razones no habían



sido publicadas en Francia. La edición, únicamente se podía encontrar en la WEA francesa, pudiendo conseguir en otros países sólo en importación. Los temas fueron remezclados





En 1983 utilizándolo para el material y equipo más sofisticado de la época. Además podemos encontrar toda una grabada en directo del mítico concierto que dió PINHAS en el PALACE de París en 1977 junto a PATRICK GAUTHIER y FRANÇOIS AUGER. Se me olvidaba decir que me estoy refiriendo a PERSPECTIVE. Desde 1983 y son muchos años, no se ha podido saber nada de RICHARD PINHAS, uno de los músicos más innovadores de nuestro tiempo.

## DISCOGRAFIA

### HELDON

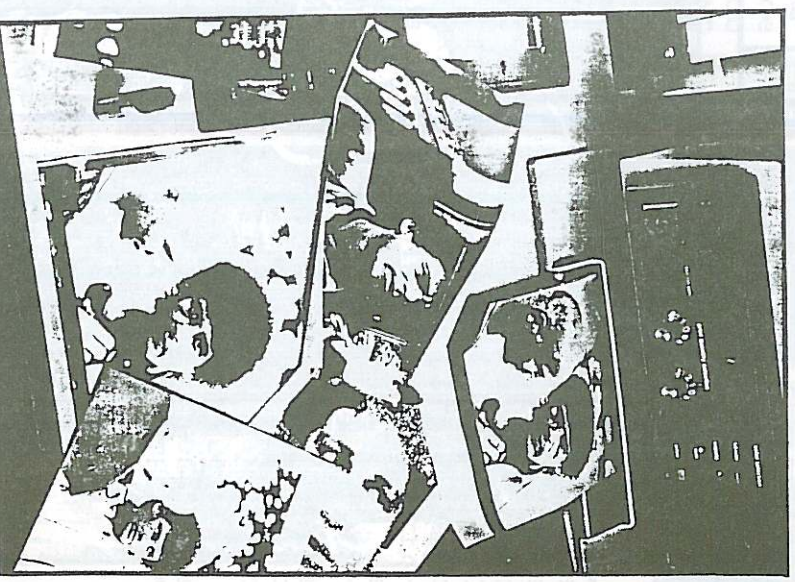
- HELDON I - "ELECTRONIC GUERRILLA" (1974)
- HELDON II - "ALLEY-TEIA" (1975)
- HELDON III - "IT'S ALWAYS R & R" (1975)
- HELDON IV - "AGNETA NILSSON" (1976)
- HELDON V - "UN REVE SANS CONSEQUENCE SPECIALE" (1976)
- HELDON VI - "INTERFACE" (1978)
- HELDON VII - "STANDBY" (1979)
- HELDON - "RETROSPECTIVE" (1983)

### RICHARD PINHAS

- CHRONOLYSE (1976)
- RHIZOSPHERE (1977)
- ICELAND (1980)
- EAST/WEST (1981)
- L'ETHIQUE (1982)

### TAPES

- HELDON, PARIS 26/6/75-PARIS RADIO CONCERT
- HELDON, NANCY 3/79 -LIVE CONCERT
- HELDON, PARIS 27/4/81-LIVE CONCERT
- PINHAS, LONDRES 19/5/82-LIVE CONCERT





# URBAN SAX

URBAN SAX nació de la disolución de LARD FREE grupo francés que a mediados de los setenta convulsionó la escena de la

nueva música francesa.

El director de todo el proyecto, compositor de todos los temas y puesta en escena de sus espectáculos es GILBERT ALTMAN.

En 1977 LARD FREE paró sus actividades pasando ALTMAN a formar URBAN SAX. Su primer disco se titula simplemente "1". Está compuesto en su totalidad por ALTMAN. Para ello ha contado con 16 saxofonistas, que interpretan una música épica minimal, tensa y relajante al mismo tiempo. Las dos caras están contenidas por dos únicos temas "PART 1" y "PART 2". En la formación hay dos músicos pertenecientes a LARD FREE: ANTOINE DUVERNET y JEAN-PIERRE THIRAUT.

El segundo disco de URBAN SAX es simplemente "2". Es una continuación en todos los aspectos del "1". De nuevo dos extensos temas "PART 3" y "PART 4". 27 saxofonistas, 1 percussionista y 8 vocalistas interpretan este disco majestuoso minimal y épico.

"FRACTION SUR LE TEMPS" fué grabado en junio de 1982 y mezclado en 1985. La música y el espectáculo fueron presentados con ocasión de la cumbre de jefes de estado de los países industrializados en VERSAILLES.

Me he tomado la molestia de contar los músicos que se pueden encontrar en este fantástico disco, auténtica obra de arte de la nueva música. Más de 70, entre saxos, percusión, guitarras, voces y teclados, de los cuales a la única que he podido reconocer es a MIREILLE BAUER (de GONG).

El disco está subdividido en 6 partes, las dos primeras en la línea de lo anteriormente publicado, las cuatro restantes guardan estrecha relación, entroncándose dentro de un estilo de música repetitiva/épica, por la cual agosto hubiera firmado PHILIP GLASS en sus momentos más bajos.

Desgraciadamente ningún disco de URBAN SAX ha sido editado en nuestro país, aunque nosotros estamos distribuyendo los tres discos. "FRACTION SUR LE TEMPS" distribuido también en compacto.

D I S C O G R A F I A

"1"  
"2"

"FRACTION SUR LE TEMPS"

DISTRIBUIDOS POR SYNTORAMA

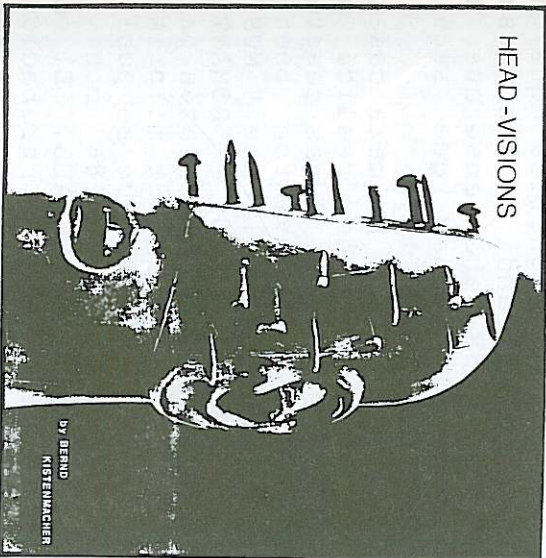




# Bernd Kistenmacher

BERND KISTENMACHER representa la más genuina continuación de la que se ha dado en llamar "ESCUELA DE BERLIN". Seguidor y admirador de KLAUS SCHULZE, su música representa la nueva época en música electrónica, la realizada con imaginación, mezclando los viejos sistemas modulares con las más modernas técnicas de las computadoras.

HEAD-VISIONS



El, se considera totalmente influido por TANGERINE DREAM, ASHRA y por supuesto K.SCHULZE.

Comenzó realizando música electrónica en 1982, aburrido de la new wave y el punk, según él.

Grabó varias casetes: "MUSIC FROM OUTER SPACE" y "ROMANTIC TIMES", fueron las que tuvieron las mejores reacciones.

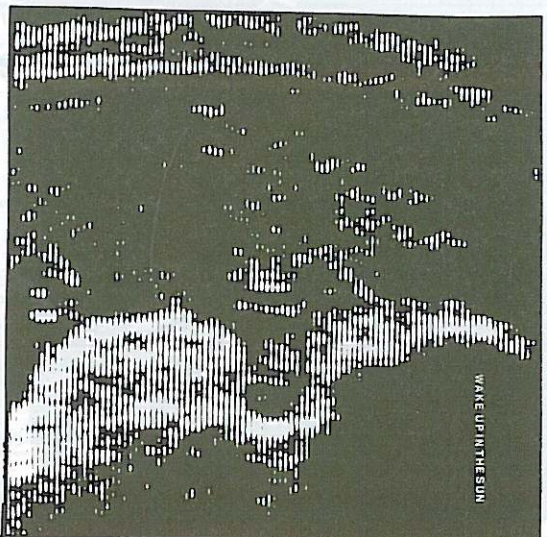
En 1984 autoeditó su primer LP "HEAD VISIONS" grabado en el estudio de NIK TYNDALL de Berlín.

"HEAD VISIONS" entronca directamente con los mejores tiempos de la era SCHULZE "MIRAGE", el extenso tema que ocupa la cara 1 "RUCKSTURZ" así lo atestigua.

La cara 2 contiene dos temas: "QUITTING-TIME" completamente rítmico ( los secuenciadores son la base predominante) y "LA TENDRESSE" meditativo.

En 1987 graba y también autoedita "WAKE UP IN THE SUN", otro soberbio disco de música electrónica en la línea "ESCUELA DE BERLIN". "CASSANDRA'S DANCE" que ocupa casi toda la cara A nos devuelve de nuevo al sonido SCHULZE, teclados rítmicos y cósmicos, "JUVE DE VIVRE" recuerda más a ASHRA.

La cara B está ocupada por "BERUHRUNG" en una línea totalmente cósmica, sin ritmos, pero con melodía. En total, una hora de música absolutamente fantástica. La versión compacto incluye el disco entero más "LA TENDRESSE". Lo último en publicar ha sido un LP grabado a tres bandas entre el propio BERND, MARIO SCHONWALDER (amigo de BERND) y un músico del cual hacía cinco años no oíamos hablar y que gracias a BERND de nuevo tenemos entre nosotros a ROLF TROSTEL.

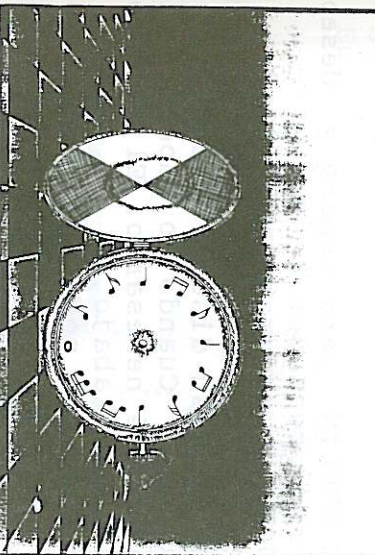


La composición del disco es la siguiente: Tres temas para ROLF TORSTEL,

Bernd Kistenmacher Mario Schönwälder

Rolf Trostel

## Musique Intemporel



dominando un estilo a caballo entre la electrónica rítmica y el cosmicismo, dos temas para SCHONWALDER, uno rítmico y otro estático y un extenso tema de casi 20 minutos de BERND, de nuevo ofreciendo lo mejor, en una línea absolutamente electrónica, influido totalmente por SHULZE. Se positivamente que BERND, pese a ser un absoluto desconocido en nuestro país, hay algunos aficionados que ya han contactado con su música y desde luego no han sido defraudados.

SYNTORAMA ya está distribuyendo los tres LP'S: "HEAD-VISIONS", "WAKE UP IN THE SUN" y "MUSIQUE INTEMPOREL".

Para todo el que quiera contactar con

BERND, su dirección es:

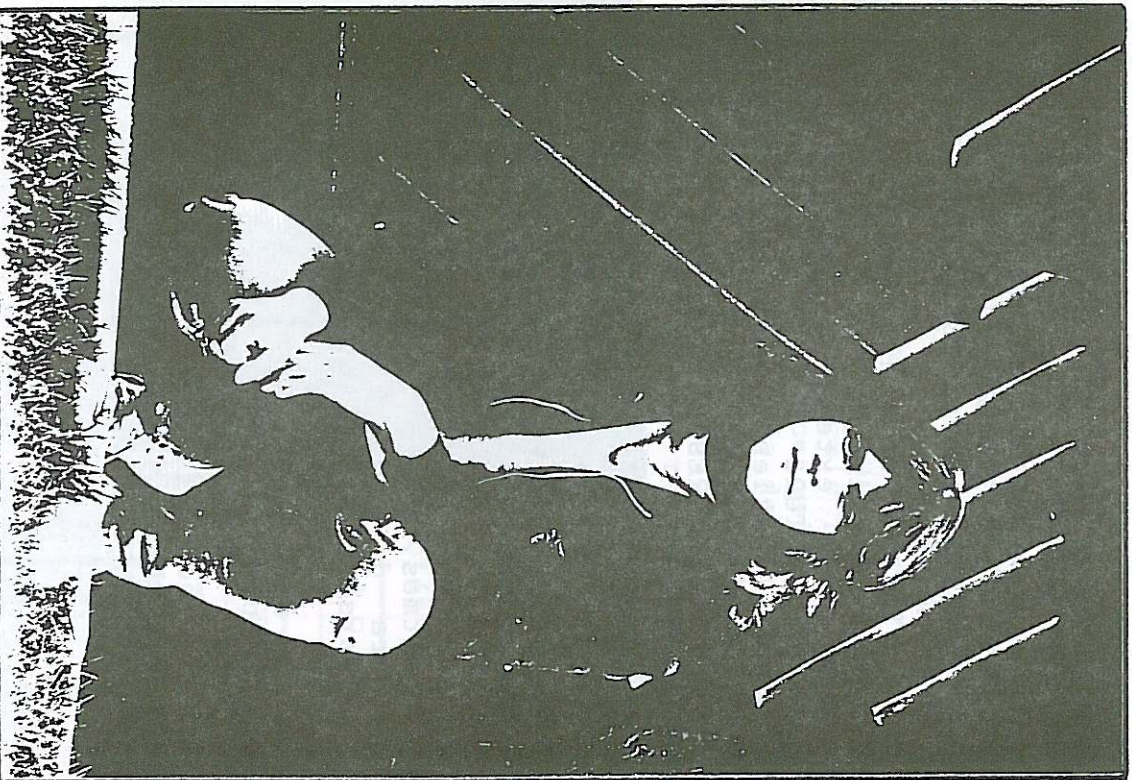
Reproducimos una entrevista realizada con BERND, por correo el 21.06.89:

BERND KISTENMACHER  
HEILIGENDAMMER STR.6 A.  
1000 BERLIN 33  
WEST GERMANY



## ENTREVISTA CON BERND KISTENMACHER

SYNTORAMA - ¿Cómo y cuándo comenzaste tocando música electrónica?  
BERND KISTENMACHER - Comencé tocando m.electrónica en 1982, después de palmente de TANGERINE DREAM, SCHULZE, ASHRA, etc.) Sentí cada vez más la influencia negativa de la new wave y el punk; la música de SCHULZE y T.DREAM me cambiaron rápidamente a comienzos de los ochenta. En este momento decidí tomar mi propio camino. Ello significa que me compré mi propio sintetizador (KORG MONO/POLY), aprendí muchas cosas acerca de los sintetizadores analógicos. Después de éste pensé que un sintetizador no es suficiente para hacer música, hay que seguir comprando más sintetizadores.



En 1984 edité mi primera casete y un año después realicé mi primer concierto. Otras casetes siguieron y tuvieron buenas críticas (especialmente "MUSIC FROM OUTER SPACE" y "ROMANTIC TIMES"). Esa fue la razón para decidirme a producir mi primer LP "HEAD-VISIONS" que se publicó en verano del 86 con la ayuda de NIK TYNDALL. El me prestó el equipo de grabación. Realicé más conciertos en Berlín y Frankfurt. Tuve buena promoción en radio en Alemania, Bélgica y Holanda. Las compañías oficiales no estaban interesadas en mi música, pero debido a las buenas reacciones decidí seguir mi trabajo y en otoño de 1987 produje mi album "WAKE UP IN THE SUN". Durante este tiempo el mercado del disco cambió rápidamente y el CD se hizo más importante. Por ello en 1988 edité el primer CD totalmente independiente en Alemania, conteniendo "WAKE UP IN THE SUN" + "LA TENDRESSE". Fue un paso que tuvo mucho éxito. Después de dos conciertos en Francia y Holanda comencé con mi propia compañía TIMELESS SOUNDS con la que he editado "MUSIQUE INTIMPORELLE".

SYNTORAMA - Tú eres de Berlín. ¿Te sientes incluido dentro de "LA ESCUELA DE BERLÍN"?

BERND K. - Como ya he dicho, escuché muy intensamente la música de KLAUS SCHULZE, T.DREAM y otros músicos de Berlín. Me gustaba esa música y me sigue gustando. Mi música está influida por la "ESCUELA DE BERLÍN" pero espero y deseo que pueda continuar esta música sin ser un mero copiador.

SYNTORAMA - ¿Cómo contactaste con ROLF TROSTEL para grabar con él?

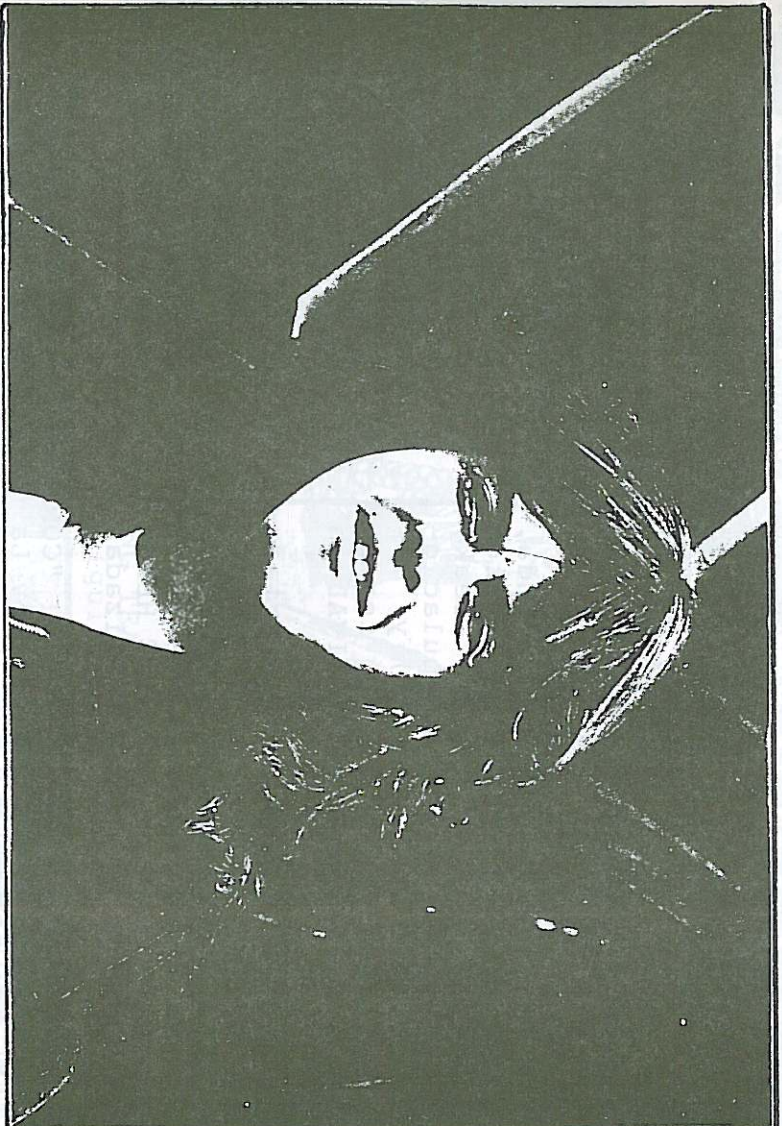
BERND K. - Conozco a ROLF TROSTEL desde hace muchos años. Tuve mi primer contacto con su música cuando publicó su disco "INSELMUSIK". Yo estuve en sus conciertos y nos hicimos amigos. Cuando yo empecé, él tenía claro lo que yo quería y me ayudó cuando fué necesario. El lo dejó porque perdió mucho dinero y no pudo terminar su trabajo. Cuando yo comencé con mi nueva editora le pregunté por su música no publicada y él me dijo si. Es por ello que se puede escuchar la música de ROLF en nuestro sampler "MUSIQUE INTIMPOREL" después de un largo tiempo.

SYNTORAMA - ¿Qué instrumentos y efectos usas?



BERND K. - Esta es mi lista de equipo: 2 ARP SEQUENCER / 1 ARP 2600 / 1 ARP ODYSSEY / 1 SISTEMA MODULAR ROLAND 100 M (20 módulos más teclado) / 1 KORG MONO-POLY / 1 OBERHEIM OBXA / 1 OBERHEIM OB-1 / 1 EMS SYNTHI-A / 1 KORG MI WORKSTATION / 1 HOHNER HS-1 SAMPLER / 1 ATARI 1040 COMPUTER mas C-LAB CREATOR / DIGITAL DELAYS, FLANGER, PHASER y MIDI-CV INTERFASES.

SYNTORAMA - ¿Estás más interesado en las técnicas de los nuevos instrumentos o en lo que concierne a nuevas ideas acerca de la música electrónica?



BERND K. - En estos momentos estoy más interesado en modernas técnicas. Pruebo a encontrar una combinación entre viejas fuentes sonoras y actuales sonidos digitales.

SYNTORAMA - ¿Puedes ver grandes diferencias entre la música de Berlín Europa y USA?

BERND K. - Si, veo grandes diferencias

entre la m.electrónica de Berlín y los USA. A comienzos de los 70, Berlín fué el centro creativo de la m.electrónica, pero yo pienso que ahora la m.electrónica que se hace en USA es más creativa que la que se hace en Berlín o Alemania.

SYNTORAMA - Algunas veces has tocado en directo, ¿lo haces a menudo?

BERND K. - Sólo doy dos o tres conciertos al año. Los costos son muy altos (la promoción es muy cara y me produce mucho stress) y no se gana dinero.

SYNTORAMA - ¿Cuáles son tus proyectos futuros?

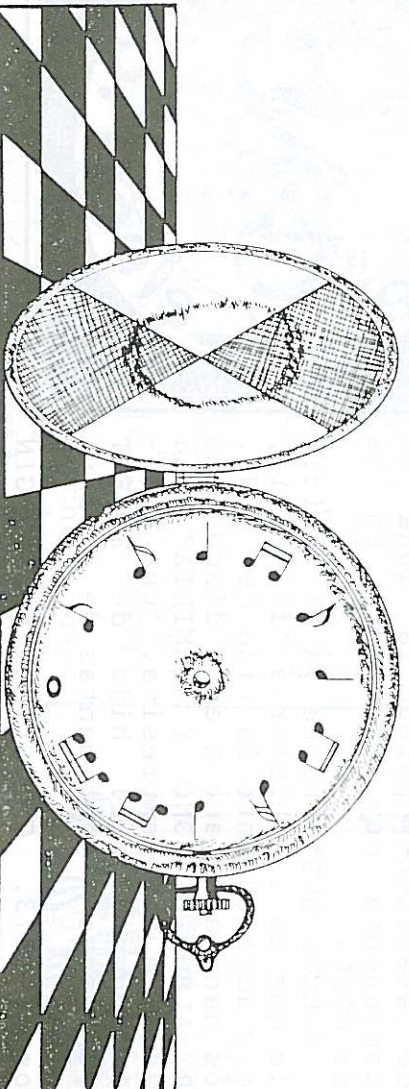
BERND K. - El 5 de agosto dará mi primer concierto en la R.D.Alemana, tuve una invitación para tocar en el concierto "ELECTRONICS LIFE" de Dresde. Otros que estarán allí son: PAUL FUCHS (POND), SERVI Y K.SCHULZE (en serio, no bromeo), es una suerte para mí.

En agosto quiero publicar mi tercer disco en solitario (sólo CD) su título "KALEIDOSCOPE". También MARIO SCHONWALDER publicará su primer CD, su título "THE EYE OF CHAMELEON".

El cinco de octubre dará un radio-concierto en Colonia durante el más popular programa de radio de m.electrónica "SCHWINGUNGEN" de WINFRIED TRENNLER. Durará dos horas.

Mi tercer concierto será el 11 de noviembre en Berlín junto a MARIO SCHONWALDER.

Entrevista realizada por SYNTORAMA. / Traducción KEREE FISHER.





# GONG

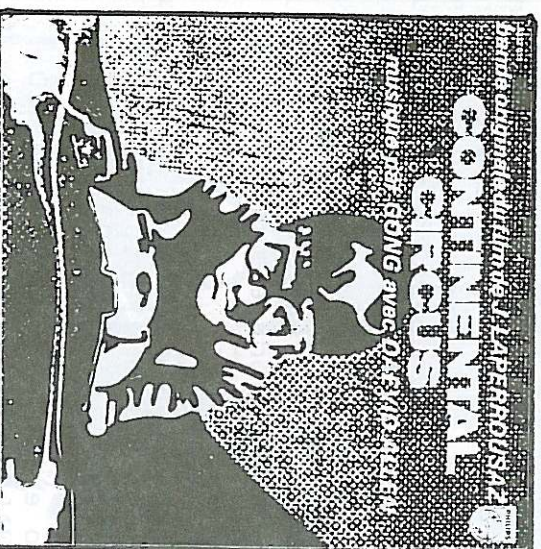
Quizás alguno pueda pensar que GONG, su historia, filosofía está fuera de lugar, de lo que es la línea actual de SYNTORAMA. Nada más lejos de la realidad, porque GONG ha supuesto un pilar fundamental dentro de lo que es hoy la nueva música.

En su formación se han curtido En su formación dentro del rock progresivo, STEVE HILLAGE y la m.electrónica, TIM BLAKE, además de DAVID ALLEN, uno de los personajes más curiosos de la escena del rock.

Algunos comentaristas de música citan "CONTINENTAL CIRCUS" como su primer disco, pero hay otro anterior, "MAGICK BROTHER/MYSTIC SISTER".

Recoge la primera formación de la banda, con ALLEN y GILLY SMITH como verdaderos artifices del sonido, auténticamente freaky e imaginativo. Utilizando las manipulaciones de la voz (con el spacewhisper) y los efectos en la guitarra. La banda fué formada para el AMUGIES JAZZ & ROCK FESTIVAL en noviembre de 1969.

Quizás la inscripción de la contraportada "ESTE DISCO NO EXISTE" pueda haber inducido a error a algunos, evidentemente era una broma, porque ya, aquí ALLEN comienza a hablar del planeta GONG y de ZERO THE HERO. Todas las composiciones han sido realizadas por GILLY SMITH.



Ahora sí, "CONTINENTAL CIRCUS" es su segundo disco. La música es la banda sonora de la película de JEROME LAPEROUSAZ del mismo título. Aquí ya se empieza a notar el factor cósmico de la música de GONG, sobre todo en un tema, "WHAT DO YOU WANT", un estilo musical que luego cultivarían otros grupos de la escena del rock progresivo, cuyo máximo exponente fué HAWKWIND. Todas las composiciones vuelven a ser de GILLY SMITH o en colaboración con LAPEROUSAZ.

A principio de 1971 ALLEN graba su primer LP sólo. "BANANAMOON" con algún músico de GONG, CHRISTIAN TRITSCH u otros de más renombre como ROBERT WYATT y GARY WRIGHT. Después de participar en el GLASTONBURY FAYRE FESTIVAL y una corta gira por UK, con

KEVIN AYERS, GONG vivió y siguió dando giras por Francia. "CAMEMBERT ELECTRIQUE" fué grabado en los "HONKY CHATEAU" estudios de MICHEL MAGNE en Normandía ¡atención! por que esto es muy importante, durante las fases de luna llena, de mayo, junio y septiembre de 1971. Decía lo de ¡atención! porque la luna ha sido un componente muy importante en la filosofía de GONG.

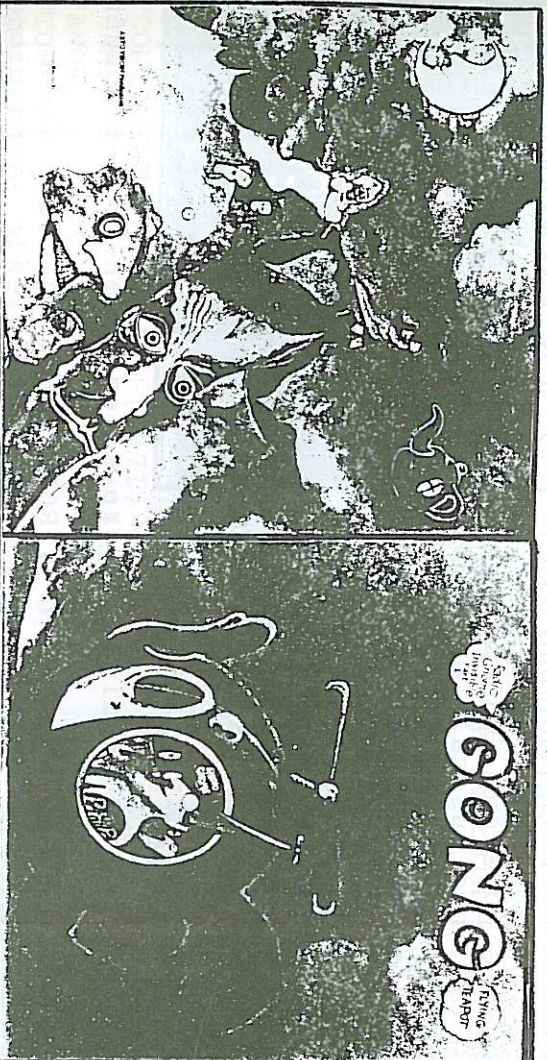
"CAMEMBERT ELECTRIQUE" supone ya el inicio de todo lo que es la historia filosofía, pensamiento y actitud ante la vida de GONG. Ellos mismos han bautizado a este disco como "EL PRIMER ALBUM DE GONG Y FAMILIA". La contraportada es bien expresiva, una fotografía del grupo con el hijo de ROBERT WYATT, con una pose y vestimentas de freakys totales.







Y edita un nuevo disco "FLYING TEAPOT". La inclusión de TIM BLAKE (sintetizadores) y STEVE HILLAGE (guitarra), además de otros cambios en la



banda hacen de este trabajo uno de los mejores, más locos e imaginativos de su discografía, además de comenzar a trabajar mucho más los temas, sobre todo en composición.

La llegada de HILLAGE, sin duda, mucho mejor guitarrista que ALLEN, hace que este se dedique

mucho más a componer, que a tocar, de hecho la mayoría de las composiciones son de él.

Lo mejor el tema que da título "FLYING TEAPOT" tema estrella de sus happenings durante mucho tiempo.

Durante un breve espacio (dos meses) ALLEN y GILLY SMITH unidos sentimentalmente, abandonan GONG, formando PARAGONG. Naturalmente la historia del grupo no se puede concebir sin ambos y vuelven al grupo con el que graban otra joya para VIRGIN "ANGEL'S EGG".

Es mucho más variado que los anteriores, porque las composiciones están realizadas por casi todos ellos. "ANGEL'S EGG" es la segunda parte de RADIO GNOME INVISIBLE.

La música se ha sofisticado mucho, precisamente por el uso de los sintetizadores y la electrónica. Está concebido





como una suite, contando los avatares de su personaje ZERO THE HERO.

Hasta ahora no lo he citado, pero otro de los factores de GONG son sus sobrenombres: TIM BLAKE es (HIT.MOONWEED), DIDIER MALHERBE (BLOOMDIDO BAD DE GRASSE), GILLY SMITH (SHAKTI YONI), DAEVID ALLEN (DINGO VIRGIN), MIKE HOWLETT (T.BEING ESO) HILLAGE (SUB CAP.HILLAGE) PIERRE MOERLEN (PIERRE DE STRASBOURG) Y MIREILLE BAUER (MIREILLE DE STRASBOURG).

En el verano de 1974 GONG graban su mejor LP, por mucho, su obra cumbre, un fantástico disco lleno de fuerza transmitida directamente del cosmos, escucha "MASTER BUILDER" ¡Qué sección de ritmo! o "THE ISLE OF EVERY WHERE" quizá el mejor tema de GONG en toda su historia, "YOU".

La labor en composición es magistral, todos los temas han sido compuestos por el grupo y la interpretación del ritmo (HOWLETT al bajo, MOERLEN a la batería) junto a BLAKE (sintes) HILLAGE (guitarra con efectos, principalmente distorsión y wah-wah), simplemente perfectos.

"GONG ES UNO Y UNO ERES TÚ"

A partir de este disco, oficialmente la historia de GONG se para en el tiempo, lo demás serán sucedáneos, copias.



Hay abandonos, ALLEN, BLAKE, SMITH e HILLAGE quien colabora en dos temas en el siguiente disco de GONG, "SHAMAL", nada que ver con lo anterior. Música desviada en cierta manera al rock y el jazz más soft, con muchísima percusión, principalmente vibráfono, al que MOERLEN es un gran aficionado y especialista.

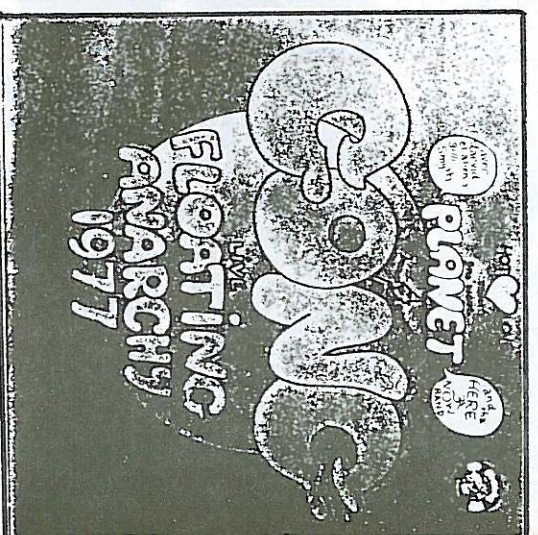
"SHAMAL" fué producido por NICK MASON de PINK FLOYD.

Sólo tres personas siguieron desarrollando el espíritu y la línea musical de GONG: GILLY SMITH, DAEVID ALLEN y S.HILLAGE, que ya en 1975 editó su primer LP. "FISH RISING" con la banda casi al completo.

En 1976 el GONG descafeinado edita un nuevo trabajo "GAZEUSE" con cuatro percussionistas y la inclusión de ALLAN HOLDSWORTH, proveedor de SOFT MACHINE, más FRANCIS MOZE (bajo) y MALHERBE.

La música de "GAZEUSE" está inscrita dentro del más refinado jazz-rock.

Qué duda cabe que es un buen disco, pero no está en la filosofía primitiva de GONG.



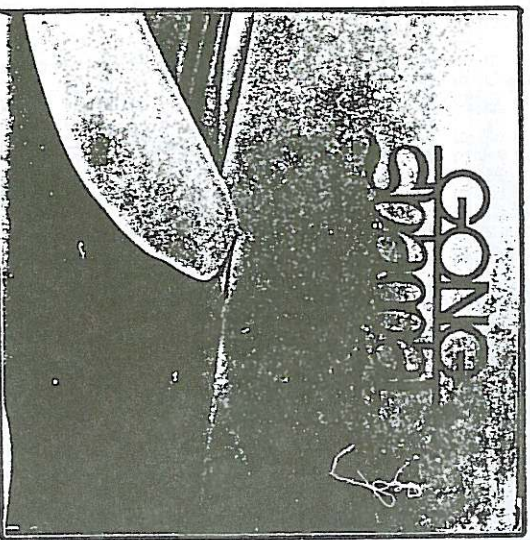
En 1977 VIRGIN edita un doble disco en directo de GONG, recogiendo actuaciones suyas de 1973/74/75 más dos temas inéditos compuestos para singles, pero que nunca vieron la luz.

A través de las cuatro caras de este disco se hace una visión cronológica de lo que fué la carrera musical de este grupo, uno de los más locos de la historia del rock.

Aquí están "FLYING TEA POT", "RADIO GNOME INVISIBLE", "MASTER BUILDER" y como no, "ISLE OF EVERYWHERE" en una versión de 11 minutos, con un sólo de saxo y otro de guitarra que te levantan la piel.

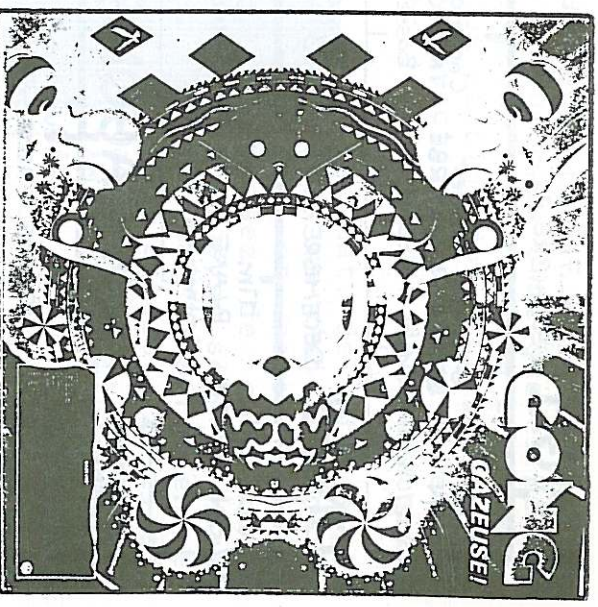
La selección de "GONG LIVE" es sin duda la mejor que se podría haber hecho. Por otra parte, los miembros que han dejado

el grupo siguen haciendo cosas: STEVE HILLAGE sigue su carrera en solitario, DAEVID ALLEN graba en 1976 un LP, "GOOD MORNING" junto al dúo EUTERPE (ALLEN ya había ido a vivir a MALLORCA), TIM BLAKE publica en 1977 su LP, "CRYSTAL MACHINE", GILLY SMITH publicará en 1979 su disco "MOTHER".





Hay intentos de revitalizar GONG, caso de la banda HERE & NOW, comandada por ALLEN, con quienes grabó "LIVE FLOATING ANARCHY 1977", pero no dió resultado, hay una razón obvia, faltaba la sabia. Como decía, hay intentos de revitalizar GONG, por ello se organiza un concierto en París, un concierto que suponga el carpetazo final a la historia, un final oficial, del cual se editaría un doble LP, conteniendo integralmente ese concierto, que se celebró en el legendario HIPPODROME el 28 de mayo de 1977. Lo cierto es que no tiene ni punto de comparación con "GONG LIVE" pese a contar con la formación de lujo: ALLEN, SMITH, HOWLETT, BLAKE, MOERLEN, MALHERBE, pero sin HILLAGE los temas pierden fuerza, sólo hay que escuchar "ISLE OF EVERYWHERE" en ambos discos y comparar. Naturalmente, está bien que se registre el evento.



## DAVID ALLEN



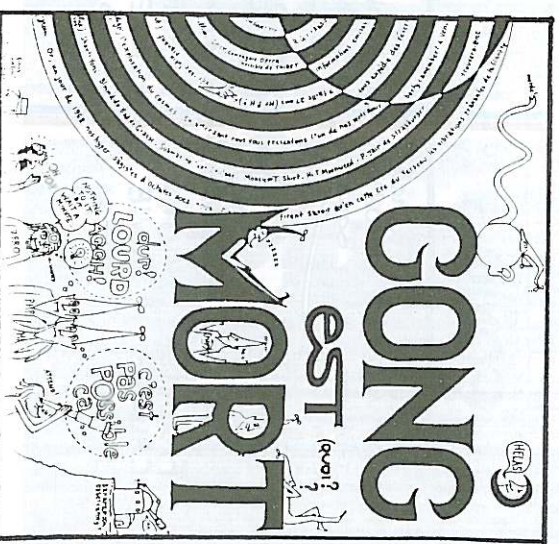
### P. ZABERDINE

#### D I S C O G R A F I A

- "MAGICK BROTHER MYSTIC SISTER" (1969) \*
- "CONTINENTAL CIRCUS" (1971)
- "CAMEMBERT ELECTRIQUE" (1971) \*
- "ANGEL'S EGG" (1973)
- "YOU" (1974) \*
- "SHAMAL" (1975) \*
- "GAZEUSE" (1976)
- "GONG LIVE" (1977) DOBLE
- "GONG EST MORT" (1977) DOBLE
- "EXPRESSO II" (1978) \*

Los discos marcados con asterisco (\*) han sido publicados en nuestro País.

La edición corrió a cargo de TAPIOCA, editora francesa. Este disco se denominó "GONG EST MORT", nada que objetar al título. "EXPRESSO II" es lo último en aparecer como GONG en 1978. La línea es similar a "GAZEUSE", jazz-rock con mucha marimba/vibrafono y la guitarra tensa de HOLDSWORTH. A partir de este momento GONG pasa a llamarse PIERRE MOERLEN'S GONG, por razones más que obvias. La historia de GONG desgraciadamente hace mucho que terminó, a buen seguro ya no volverá.





2 albums: "Continental Circus" et "Gaimenbert Electrique"  
Tournée anglaise: Hiver 71

Tournée anglaise: Hiver 71

DECEMBRE 72-FEVRIER 73

Signature avec Virgin Records. "The Flying Teapot" (V2002 Mai 73) est leur première réalisation anglaise

pendant cette période 4 batteurs supplémentaires	
Daevia ALLEN	Gilly SMITH
Guilaine/Chant	Chant
Didier MALHERBE	Sax/Flûte
Christian TRITSCH	Basse
Laurie ALLAN	Batterie
Pip PYLE	Batterie
Charles HAYWARD	Mag POOLE
Rob TRATT	Di BONI

reportage avec Hatfield and the North

PARAGONG MARS-MAI 73

Au printemps 73  
David ALLEN et  
Gilly SMITH les  
quittent pendant  
deux mois.

Tim Steve Didier Mike Pierre  
BLAKE HILLAGE MALHERBE HOWLETT MOERLENT (Ex-conservatoire)  
Basse Batterie

TOILET 73-  
TOILET 74

2 albums: "Angel's Egg" (V2007 Nov. 73) et "You" (Virgin 2933 734 Nov. 74). Il y a également le premier album solo de Steve Hillage "Fish Rising" (V2031-Avril 75 sur lequel la majorité du groupe l'accompagne).

JULIET 75-  
JOHN 76

Un album "SHAMAL" (Virgin 2473 719 - Fév. 76)  
Tournée européenne en été 76

DAVID	GILLY	TIM	STEVE	DICKER	MIKE	PIERRE	LAURIE	BOB	DI	BILL	BRIAN
ALLEN	SMITH	BLAKE	HILLAGE	MALHERBE	HOWLETT	MORLEN	AULAN	TAT	BAND	BRUFORD	DAVIDSON

Un survivant de GONG-1: Didier MALHERBE - un album "GAZEUSE" (Virgin 2473 711 Janv. 77)

Didier MALHERBE	Mireille BAUER Xylophone et percussions	Pierre MÖRLÉN	Steve HILLAGE Il quitte la GNR en Décembre 75 et fait un 2 <sup>e</sup> album solo L'Arc (Virgin 24.437.220)	Mike HOWLETT carrière solo	Ratna LEMOINE Claviers Ex du groupe Touche à tout Lancé en Juillet 76	Jorge PINCHEVSKY Ex CLEARLIGHT les Joueurs de SH Lancé en Juillet 76
-----------------	-----------------------------------------------	---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------

Enregistre actuellement un album prévu pour Novembre 77.

Allan  
 HOLDS WORTH  
 Guitare  
 (E.g. SOFT MACHINE)  
 Il les quitte pour  
 le groupe de Bill  
 BRUFORD

Francis  
 MOZE  
 Basse

Mino  
 CINELOU  
 Percussions

Didier  
 MALHERBE  
 Sax

Benoît  
 MOERLEN  
 Vibraphone

Mireille  
 BAUER

Pierre  
 MOERLEN

CONGÈS DEPUIS Enregistre actuellement un

Harry  
Rowe  
Basse

Mirabelle  
BAUER  
Xylophone  
marimba et  
percussions

Pierre  
MOERLEN  
Batterie

merde! :S

&  
L'ANARCHIE  
FLOTTANTE

LIVE AT  
HIPPODROME  
PARIS 28 MAY  
1977!

GABARINA  
NIVIANA  
KAHN

LES MIEUX ESPERÉ MON FILTRE  
BATAQUES JASQUIRE (CUI)  
AIGRES JERMIER (TERRE)  
ET VENU DE L'UNE (SABON)  
ENTIN POUR TOUS ARRIVONS

et hopo la monde

HUM HIGI  
ZOOLOGIE  
LOU

20

COOL



# KITARO

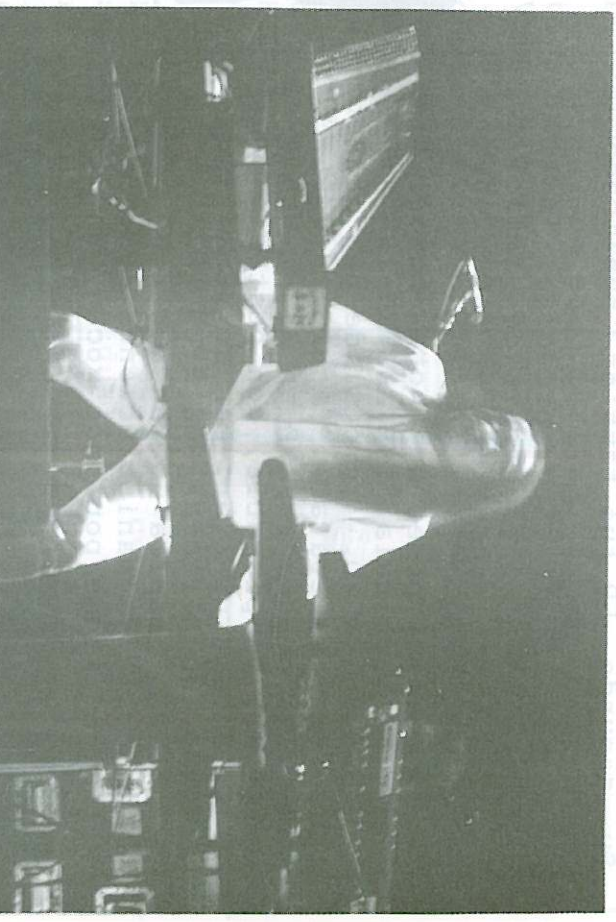
moción que últimamente ha tenido, han hecho de KITARO uno de los músicos más conocidos a nivel popular.

Había muchísima expectativa por ver a KITARO en directo. Que duda cabe que el músico japonés se ha hecho con una fama bien merecida entre los aficionados a la música electrónica. La continuación de su obra y la promoción que últimamente ha tenido, han hecho de KITARO uno de los músicos



Otro dato de interés por ver a un músico electrónico en escena es la escasez de estos conciertos, no sólo en nuestro país, sino en el mundo entero. En el estado español, aparte de TANGERINE DREAM y NEURONUM poco más se ha podido ver. KITARO actuó en Barcelona y Madrid, fueron las dos ciudades elegidas para su gira. Yo tuve la oportunidad de verle en Madrid, en el nuevo AUDITORIUM el 22 de febrero.

de decir que su concierto no me convenció. Su larga actuación de dos horas y cuarto se podía haber reducido a un ahora o poco más, y es que KITARO abusa de ese sonido tan característico de sintetizador por el que se ha identificado. La banda (dos teclistas, percusión, violín, guitarra) estuvo perfecta, arropando al japonés en todo momento e incluso realizando algún sólo. El repertorio estuvo comprendido por la casi totalidad de su nuevo doble álbum.



Esperaremos a ese nuevo proyecto de disco de KITARO con MICHEL HUYGEN si da más de sí que esta actuación, que como he comentado me decepcionó.





# NEGATIVLAND.

USA, su país, gozan de un cierto reconocimiento y últimamente en Europa, pero en nuestro país son unos auténticos desconocidos.

Pienso que NEGATIVLAND, que ya llevan 10 años funcionando, merecen un reconocimiento que siempre debían haber tenido.

Ellos comenzaron en 1979 grabando lo que sería su primer LP, denominado simplemente como el grupo y publicado a través de su propia compañía SEELAND RECORDS.

El grupo se formó únicamente con tres miembros MARK HOSLER, RICHARD LYONS y DAVID WILLY, tocando entre todos ellos los sintetizadores, cintas e instrumentos acústicos (viola, clarinete, etc)

La música de NEGATIVLAND se puede encuadrar dentro del tape-collage. Utilizan las cintas para manipular los sonidos, aunque también cultivan la melodía, casi siempre para ridiculizarla.

Su primer disco está formado por 20 cortos temas, numerados del 1 al 20, sin títulos, demostrando que NEGATIVLAND son uno de los grupos más locos de la Costa Oeste.

Las portadas están realizadas a mano, por ellos mismos, todas son distintas, no hay ninguna igual.

Su segundo LP fué también publicado a través de SEELAND en 1981. De nuevo el tape-collage es su principal motivo, aunque posee ciertas dosis de improvisación que me recuerdan en ocasiones a BIOTA.

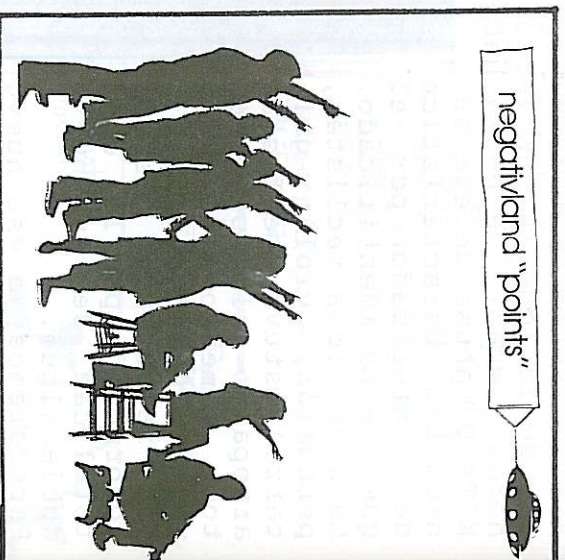
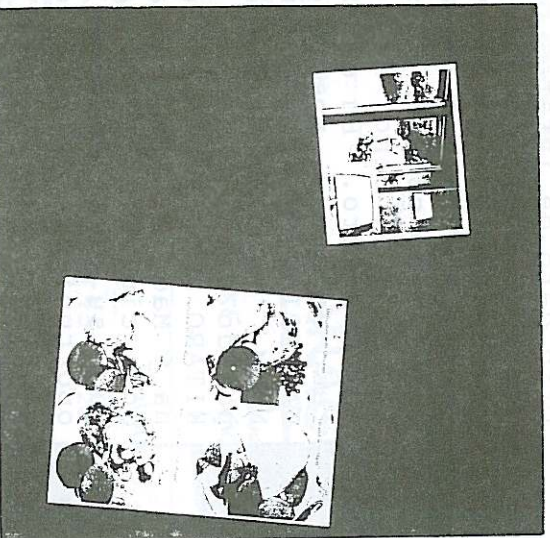
Como siempre ponen su nota humorística que aquí se titula "THE ANSWER IS", sonando con un CASIO, como si de una pequeña orquesta se tratara. "A BIG 10-8 PLACE" fué editado por SEELAND en 1983. Cubierta original, desplegable, con poster y pegatinas en el interior, con su lema: "NEGATIVLAND, NO HAY OTRA POSIBILIDAD".

De nuevo, música dominada por el tape-collage y las manipulaciones de cintas, acelerando y ralentizando la velocidad, superponiendo voces, un auténtico trabajo de collage sonoro.

La nota discordante es "FOUR FINGERS", un tema acústico en la onda hippy 1967, con una historia absurda acerca de los dedos de una mano. "JAMCON'84" es su única cassette, una C-90 que supuso su edición (SEELAND 004).

En 1986 editaron su video "NO OTHER POSSIBILITY" (SEELAND 005) 60 minutos de locuras de NEGATIVLAND, editado en VHS y BETA.

El primer trabajo editado fuera de su sello fué el hasta ahora último LP "ESCAPE FROM NOISE" (RECOMMENDED SUIZA). "ESCAPE FROM NOISE" está concebido como si de un programa de radio se tratara. Contiene 18 cortos temas llenos de fuerza, unidos todos ellos



negativland "points"







entre sí, como si de una suite se tratara, mezclando estilos tan dispares como la música rítmica, el tape collage, el rock y locuras "MADE IN NEGATIVLAND".

Para ello se han acompañado, alternando los temas de : JELLO BIAFRA (DEAD KENNEDYS), FRED FRITH, HENRY KAISER, MARK MOTHERSBAUG (DEVO), JERRY GARCIA, ALEXANDER HACHE (EINSTURZENDE NEUBAUTEN), THE RESIDENTS, y muchos más pero menos conocidos.

Para grabar este fantástico trabajo de alquimia sonora, NEGATIVLAND han utilizado cuatro largos años. El resultado final, sinceramente merece la pena.

NEGATIVLAND son en estos momentos uno de los grupos más locos de la escena de la nueva música.

"ESCAPE FROM NOISE" está siendo distribuido en vinilo y compacto a través de nuestro CATALOGO DE DISTRIBUCION.

Además de los trabajos editados, el grupo ha colaborado para cantidad de sampler recopilatorios: RECOMMENDED, RALPH, SOUND OF PIG, LADD-FRITH, UNSOUND MAG, entre otros. También los músicos de NEGATIVLAND han colaborado con otros músicos y tienen en su haber varios proyectos individuales.



See no dirt!



Breathe no dirt!



Tough no dirt!

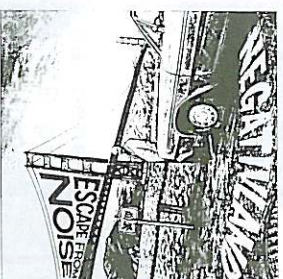
# NEGATIVLAND.

A New Album from...

If I've often been said, "If you give them enough rope," they'll hang themselves," but why should they? After all, they'll create an entirely new, elegant arrangement of rope, an impossibly monumental construction of colored strands which radiate, be it threaded as a rope sculpture, stretching a tenuous strand of understanding between us and past. In the case of Deighton Hall, I'm pleased to announce that the latter is true.

I had encountered Deighton Hall several years

Of course, this hadn't gotten into experimental acceptance yet, but I had hope from their friends, and I used talking dictionaries. Probably known names are the ones used into this sport being open to misquoting, so you can still quote a buzz in the literature. Good to know! You can still appreciate the new twist from Virginia Hall. I've noticed many old links in my neighborhood that the PI Circuit had lost and are now back.

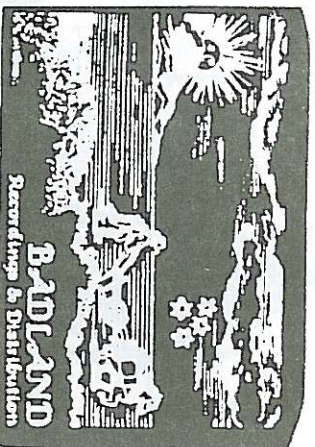


In *Islam, Energy From A*, see, *Requirements* including less than a critical cultural responsibility of Muslims to allow them to be in the state of being in the state where they did not have a good life of a Muslim, but before both of the Islamic

could speak for you here... and they don't need me to do that for them any more! If I'm any judge, the album will prove it well. It's a whole lot of what everyone's thinking about, and it's a pleasant kick in the ear to boot. If you don't believe me, turn on your radio.

NEGATIVLAND:  
NO OTHER POSSIBILITY.





miembro de LIGHTWAVE m.electrónica. Todo lo editado hasta hoara y en el futuro por BADLAND es y será en compacto.

BAD 001 - ROBERT RICH - "NUMENA" 50 Minutos.

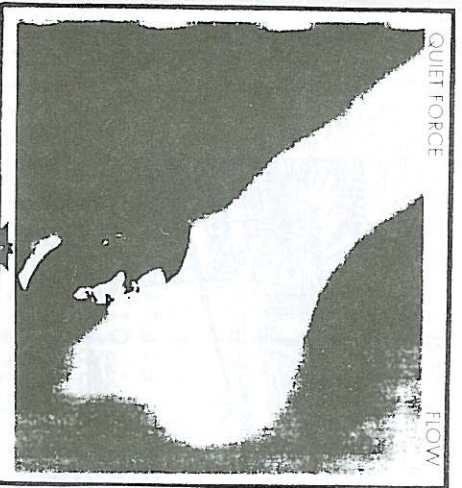
Edición bajo licencia de MULTIMOOD RECORDS (Suecia).

El americano ROBERT RICH es uno de los músicos más importantes de la m.electrónica. Hace música para relajación, música para la mente.

"NUMENA" es prácticamente estático, con algunas fases de polirritmos. Música para dejarte llevar.

BAD 002 - QUIET FORCE - "FLOW" 59 Minutos.

Publicado por INNOVATIVE COMMUNICATION y edita-



do bajo licencia por BADLAND para su difusión únicamente en FRANCIA.

Música electrónica supersencilla y muy rítmica la que realizan QUIET FORCE dominada por los ritmos computerizados, guitarras y sintetizadores "QUIET FORCE" es STEPHAN TOTEBERG que ha contado con ayudas sobre todo en viento y voces. Grabación perfecta y superpotente.

BAD 003 - ERIK WOLLO - "TRACES" 56 Minutos.

Editado por BADLAND bajo licencia de CICADA RECORDS (Noruega). Los que habitualmente leeis SYNTORAMA es seguro que sabeis de que va la música de WOLLO.

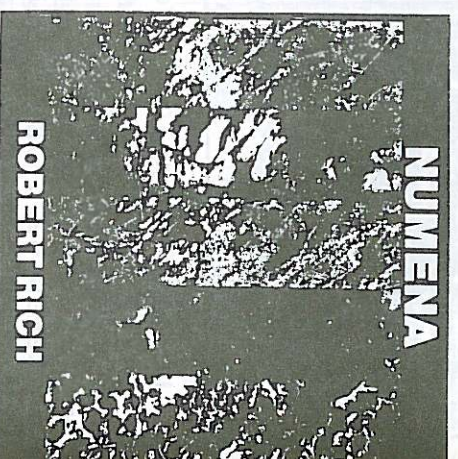
Este es su tercer LP conteniendo m.electrónica con algunos toques

étnicos, tocada con sensibilidad absoluta. M.electrónica que te transporta. Esta versión de compacto contiene 13 minutos mas la "WINTER-GARDEN SUITE" grabada tres años más tarde. Si todavía no has conectado con la m. de ERIK WOLLO hazlo, no lo dudes.

BAD 004-PROPELLER ISLAND -"THE SECRET CONVENTION" 53 Minutos.

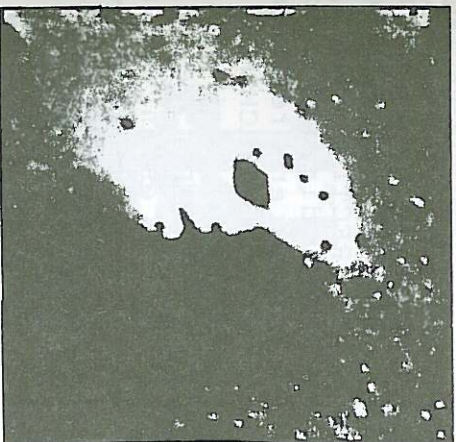
PROPELLER ISLAND es el seudónimo que utiliza el músico de Berlín LARS STROSCHEN. El, lleva poco tiempo realizando música, se puede decir que es uno de los jóvenes valores de la nueva música electrónica.

Desde el 82 hasta nuestros días, STROSCHEN ha estado trabajando con sintetizadores y computadoras, musicando perfomances, exhibiciones de





pintura experimental y de fotografías, principalmente en el área de Berlín.



En 1988 editó su primer álbum a través de la editora alemana ERDENKLANG. También en ese año grabó este compacto de música electrónica muy en la onda de CONRAD SCHNITZLER, junto al músico TORSTEN HENTSCHEL. "THE SECRET CONVENTION" domina la música electrónica donde la innovación, la búsqueda de nuevas vías es su fundamento principal.

BAD 005 - CONRAD SCHNITZLER - "CONSTELLATIONS" 68 Minutos.

Primera grabación editada por SCHNITZLER, sólo en compacto, donde podemos apreciar con especial claridad el cromatismo de la electrónica de SCHNITZLER, la grabación ha sido realizada en su propio estudio de Berlín en 1987 y mezclada por SERGE LEROY en Francia.

La música guarda íntima relación con lo que SCHNITZLER está haciendo últimamente. Música realizada con computadora, dominando un estilo conocido como música dramática. SCHNITZLER crea pasajes profundamente oscuros y abstractos.

El compacto posee un pequeño libreto con fotografías de SCHNITZLER.

BAD 006 - BECKER/LEHNHOF - "SOLO:OBSERVERED" 50 Minutos.



SOLO:OBSERVED Becker/Lehnhof

Este dúo de Berlín se ha beneficiado de la colaboración de CHRIS FRANKE para grabar este primer CD con música absolutamente original, innovadora y perfectamente grabada.

"SOLO OBSERVED" guarda una estética berlinesa, no sólo en la atmósfera, sino en la forma de componer y la concepción del sonido. No tienes más que escuchar el tema que cierra el CD "NUMBER NINE" para darte cuenta de lo que digo, durante catorce minutos no podrás de prestar atención a lo que estás escuchando.

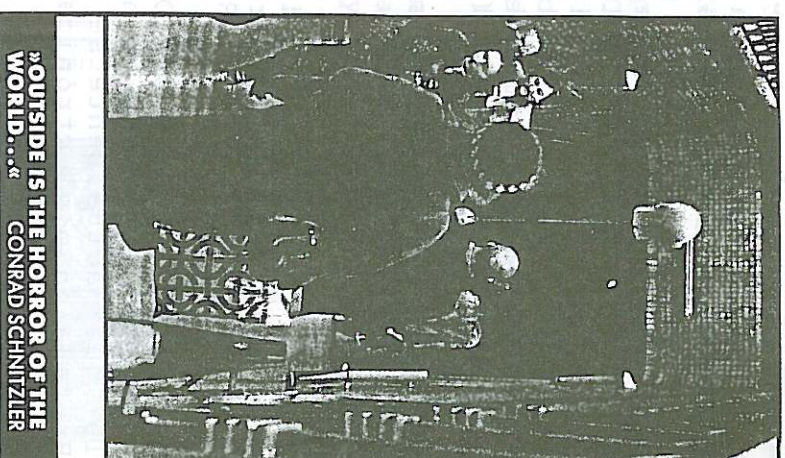
Como dice SERGE LEROY "BADLAND ES UNA NUEVA COMPANIA, DEDICADA A TODAS LAS FORMAS DE MUSICA (Y SIN CLASIFICACIONES)".

Hay nuevos proyectos de edición de BADLAND que se harán realidad dependiendo del apoyo pres-

tado en esta primera etapa.

Nosotros ya hemos hecho lo nuestro, ya que, excepto el CD de QUIET FORCE, que sólo se distribuye en Francia, todos los demás CD'S están siendo distribuidos por nosotros, a través de nuestro CATALOGO DE DISTRIBUCION.

BADLAND está tanteando nuevas ediciones, podrían ser el nuevo de ASHRA, ROBERT RICH, NIK TYNDALL, TOM BRENNAN y alguno más.



"OUTSIDE IS THE HORROR OF THE WORLD..." CONRAD SCHNITZLER

BADLAND

BADLAND  
c/o SERGE LEROY  
7, Rue du Mont Valérien  
92210 SAINT-CLOUD  
(FRANCE)



# DIRECTION MUSIC

Es loable que pese a la dificultad que conlleva el editar y distribuir m.electrónica siga habiendo más y más gente que se dedica a ello. Una de las últimas editoras en aparecer en el mercado es DIRECTION MUSIC, dedicada en estos momentos a la publicación de casetes y dirigida por PETER HARRISON. El lleva ya varios años escribiendo en revistas musicales de m.electrónica: "FACE OUT", "FLOWMOTION", "INTERCHANGE", "MIRAGE", "THE MIX" y ultimamente en "AUDION".

Proyecta también escribir un libro acerca de CONRAD SCHNITZLER. DIRECTION MUSIC ha editado hasta ahora cuatro casetes que están ya en nuestro poder y planea editar algunas más.

"DIRECTIONS" (DMC 01) 4 £ C-60

Sampler de m.electrónica realizado casi en su totalidad por músicos británicos. Se encuentran: GREG TRUCKELL, TIM STORY/DWIGHT ASHELLY, KEVIN O'NEILL, PHILIP MEGA, PAUL NAGLE, ROBERT ANDREWS, RIMARIMBA y DAVID TOLHURST.

"DIRECTIONS" es una buena oportunidad para saber lo que actualmente se está haciendo en Gran Bretaña en m.electrónica.

"DIRECTIONS 2" (DMC 02) 4,50 £ C-80

Sampler recopilatorio, mucho más experimental que su anterior, más internacional y más variable. Sin duda te interesará, por lo que aquí hay contenido.

Se encuentran: MUSLIMGAUZE, DAVID PRESCOTT, N.R.HILLS, ALTO STRATUS, NURSE WITH WOUND, PLANT BACH OF NUS, JORG THOMASUS, COLIN POTTER, CONRAD SCHNITZLER, GEN KEN MONTGOMERY, PUMP, JOHN PALMER, ARCANÉ DEVICE y MAGENTA MIRROR.

Tanto en este sampler como en el número 1, en la carpeta interior se hallan los contactos de todos los participantes.

N.R.HILLS - "NAILS" (DMC 003) 3,75 £ C-45

NIGEL HILLS es un músico británico que trabaja como ilustrador profesional y que compone únicamente música dramática utilizando para ello tejidos, electrónica y montajes de cintas.

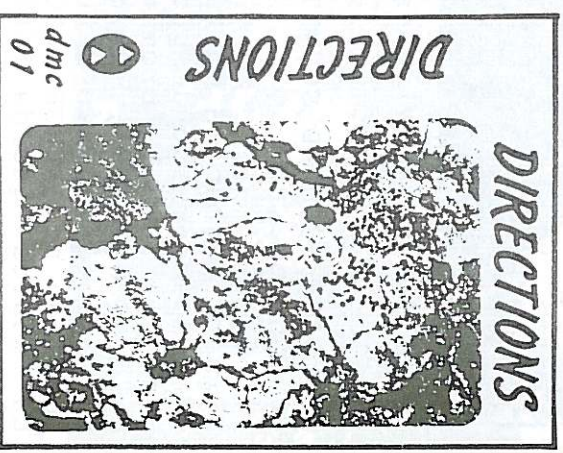
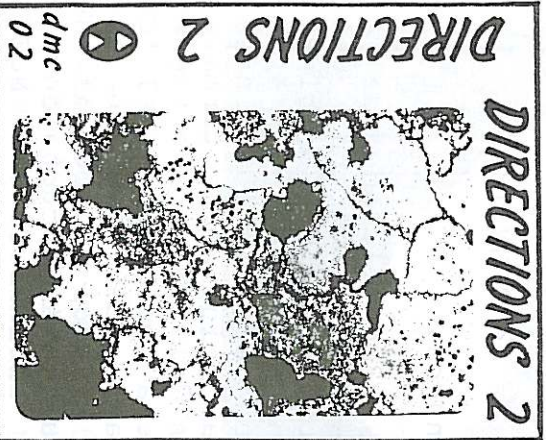
Después de la edición de su primer LP "ROMEO AND THE BEAST" para el sello GOTHIQUE ELECTRONIQUE THE HILLS, se ha hecho acompañar de THE SLY LEGION para concebir este trabajo intrigante, inventivo y

excitante.

DAVID PRESCOTT - "WITHOUT DIRECTION (MEDITATIONS ON METASTASIS)" (DMC 004) 4 £ C-45

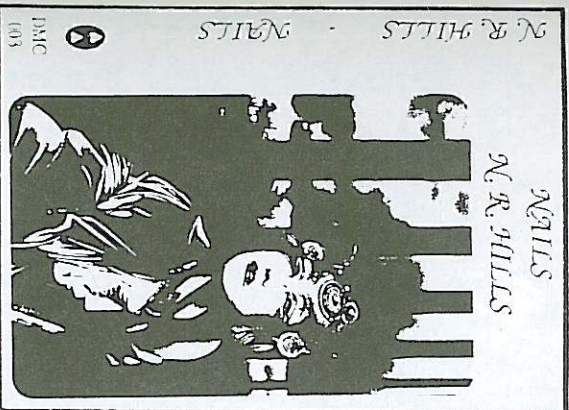
DAVID PRESCOTT, suficientemente conocido por vosotros a través de nuestras páginas, se está desviando intencionadamente hacia unos terrenos en m.electrónica guiados por la experimentación a través de la electrónica.

Este es el caso de "WITHOUT DIRECTION", un trabajo





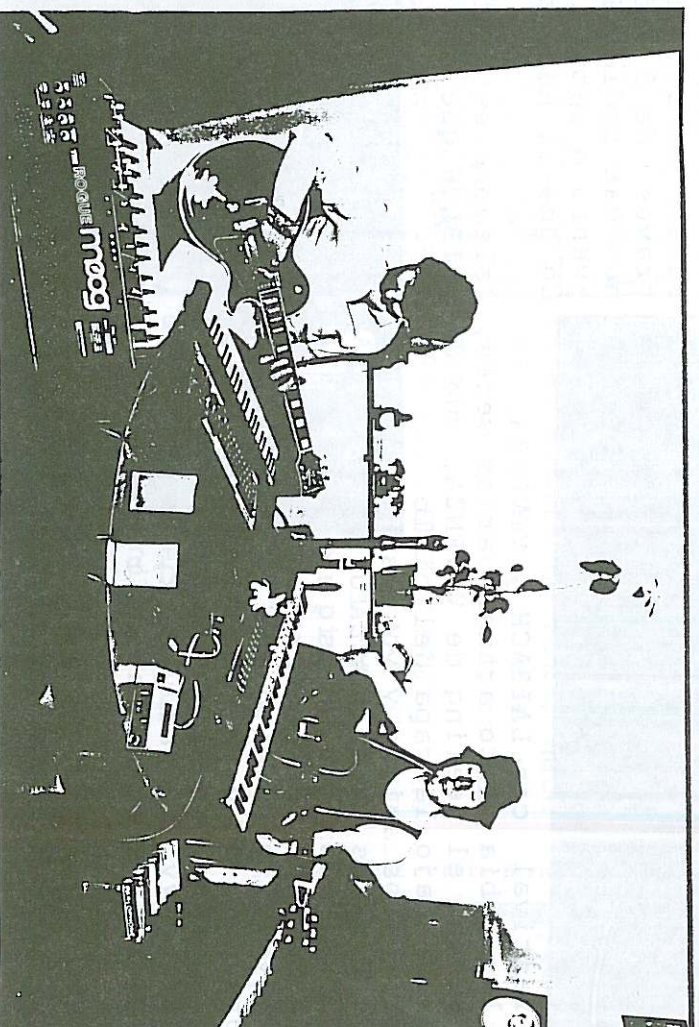
profundo de testuras sónicas intrigantes y minimal, grabado a finales del 88/comienzos del 89.



DIRECTION MUSIC anuncia sus nuevas ediciones que para cuando leas esto ya habrán aparecido:  
 (DMC 005) BARRY CHRISTIAN - "BIOSONIC DOMAINS"  
 (DMC 006) ROBERT ANDREWS - "LIVE"  
 Estas dos para julio, y para agosto/septiembre:  
 (DMC 007) DIETER ZOBEL/JORG THOMASISUS - "FALSCHER HASE".  
 Para compras o contacto escribe a la siguiente dirección: (los precios dados por nosotros no incluyen gastos de envío)

Todas las cassetes están publicadas de forma profesional, Dolby B y Cromo.

DIRECTION MUSIC  
 C/O PETER HARRISON  
 28 NANT Y FELIN PENTRAETH  
 ANGLESEY, GWYNEDD LL75 8U Y  
 WALES, U.K.

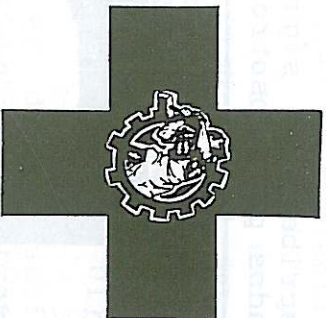




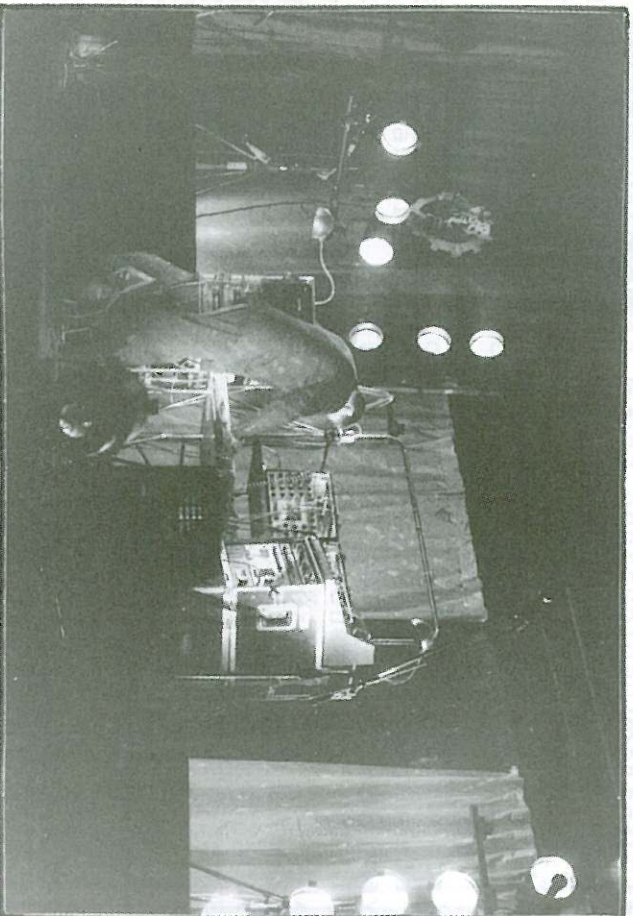
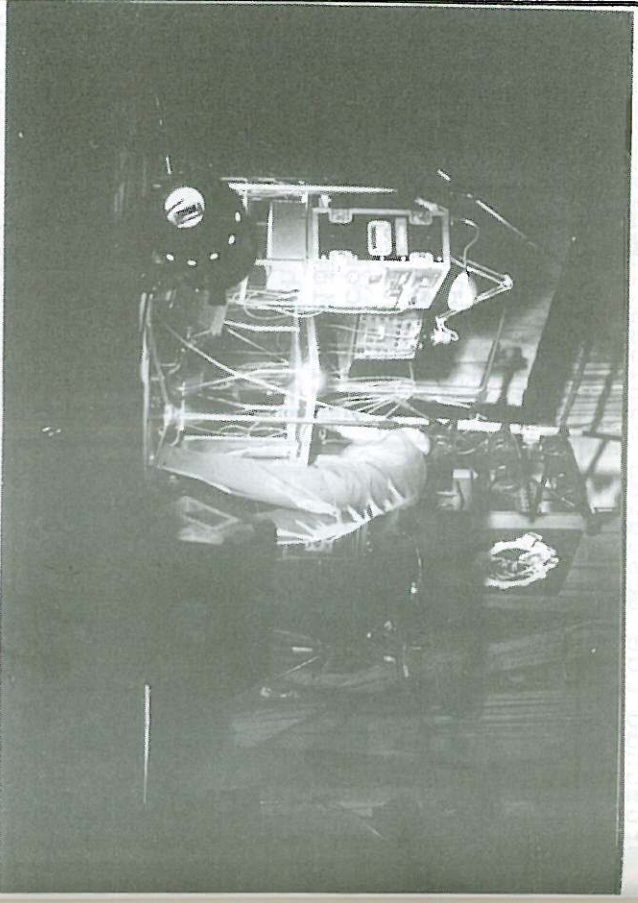


Nouvel Art Européen

# Vivenza/Laibach



en Concert  
Samedi 3 Juin, 20h30  
Salle des Fêtes du Grand Parc



un mini festival con LAIBACH y VIVENZA.

Pese a que les había visto actuar varias veces, volver a sentir el feeling de VIVENZA, no de horterero que hay bajo la capa del cielo.

Puestos así, unos amigos y yo nos dirigimos a Burdeos para ver los dos conciertos. Los primeros en salir fueron LAIBACH, es la tercera vez que les veo y como si fuera la primera porque su show es igual: Provocador, horterero, insulto y anodino. ah! y heavy, sí heavy-rock, donde el vocalista sólo sabía decir eh!, eh! eh!. FATAL.

Al poco rato salió VIVENZA, en realidad su show tampoco cambia, pero es atrayente. Resulta curioso como VIVENZA machaca los botones de la mesa de mezclas provocando un sonido, ya pregrabado,absolutamente industrial, en las cuales ya tiene los sonidos grabados añadiendo efectos.

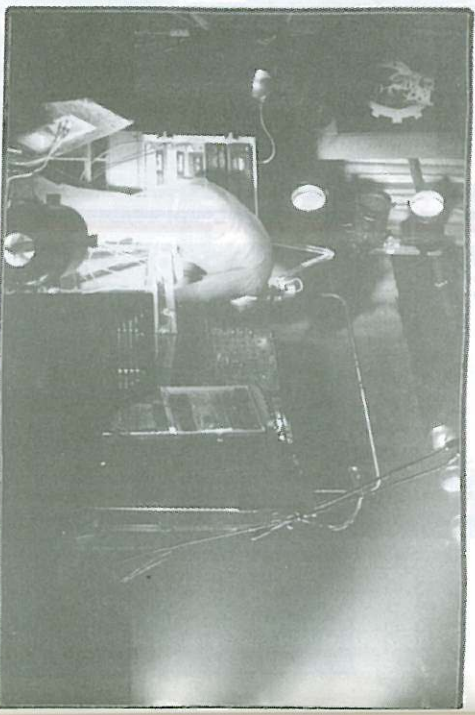
Hay un proyecto de edición de una editora japonesa de sacar un doble LP de VIVENZA que para cuando leas esto es posible se haya ya materializado. Entre los visitantes al concierto ANN GILLIS, tan preciosa como siempre.

Todos sabemos lo que pasa cuando un festival o concierto está subvencionado por una entidad pública. Puede ser, que sencillamente de un plumazo, un buen día, ya no haya más, sólo porque los intereses políticos no coincidan o por otras razones de índole parecido.

Esto le ha pasado al FESTIVAL DIVERGENCES/DIVISIONS, que un buen día, después de superarse a sí mismos, a través de 5 ediciones, no han podido llevar su evento a cabo, una pena.

Lo que sí ha podido ser

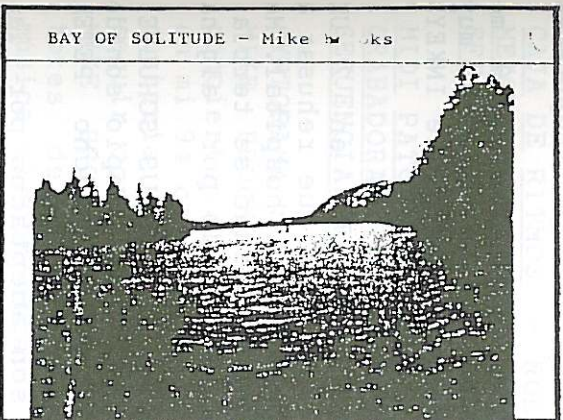
siempre es interesante LAIBACH que son lo más





# MIKE BROOKS

Poco a poco vamos hablando de este nuevo movimiento que es la música electrónica británica.



BAY OF SOLITUDE - Mike Brooks

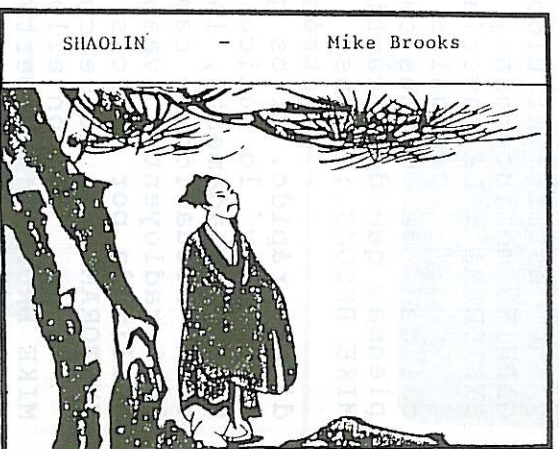
Naturalmente no tiene la solera de otros países como Alemania y U.S.A., pero he de reconocer que cuanto mas me voy introduciendo en el estilo y conozco a mas músicos, mas me va interesando. Los que habitualmente leeis SYNTORAMA sabeis que ya hemos hablado de algunos de ellos, esta vez le toca el turno a MIKE BROOKS.

Comenzó haciendo música electrónica en 1.983, desde entonces ha publicado ocho casetes en las que no me pararé excesivamente, porque la verdad es que guardan un estilo muy similar, es evidente que cada una de ellas tiene un encanto singular, pero guardan una idea fiel de música electrónica locada principalmente con sintetizadores.

MIKE BROOKS fué uno de los fundadores de NETWORK 23, colectivo de músicos electrónicos agrupados en tor- trónicos para mejor distribución

no a la idea de la unión para mejor distribución de sus trabajos. La primera casete de BROOKS fué "BAY OF SOLITUDE", inspirada en el libro LA BALLENA de JACQUES COUSTEAU y PHILLIPE DIOLE. Esta cinta es un viaje musical, comenzando en las regiones polares y finalizando en las tierras de las ballenas en la Baja California, una de las lagunas donde viven las ballenas se llama "BAY OF SOLITUDE", de donde toma el título la casete.

"SHAOLIN" su segundo trabajo guarda una relación musical acentuada con el anterior, aunque la inclusión en algunos fragmentos de guitarra acústica, le da un toque más romántico.

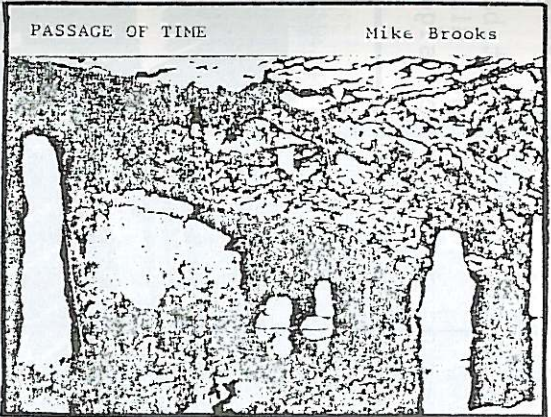


SHAOLIN - Mike Brooks

"REALMS OF DARKNESS", la tercera cinta, es también en un estilo

romántico-melódico, aunque quizá sea un poco más agresivo. La adición de un secuenciador y un polisin- te al equipo de MIKE, hace que el sonido sea más variado y los arreglos más complejos.

"FRAGILE SHORELINE" fué publicada por NEW WORLD CASSETTES "PASSAGE OF TIME" fué inspirada por una visita a las cuevas de WOKEY HOLE y CHEDDAR GORGE. Esta quinta cinta de MIKE continua su tradición de música electrónica po- tente, sinfónica y etérea.

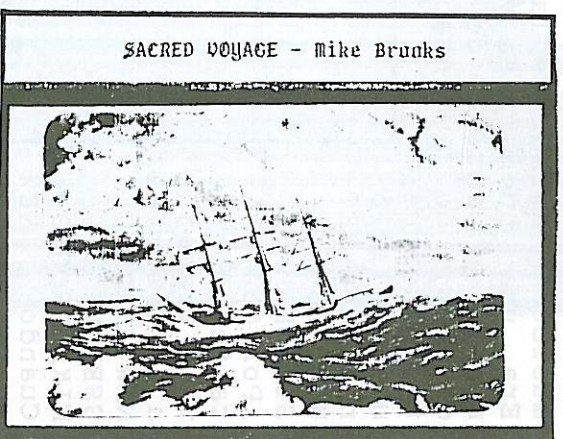


PASSAGE OF TIME - Mike Brooks

Parte de "PASSAGE OF TIME" y "FRAGILE SHORELINE" fueron utilizadas por MIKE para el UK ELECTRONICA 85.

"SACRED VOYAGE" la sexta casete cambia en parte el sonido, tomando a veces formas étnicas, coros reales y cantos monásticos, debido a la utilización de los sonidos sampler del AKAI S612.

En las dos últimas casetes "DANGEROUS VISIONS" y "SHADOWS OF HUMANITY" el sonido es más gótico, sobre todo en la última citada, donde pone más énfasis por el uso de los secuenciadores.



SACRED VOYAGE - Mike Brooks

Música orientada a todos aquellos que aman la buena m.electrónica, escribe a su contacto. Cada casete 5 £ incluidos gastos de envío.

MIKE BROOKS  
21 RODDY LANE  
LUTON LU3 2 AD  
U.K.

que val en- dad que un ya que cos ras re- al DI- nen pe- a es, su na. ser nte más

tas

LP  
do  
e.



## ENTREVISTA CON MIKE BROOKS

SYNTORAMA : ¿ Cuanto tiempo llevas tocando música electrónica ?

MIKE BROOKS : Llevo tocando música electrónica desde 1.983. Mi primer sintetizador fué un JX3P que lo sigo teniendo y me gusta.

SYNTORAMA : Tu música ha sido mostrada en Gran Bretaña, pero ¿Tienes buena promoción fuera de tu país ?

MIKE BROOKS : Los conciertos que toqué en el UK ELECTRONICA 1985/86 me ayudaron a darme a conocer en el extranjero, fueron muy promocionados por gente fuera de aquí. También la revista-casete INKEYS y revistas como KLEM me han ayudado mucho.

SYNTORAMA : ¿ Tocas normalmente en directo ?

MIKE BROOKS : No hago muchos conciertos. De hecho toqué en 2 UK ELECTRONICA y no lo he vuelto a hacer. Tuve que rehusar a tocar en el UK ELECTRONICA 87 porque mi esposa estaba en el hospital. Me gustaría tocar más conciertos en un futuro, si la oportunidad se terciara.

SYNTORAMA : ¿ Qué músicos admiras ? . ¿ Te sientes influido por alguna escuela o músicos ?

MIKE BROOKS : Los músicos que admiro son : PETER GABRIEL, KLAUS SCHULZE, VANGELIS y TANGERINE DREAM. Espero tener mi propio sonido y no estar influido por nadie, aunque la música que ha hecho PETER GABRIEL me interesa y uso algunos ritmos étnicos en mi música.

SYNTORAMA : La mayoría de músicos electrónicos no son aceptados por las compañías famosas y las radios comerciales, aunque la calidad de su música sea buena. ¿ Cómo te sientes con ello ? . ¿ Qué piensas que debe cambiar ?.

MIKE BROOKS : Pienso que las grandes compañías ignoran la música electrónica porque están únicamente interesadas en hacer dinero rápido. Ellos quieren vender muchos discos en un corto período de tiempo y lo único que les mueve es el próximo "big seller". Desafortunadamente, la música electrónica vende más despacio. Pienso que esta situación no cambiará hasta que las radios programen esta música y los radioyentes vean que esta maravillosa música se puede encontrar, realizada por músicos que nunca habían sido oídos antes.

SYNTORAMA : ¿ Desde cuando perteneces a NETWORK 23 ? ¿ Cómo contactaste con ellos ? ¿ Cómo trabaja NETWORK 23 ?.

MIKE BROOKS : No pertenezco a NETWORK 23, aunque fuí uno de los miembros fundadores. La idea era que cada vez que un músico de N23 vendía una cinta, debería incluir en una lista el contacto de otros músicos y avisar de la música de los miembros del colectivo.

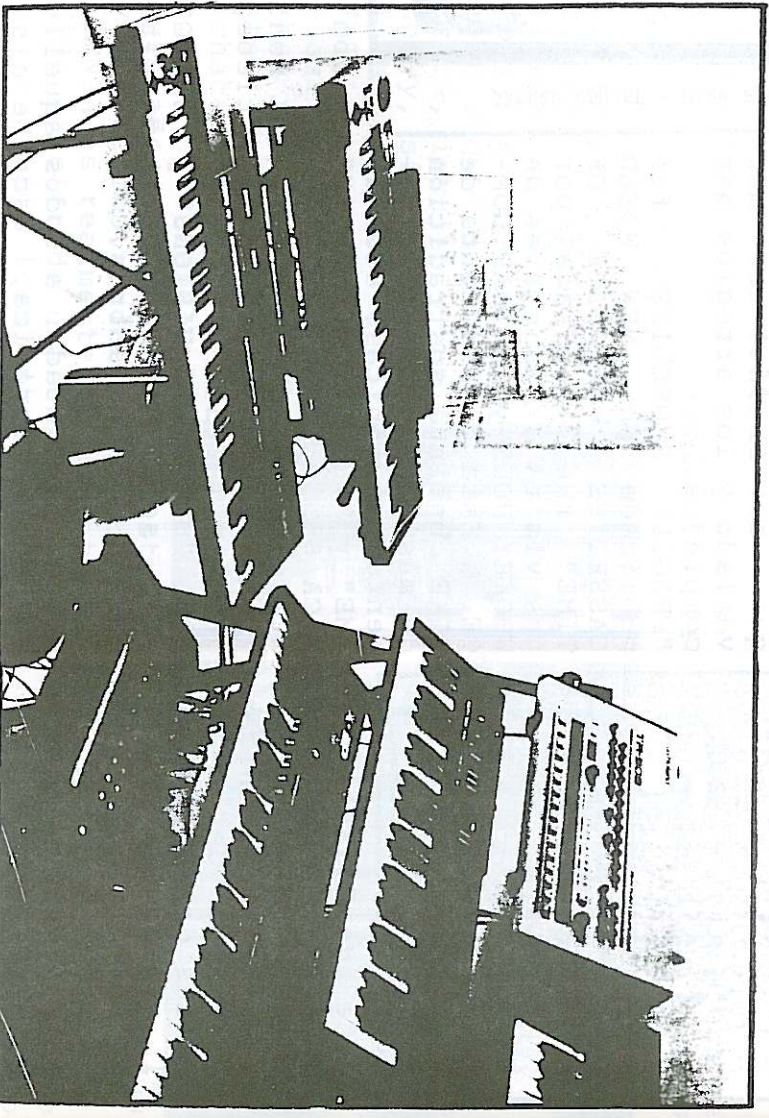
Era una buena idea y continúa siéndolo, pero lo dejé porque estaba mandando cantidad de propaganda, mientras mis propias ventas, de mis casetes, no aumentaban. Ahora estoy solo y me va mejor, aunque sigo

teniendo buenas relaciones con NETWORK 23.

SYNTORAMA : ¿Por qué editaste uno de tus trabajos a través de NEW WORLD CASSETTES ?

MIKE BROOKS : Cuando NEW WORLD CASSETTES me fichó para "FRAGILE SHORELINE" yo remezclé la cinta, pero hace mucho que no se nada de ellos.

SYNTORAMA : ¿Qué instrumentos y efectos usas ?





MIKE BROOKS : Los instrumentos y efectos que uso son :

SINTEtizADORES - ROLAND MKS70, JX3P, JUNO 106, ALPHA 1, SH101 y YAMAHA

SAMPLERS

FB01.

CAJA DE RITMOS

- AKAI S612, y MD280 DISC DRIVE.  
- ROLAND TR909

MEZCLADORES

- CUTEC 12:2 y CUTEC 4:4:2

EFFECTOS

- ALESIS MICROVERB, BOSS DE 200 ECHO, VESTR RV3 REVERB,  
CORON FLANGER.

MIDI PATCH BAY

- AKAI ME30P.

GRABADORA

- TASCAM 34 (4 CANALES)

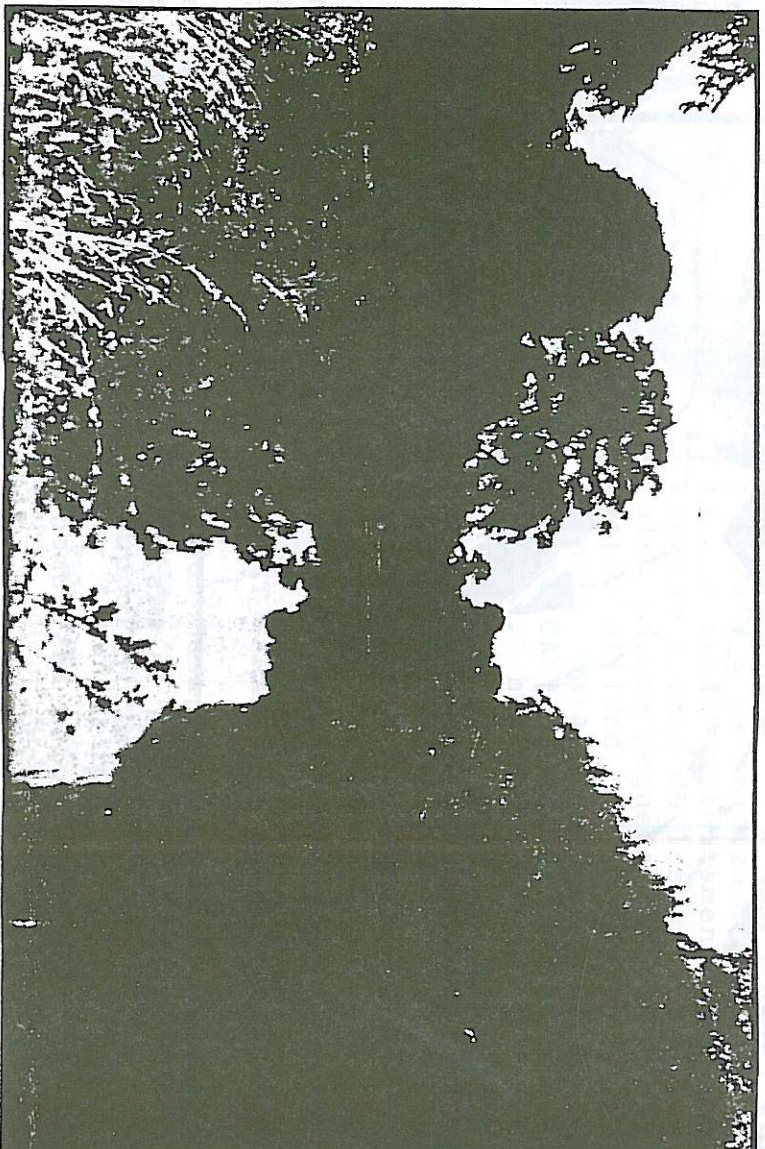
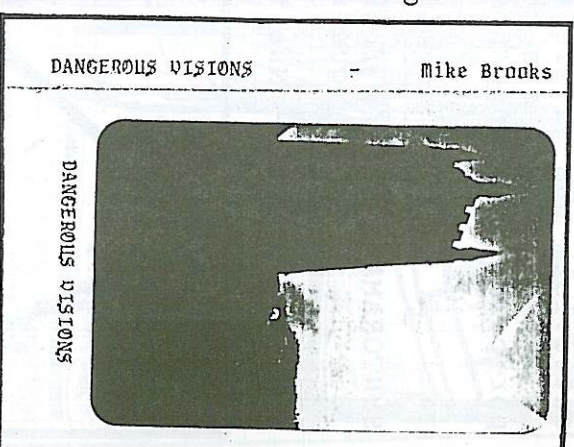
SECUENCIADOR

- KORG SQD1.

SYNTORAMA : ¿ Qué proyectos tienes para el futuro  
MIKE BROOKS : En el futuro espero tocar más  
conciertos. En estos momentos estoy trabajando  
en mi 9ª casete, sin título todavía. También me  
gustaría grabar mi música para CD, así como  
seguir con las casetes.

MIKE BROOKS manda saludos para todos los lec-  
tores de SYNTORAMA y anima a seguir escuchando  
música electrónica.

Esta entrevista ha sido realizada por correo por  
SYNTORAMA y fechada en Julio de este año. Tra-  
ducción de KEREE FISHER





# Zoviet-france

En realidad esta entrevista debería haber sido editada junto al artículo de ZOVIEF FRANCE en el SYNTORAMA 11.

Me da la impresión de que la informalidad intencionada es uno de los factores predominantes en la filosofía del grupo, la mencionada entrevista nos ha llegado hace muy poco tiempo.

La actualidad de sus comentarios y la rareza de concesión de entrevistas por parte del grupo nos ha hecho incluirla en este número.

## ENTREVISTA CON ZOVIEF FRANCE

SYNTORAMA - ¿Quién forma ahora ZOVIEF FRANCE y qué instrumentos tocáis?  
¿Por qué no ponéis créditos en vuestros trabajos, discos, casetes?

ZOVIEF FRANCE - Nuestro anonimato es sólo un recurso para asegurar la



objetividad que rodea nuestra música como sea posible. No es algo que manten- gamos asiduamente, como por ejemplo los RESIDENTES, nadie puede cerrarse lo suficiente para que nadie sepa quién es o quién no es. Nosotros no tenemos una imagen que soportar o doctrina que promover, nuestro punto de vista está orientado enteramente hacia la música, nuestras identidades indi-

viduales están subordinadas a la música. Estamos convencidos que este es el camino ideal para transmitir lo que estamos haciendo..capturando el sonido antes que la imagen.

Construimos nuestros propios instrumentos acústicos, los adaptamos y usamos para producir sonidos. Encontramos los instrumentos convencionales, incluso los sintetizadores demasiado limitados.

La mayoría del crudo material que producimos es acústico en origen, lo que nos ha facilitado usar un diverso audio-vocabulario, que ha sido nuestro descubrimiento del potencial que hay en cada tema que nosotros tocamos. Cuando tu escuchas la grabación de un violín tu no estás escuchando un violín, es el sonido de un violín grabado a través de un micrófono y el micrófono es parte integral del resultado. Nosotros explotamos mucho esa vía, que a veces puede ser cuestionable, ya que



estamos tocando el violín o usando activamente el micrófono. Por eso hemos aprendido a escuchar ... todo lo que sea posible.

SYNTORAMA - Vuestra música es en algunos momentos primitiva, ¿quizá estéis interesados en la búsqueda de los inicios de la música?

NOVIET FRANCE - Nosotros no buscamos los inicios históricos de la música eso es para los antropólogos. Si parece primitiva es porque desde los comienzos desechamos todas las nociones preconcebidas acerca de la música.

Desde entonces hasta ahora hemos evitado cualquier forma de aproximación analítica o intelectual, aprendiendo en cambio de las señales dadas por nuestros instintos. Si el resultado es un sonido primitivo, es porque nosotros probablemente estamos haciendo música de la misma manera que las llamadas culturas "primitivas".

SYNTORAMA - ¿Estáis interesados en las nuevas tecnologías (FAIRLIGHT, computadoras, etc) ?

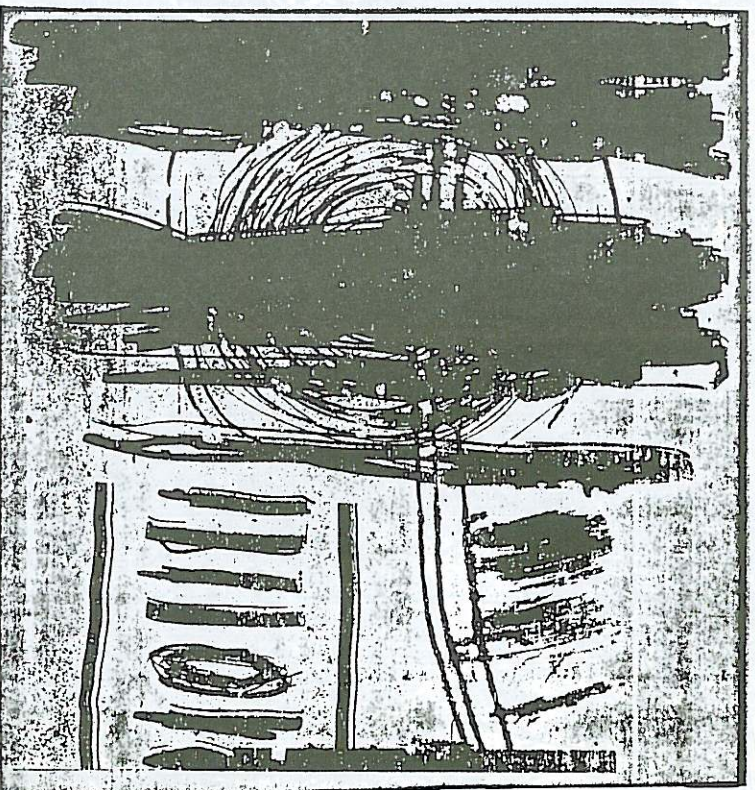
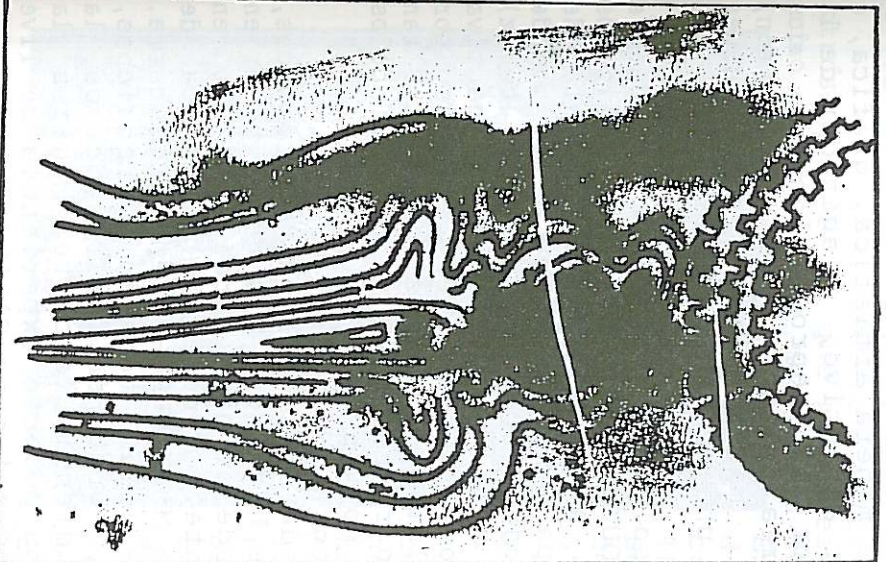
NOVIET FRANCE - Estamos interesados en todo aquello que produce sonidos.

Nuestra experiencia con los FAIRLIGHT y computadoras es sólo de "segunda mano" (sólo nos ha sido posible escuchar lo que han hecho otros con ello, y la verdad me parece muy blando). Es difícil decir si la blandura es inherente a su propio sistema, o si han sido usados sin imaginación.

Lo bueno de la tecnología sampler es que está llevando a mucha gente, a escala masiva, a la realización de un vocabulario musical infinitamente diverso y que usa las formas de los instrumentos musicales en una pequeña parte. El aumento de disponibilidad de consumir equipo electrónico barato como el PORTASTUDIO, teclados CASIO y nuevos inventos que pronto vendrán, han hecho minar el "establishment" musical, más en estos años que en todo lo que llevamos de siglo. Significa que la producción está siendo puesta en manos de quién la va a usar.

SYNTORAMA - ¿Tenéis buenos contactos en el extranjero para distribuir vuestros trabajos?

NOVIET FRANCE - Tenemos muchos contactos en diferentes partes del mundo: Europa, Japón, Australia y Norteamérica, con los que nos comunicamos con regularidad. Preferimos ser un distribuidor secundario porque es muy difícil entrar en los canales de distribución. Lleva mucho trabajo ser tu propio distribuidor, abandonaríamos parte del tiempo que tenemos para hacer las grabaciones. Nuestra distribución es principalmente a gente que no vive cerca de tiendas que



distribuyen nuestros discos.  
SYNTORAMA - Las cubiertas de vuestros trabajos son muy originales, tomáis material reciclado, ¿qué filosofía tenéis para llevar a cabo esa idea?

NOVIET FRANCE - Todo aquél que realiza discos debe intentar de alguna manera reforzar la música con el envoltorio de la





ha realizado. Esto se hace generalmente de manera artística, gráfica, o imagen fotográfica. La materia es un poder atractivo, o agitador de la imagen, actualmente está debilitada por su reproducción en dos dimensiones, es plana. Pero usando materiales tan toscos como cartón, madera o metal e imprimiendo con materiales sin imágenes representativas, nosotros podemos llevar una presencia física con los discos.

Posiblemente el mejor ejemplo de nuestro uso de esa idea es el empaque de la casete "POPULAR SOVIET SONGS AND YOUTH MUSIC" donde utilizamos plumas de ave cogidas en las playas, al lado de la planta de procesamiento nuclear de SELLAFIELD en la parte inglesa que da al mar de Irlanda. SELLAFIELD es conocido por arrojar (como si fuera un tamiz) material radioactivo. El mar de Irlanda es ahora el área más radioactiva de agua marina en el mundo y las playas son algunas veces cerradas por ser "sucias". Cuando nosotros usamos las plumas, queremos transmitir tan lejos como sea posible, de esta forma tan representativa, con símbolos externos de una existencia de una relación no vista.

SYNTORAMA - ¿Tocáis normalmente en conciertos?

ZOVIET FRANCE - Hace mucho que no hemos dado conciertos o performances, no tenemos muchas ganas de hacerlo. Nos gusta tocar en situaciones donde cada uno sea participante, como en la protesta de EASTER, en la base de misiles crucero de MOLESWORTH, en Inglaterra. Había 30.000 personas allí, la mayoría de ellas tocando percusiones, golpeando latas y palos, soplando flautas, gritando, alrededor de la base. Nadie era performer y nadie tenía audiencia (excepto, quizás la policía y el ejército), fué por mucho la más potente experiencia de live music que hemos podido experimentar, algo así como CALANDA, pero en escala mayor y dirigida a algo concreto.

Estuvimos trabajando para un proyecto de performance en el NL.CENTRUM (Amsterdam) que nos llevó mucho trabajo.

SYNTORAMA - ¿Qué música escucháis normalmente?

ZOVIET FRANCE - Escuchamos desde el hip hop, a STOCKHAUSEN, de los sonidos que hay alrededor del mundo a MOTORHEAD. Nos escuchamos a noso-



tros mismos en buena parte. Nos sentimos muy afortunados de haber tenido que escuchar a ZOVJET FRANCE, tanto como si no nos hubieramos envuelto en ello.

Desde que no tenemos un proceso específico o una fórmula para nuestra música, podemos aprender mucho de nuestras propias enseñanzas.

SYNTORAMA - ¿Qué nuevos proyectos tenéis?

ZOVJET FRANCE - En Octubre del año pasado retiramos los derechos de realización de nuestros discos a RED RHINO RECORDS, con la intención de volverlos a realizar a través de nuestro propio sello CHARRM.

Hemos constituido CHARRM como una cooperativa que estará formada por los miembros de ZOVJET FRANCE. Esperamos reeditar para final de año todos nuestros anteriores trabajos en CD, con el embalaje original.

Tenemos un proyecto de festival para este año el EARSHOT FESTIVAL que se celebrará en NEWCASTLE en Octubre, para ello hemos contactado con la organización PROJECTS UK.

Los participantes performes serán: CASPAR (Alemania), MERZBOW (Japón), ETANT DONNES (Francia), SILENT RUMBLE (Suecia), SIGILLUM S (Italia), THU ZO (Holanda), BLIND HUNTERS (Canadá), MOCK HUMAN y NOCTURNAL EMISSIONS (UK).

SYNTORAMA - En el disco "THREE WAYS OF SAYING TWO" de THE HAFLETR TRIO poneis vuestro contacto CHARRM como si fuera también de ellos, por qué?

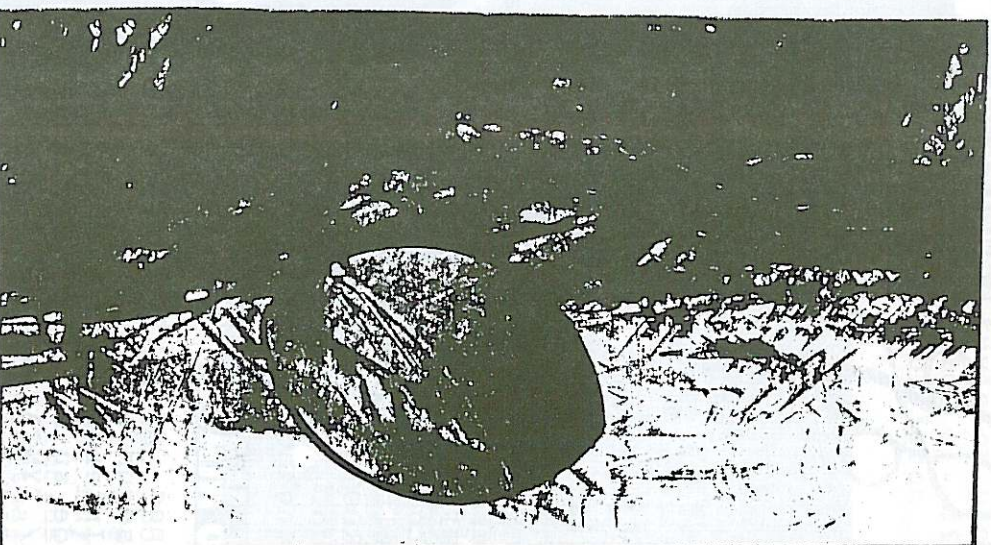
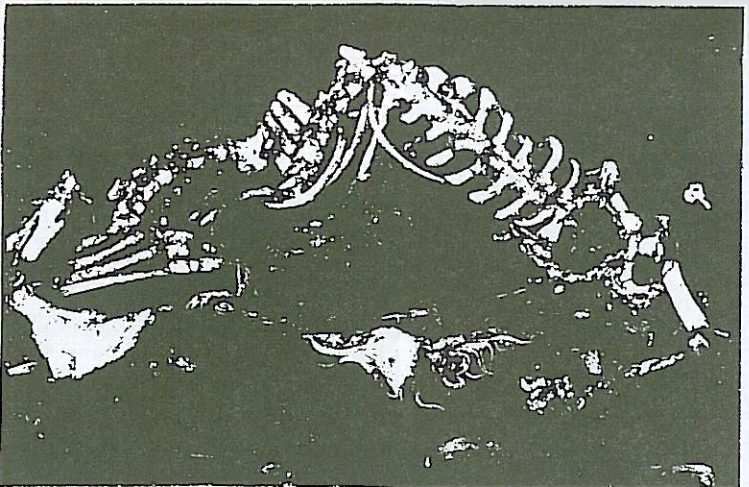
ZOVJET FRANCE - CHARRM se llamaba originalmente SINGING RINGING. Es una extensión de ZOVJET FRANCE facilitándonos trabajar en otros proyectos que no necesariamente tienen una relación con nosotros, como el disco que mencionas de THE HAFLETR TRIO.

Es fundamentalmente para la realización y distribución de discos y proyectos visuales, como el embalaje de "SEVEN HOURS SLEEP" de THE HAFLETR TRIO (L.A.Y.L.A.H. ANTIRECORDS, Bélgica) que fué diseñado por nosotros. Hay dos realizaciones más en CHARRM.

SYNTORAMA - ¿Qué relación hay entre THE HAFLETR TRIO y ZOVJET FRANCE?

ZOVJET FRANCE - Nuestra relación con THE HAFLETR TRIO es muy buena, nos hacen reir mucho. EDWARD MOOLENBEEK está continuamente bromeando. Estoy seguro que de no haber sido musicólogo, fácilmente podría haber sido comediante. Encontramos a A.M. MCKENZIE a través de un misterioso personaje llamado LAMARGI, al que conocimos por algún tiempo.

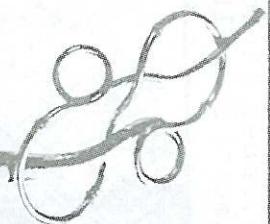
Hay, creo, una conexión no musical entre ZOVJET FRANCE y THE HAFLETR TRIO. Ambos grupos trabajan independientemente, aunque hay un pequeño recubrimiento de resultados, no hay colaboración. Nosotros vemos los sonidos de una manera completamente diferente, que es amenuado una fértil fuente sonora de silencio entre nosotros, pero no conduce a disputas.



CHARRM  
5 WINGROVE ROAD  
NEWCASTLE UPON TYNE  
NE4 9BP  
UNITED KINGDOM

Entrevista realizada por correo, fechada el 4 de julio.  
No sabemos qué grado de certeza tiene la noticia de la reedición de todos sus trabajos en CD. (Si es así lo importaremos)





# PRIMERA FERIA DE MUSICAS INNOVADORAS

5 MAYO	22 horas	NOX
6 MAYO	19 horas	POLONIO • ESPLENDOR GEOMETRICO • FLASH ZERO
7 MAYO	20 horas	DAS SYNTHISCHE MISCHGEWEBER SPRUNG AUS DEN WOLKEN

Las guitarras estan continuamente delirante.

Ellos interpretaron casi todo el repertorio de su último LP "BACK TO THE ROOTS", recien aparecido. Creo que supieron enganchar con el público

## 6 MAYO

EDUARDO POLONIO comenzó las actuaciones previstas para el segundo día.

Interpretó buena parte de su LP "BLOOD STATIONS / SYNTAX ERROR", "CUENCA" y parte de su nueva obra "KEPLER, KEPLER" que, creo está ya terminada.

La música de POLONIO como siempre magistral, controlando los teclados y la computadora, creando ambientes fantásticos y abstractos.



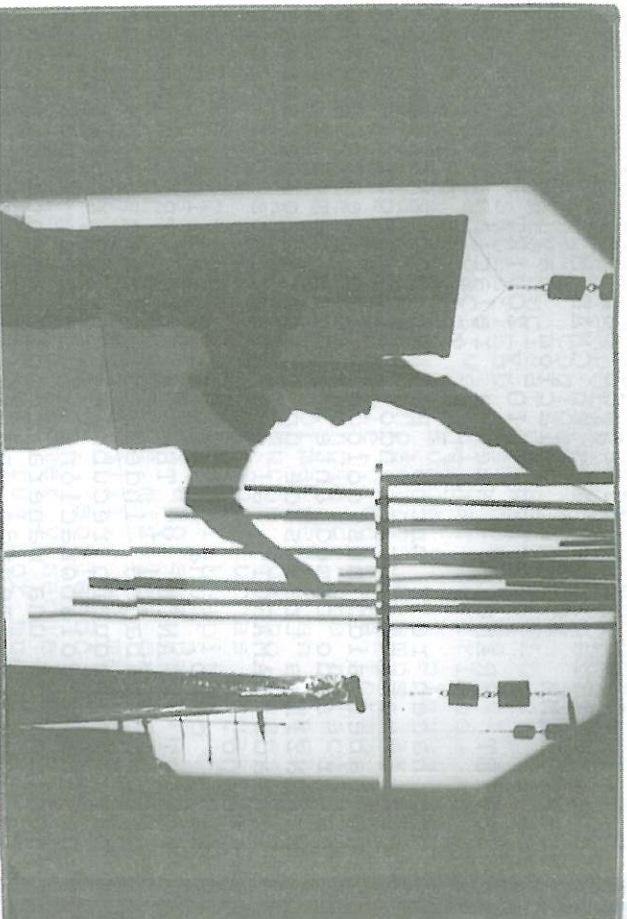
Es loable que poco a poco haya gente que se decida a montar festivales, tipo a este FESTIVAL DE MUSICAS INNOVADORAS que se celebró en Madrid durante los días 5, 6 y 7 de mayo.

Al margen de los conciertos hubo también stands de venta, entre los que estuvimos: ESPLENDOR GEOMETRICO DISCOS, S.T.I., TORACIC, PRODUCCIONES HYPARCO, OBREROS DEL SONIDO y SYNTORAMA.

El Festival estuvo subvencionado por el Ayuntamiento de Madrid y la Junta Municipal de Hortaaleza.

## 5 MAYO

Para el primer día estaban previstos únicamente NOX. Grupo francés, de París, que realizan una música fuerte, muy percusiva y salvaje.



Para esta actuación POLONIO se sirvió de un artillugio metálico y hubo proyección de diapositivas. Fue el único concierto realizado en recinto cerrado.

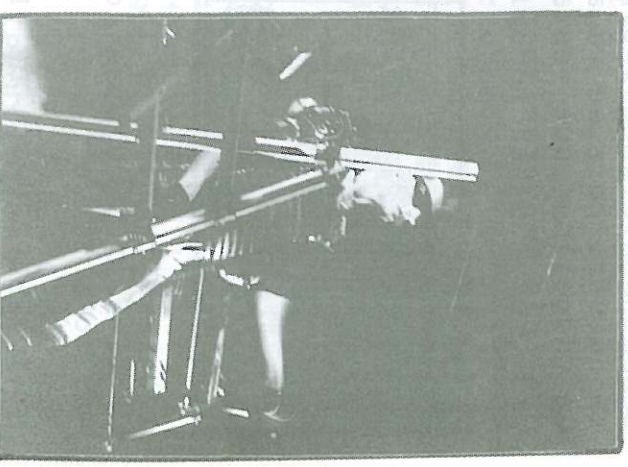
ESPLENDOR GEOMETRICO fueron el siguiente grupo en salir a escena, ya, al aire libre. La música del grupo creo que debe ser conocida para tí. Electro-dance bailable, utilizando para ello electrónica, cajas de ritmo y voces tratadas.

GABRIEL RIAZA y ARTURO LANZ ejecutan una música que cala en la gente: rítmica y obsesiva. Quizá pueda parecer la onda del grupo que salió a continuación: FLASH ZERO, pero en realidad nada que ver, porque FLASH ZERO realizan una copia de lo que hacen FRONT 242, pero sin calidad. No me gusto la actuación de este grupo, mucha parafernalia (humo, despliegue de efectos, etc) pero, simplemente, no hay una conexión en la banda. No pude terminar de ver la actuación.

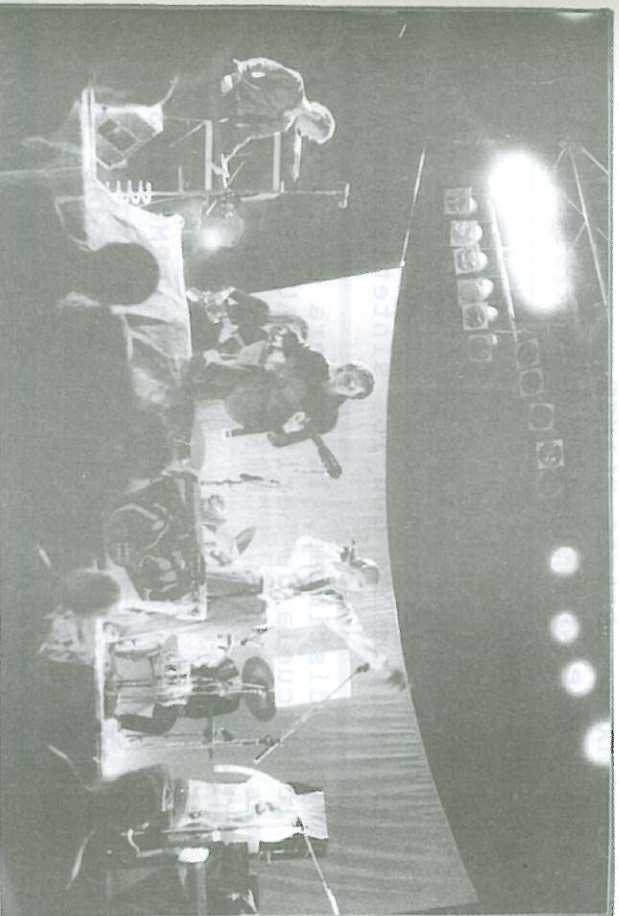




Cabría decir, se me había olvidado que, ESPLENDOR GEOMETRICO tuvieron problemas de sonido el día anterior y volvieron a



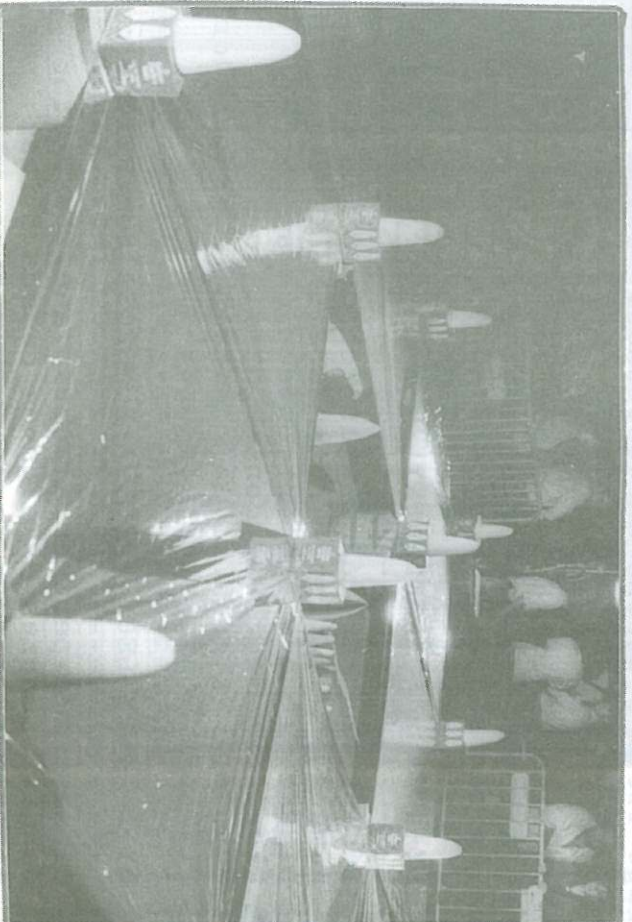
hacerlo al día siguiente Después de ellos actuaron SPRUNG AUS DEN WOLKEN, su música es muy fuerte, en una línea que algunos han relacionado con EINSTURZENDE NEUBAUTEN, aunque a mí no me gustó. Guitarras distorsionadas, pose rockera y sonido sucio fué lo que el grupo ofreció, nada original.



Para finalizar DAS SYNTHETISCHE MISCHGEWEBE, el

grupo peor tratado por la organización. Bien es cierto que lo suyo es distinto, incluso mucho más intelectual, pero eso no es óbice, incluso, debería haber sido motivo suficiente para que se explicara lo que el grupo iba a hacer mediante folletos o información. Con todo este cúmulo de cosas D.S.M. se las vieron y desearon para poder terminar la performance, que fué exclusivamente personal e introspectiva.

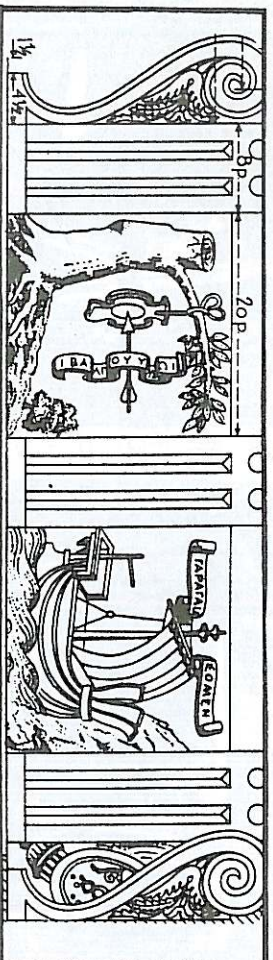
**7 MAYO**





# PRODUCCIONES "HYPARCO"

Desde hace tiempo venimos diciendo que el panorama de la m. electrónica en nuestro país se va animando más y más. Es evidente que hay caídas, la de aquellos que estaban por snobismo o las de aquellos que se creían que sin moverse iban a salir del negro agujero de donde hemos salido todos.

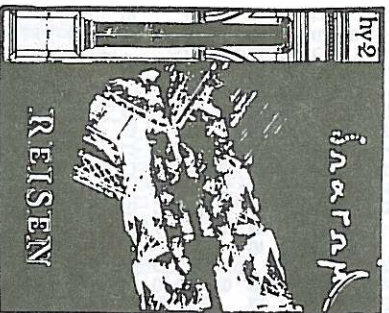


Creo que PRODUCCIONES HYPARCO ha aparecido en el momento idóneo y que cuentan con todos los ingredientes para que, naturalmente con mucho trabajo, salgan adelante. De momento con este artículo tan

interesante como es la publicación de casetes. Ellos han publicado seis y tienen previstas cuatro más, que para cuando leas esto ya habrán salido a la luz.

HY-1 EL SUENO DE HYPARCO - "LA VERDAD SOBRE LOPE DE VEGA Y SUS CONTEMPORANEOS"

EL SUENO DE HYPARCO está formado por las dos personas que llevan PRODUCCIONES HYPARCO: KLAUS BOHLMANN y DIETER KLANZE. Esta primera producción cabalga entre lo minimal y electrónico.



HY-2 *δάρχη* - "REISEN"

Subtitulado "LOS FECUNDOS VIAJES DE OLIVIER MESSIAEN". Uso intensivo de la electrónica. Realizado por EJMBOEKE y EVDA casi exclusivamente con los sintetizadores KORG PS-3200 y VCS3.

Las dos caras son distintas, la primera entronca directamente con la "Escuela de Berlín" (KLAUS SCHULZE) y la segunda es más intrincada (SCHNITZLER y quizás parte de la m.electrónica americana).

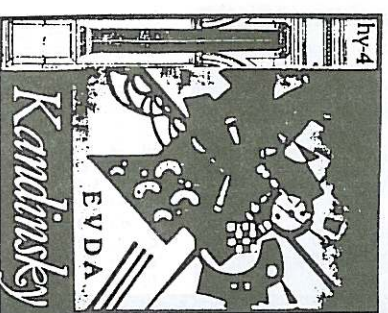
HY-3 EL SUENO DE HYPARCO - "AMBIENTES HORMONALES"

Además de BOHLMANN y KLANZE intervienen dos músicos más: MANOLO RODRIGUEZ y CARLOS GUERRERO.

Se trata de la banda sonora de performance de igual título que el grupo lleva a escena en ocasiones. Quizá sea la más asequible de todas las casetes publicadas hasta ahora.

Música electrónica bien realizada y bien grabada. Influencias alemanas a tope. Si desearas empezar por algo, te recomiendo que lo hagas con esta casete.

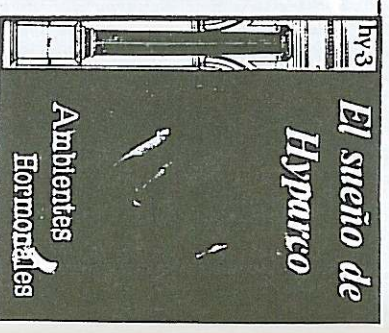
HY-4 EVDA - "KANDINSKY"



Música contemporánea electrónica. Cinta homenaje al pintor ruso VASSILY KANDINSKY. Mecanicismo, introspección acústica, clavicordio, constructivismo sonoro.

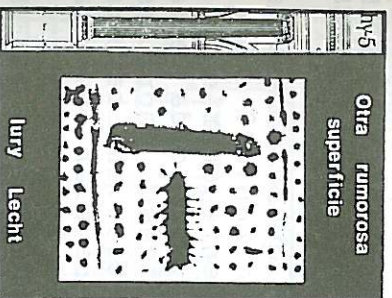
Muy en la onda de la música para computadora de SCHNITZLER. Abstracto y oscuro.

HY-5 IURY LECH - "OTRA RUMOROSA SUPERFICIE"



Cineasta experimental ucraniano, escritor y músico. Bandas sonoras de algunos de sus films, realizadas en el primer trienio de los ochenta.





Música electrónica minimal, recordándome en ocasiones a ERIK SATIE, BRIAN ENO, HAROLD BUDD y la parte más estática de JON HASSELL. Es muy difícil hablar de lo mejor de ... pero esta es, a mi juicio, una de las mejores de PRODUCCIONES HYPARCO.

HY-6 EL SUEÑO DE HYPARCO - "MUSICA PARA BOSQUES ENCAN-  
TADOS"

Tercer trabajo del grupo que dirige el sello. Hay más variedad que en sus dos anteriores obras. Temas en la onda de BERLIN (Su parte 2 me recuerda a veces a ASH RA TEMPLE) y otros más estáticos similares a la música realizada con computadora por SCHNITZER. A veces es música muy fría y cerebral.

PRODUCCIONES HYPARCO anuncia para primeros de septiembre: HY-7 (DIETER KLANZE - "PINTURAS RUPESTRES"), HY-8 (DOCTOR HECTOR - "EL KALEVALA"), HY-9 y HY-10 (SAMPLER DE ARTISTAS - "FRANZ KAFKA") con: MARKUS BREUSS, ANTONIO GARCIA, DOCTOR HECTOR, EL SUEÑO DE HYPARCO, MIGUEL A. RUIZ, EL MARQUES DE VADILLO, POLIDRICO, ETC.

Para todo contacto con el grupo y adquisición de sus casetes (800,-ptas.c.u. incluyendo gastos de envío) Escribir a:

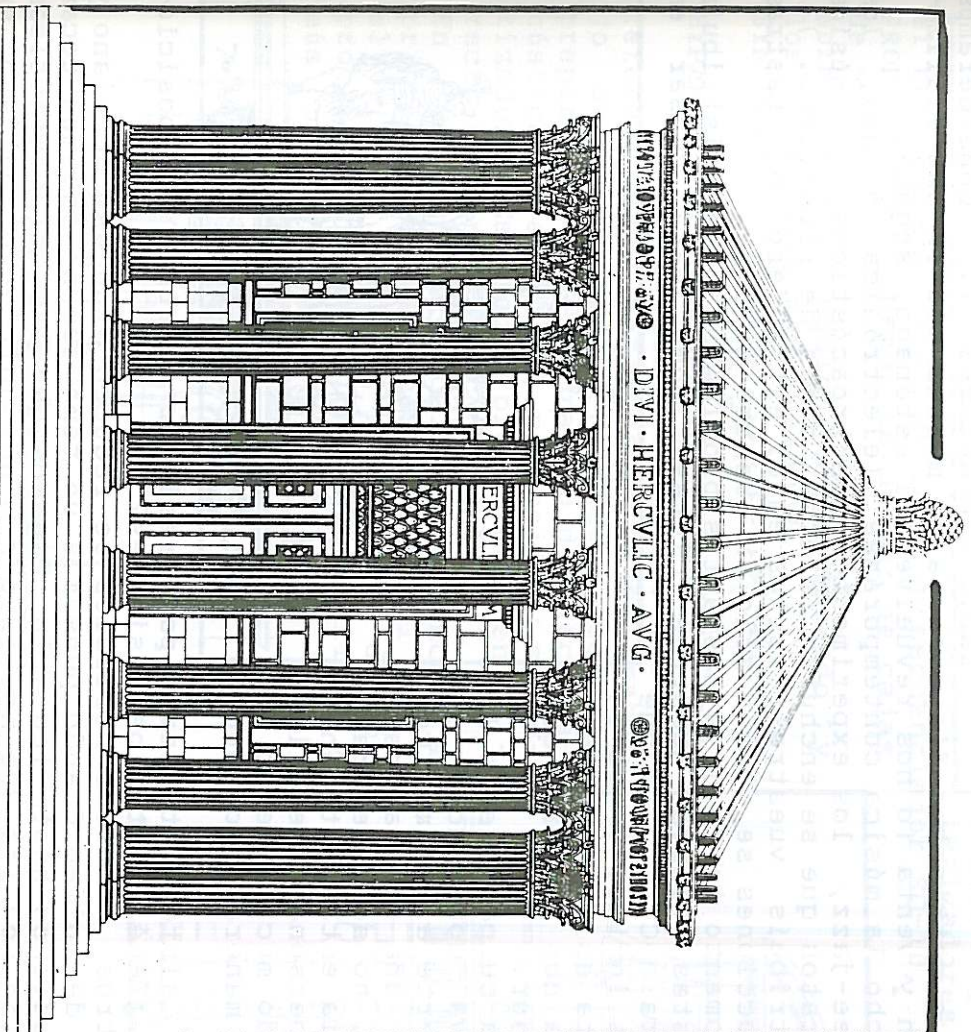
PRODUCCIONES HYPARCO  
Apartado 39.032  
28080 - MADRID

#### ENTREVISTA PARA "EL SUEÑO DE HYPARCO" / PRODUCCIONES HYPARCO

SYNTORAMA - Os he conocido hace poco tiempo, unos meses sólo ¿De dónde provenís? ¿Desde cuándo lleváis trabajando en esto? ¿Qué os

animó a ser par-  
ticipes para en-  
trar en la fami-  
lia electrónica?  
HYPARCO - Nuestro

origen  
puede enclavarse  
en una modesta  
familia de mine-  
ros irlandeses, a  
finales del siglo  
XIX. El abuelo te-  
nia una vieja  
gaita y ... en  
serio, llevamos  
tocando juntos  
muchos años, pero  
de una manera  
privada y sin  
grandes preten-  
siones, ya que  
nuestro equipo  
era ridículo y no  
nos permitía rea-  
lizar ninguna gra-  
bación con unos  
mínimos acepta-  
bles. Resulta de-  
cisivo el obtener  
un trabajo o cual-  
quier otra fuente  
de ingresos razo-  
nable.





Inmediatamente después de conseguir nuestro primer sintetizador digital, que sumamos a los analógicos de que ya disponíamos grabamos "LA VERDAD SOBRE LOPE DE VEGA Y SUS CONTEMPORANEOS" y montamos PRODUCCIONES HYPARCO.

SYNTORAMA - ¿Por qué utilizais seudónimos alemanes, quereis quizás conectar con la "Escuela Alemana" de m. electrónica?

HYPARCO - Nuestros nombres y apellidos son extremadamente corrientes. En sus orígenes, el buscar estos seudónimos, sin duda tenía

que ver con lo que dices. Ahora es sólo un rasgo anecdótico. No tenemos ningún problema en revelar nuestra verdadera identidad públicamente: somos JEREMY Mc.FLAHERTY y JOSEPH COTTEN(KLAUS BÖHLMANN y DIETER KLANZE)

SYNTORAMA - ¿Qué relación hay entre "EL SUEÑO DE HYPARCO" y PRODUCCIONES HYPARCO?

HYPARCO - "PRODUCCIONES HYPARCO" surge como vehículo necesario para difundir los trabajos de "EL SUEÑO DE HYPARCO", aunque inmediatamente después de su creación nos seduce la idea de editar a otros autores ajenos a nosotros, brindando así al sello un aire más abierto e interesante.

SYNTORAMA - ¿Qué criterios de selección teneis para editar trabajos de otros músicos?

HYPARCO - Nuestro apartado de correos está abierto a la recepción de cualquier maqueta. Nos es más fácil decirte qué es lo que no editaríamos nunca: pop, rock, flamenco, salsa, acid, música militar, cantautores ... Consideramos

que estos estilos o corrientes disponen ya de muchos medios especializados en su difusión y venta (o nos revuelven el estómago, según).

Nos interesa mucho la música contemporánea (electrónica o no), los ambientes, el free-jazz, los experimentos electroacústicos, la música realizada con aparatos que se enchufan (sintes, cajas de ritmo, etc.)

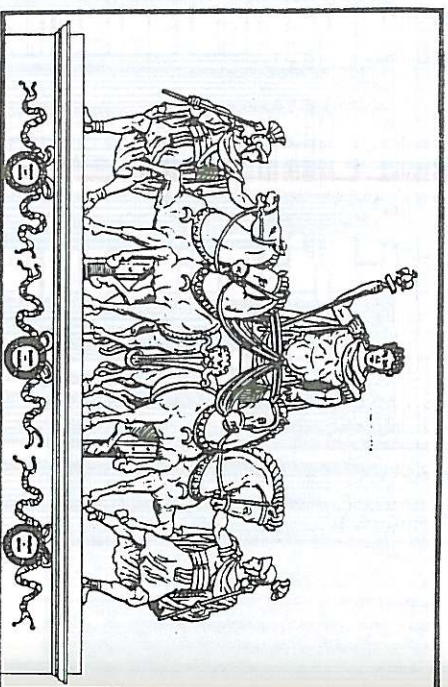
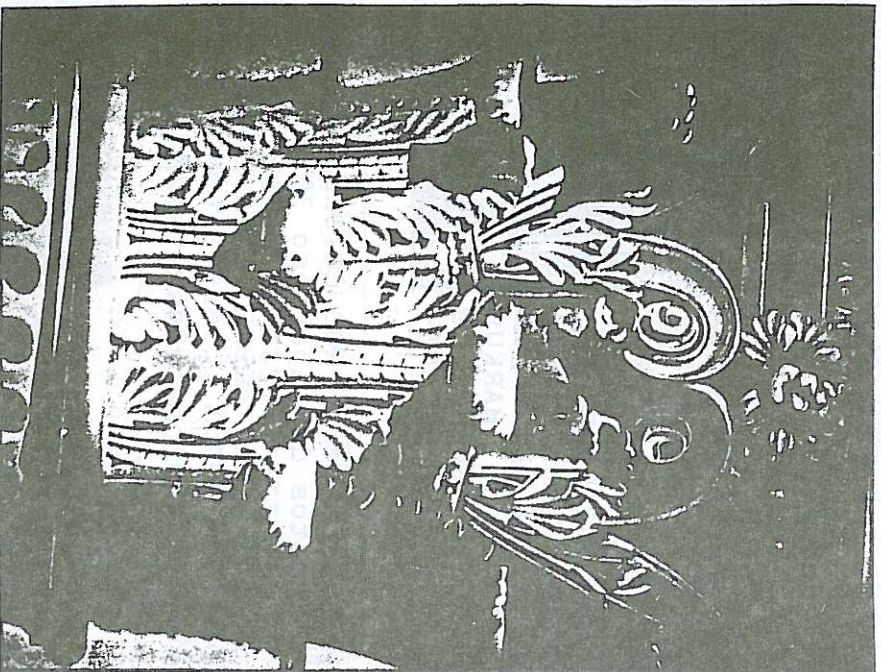
SYNTORAMA - ¿Distribuíis vuestras casetes en el extranjero o vuestras producciones se venden sólo en nuestro país?

HYPARCO - De momento tenemos ya bastantes problemas para distribuir en estas tierras nuestras cintas, como para pensar en distribuir las fuera. Cierto es que el mercado aquí es ínfimo, y que la venta de una cinta es un acontecimiento, pero nada nos asegura que fuera va a ser mejor.

Pensamos que mucha culpa de esto lo tiene la excesiva conciencia de grupo, que convierte a los músicos electrónicos en una secta casi hermética. Además, no sólo se trata de vender. Todavía estamos tomando contacto con las personas que llavan aquí trabajando mucho tiempo en esto. En cierta manera somos unos advenedizos.

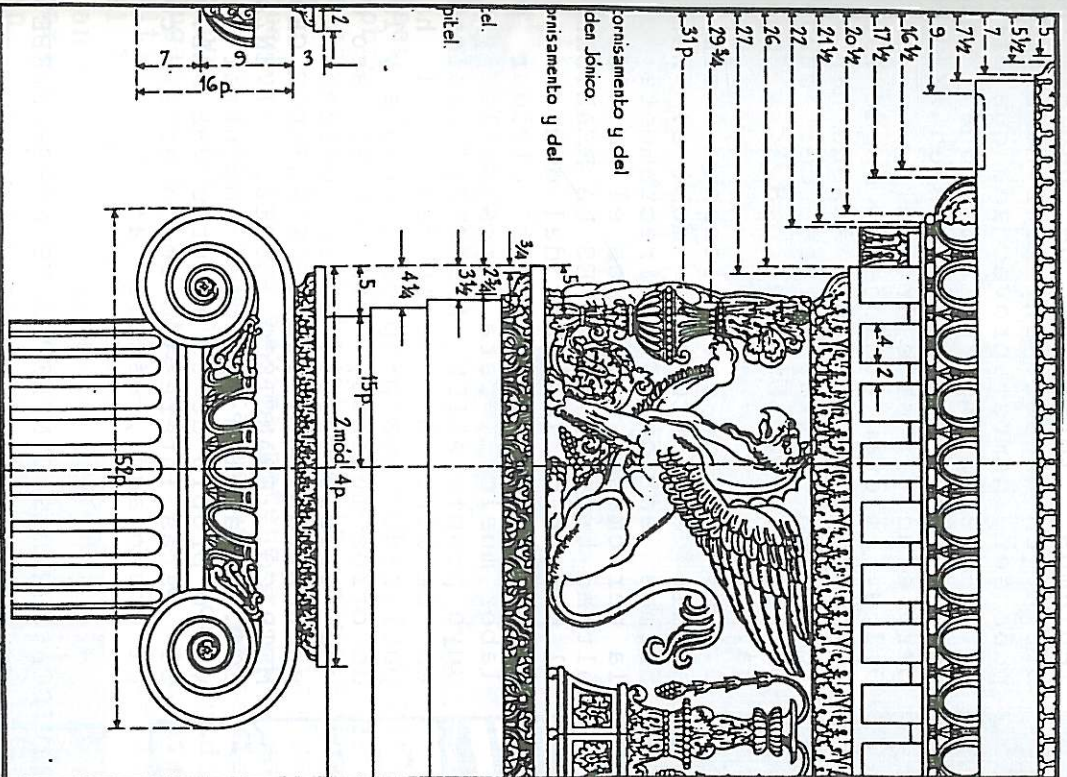
SYNTORAMA - ¿Qué sistema utilizais para realizar vuestras composiciones? ¿Tenéis estudios musicales?

HYPARCO - Nuestros estudios musicales se reducen a un año de piano y otro de solfeo. Cuando pensamos un tema que no sabemos tocar practicamos y estudiamos hasta lograrlo. Digamos que las características de cada composición son las que nos exigen o no subir otro peldaño en nuestro aprendizaje.





El ordenador es una herramienta útil, pero no es la solución. Resulta adecuado para organizar toda una pieza. Sin embargo, los trabajos de músicos que operan exclusivamente con el ordenador adolecen de una extrema frialdad y falta de frescura.



**SYNTORAMA** - Vosotros habeis realizado alguna actuación en directo, ¿Es muy costoso y complicado? ¿Qué instrumentos y efectos utilizais?

**HYPARCO** - El directo es un gran estímulo para nosotros.

Además resulta muy divertido y didáctico. Realizamos en directo el espectáculo multimedia "AMBIENTES HORMONALES", donde se entremezclan esculturas, imágenes de ordenador, diapositivas, actores y música electrónica en vivo. Cuatro músicos en directo, tocando multitud de instrumentos, ofrecen un amplio abanico de posibilidades. El resultado sonoro final recuerda a algún grupo electrónico de los setenta (supongo que inevitablemente a T.DREAM), pero está muy trabajado. No somos amigos de las ostentosas enumeraciones de instrumentos, que hacen que nos fijemos más en estos que en la propia música. En "AMBIENTES HORMONALES" utilizamos el ROLAND D-50, el α-JUNO, el POLYSIX y una pléyade de sintetizadores monofónicos, como

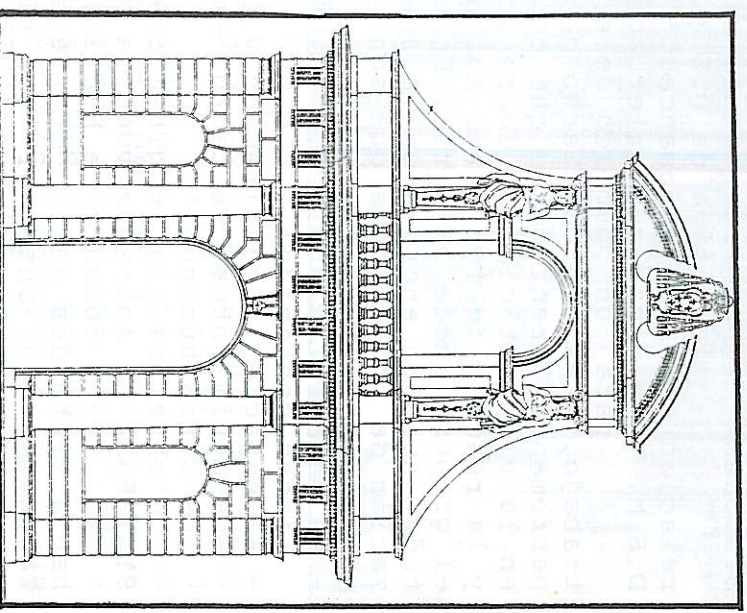
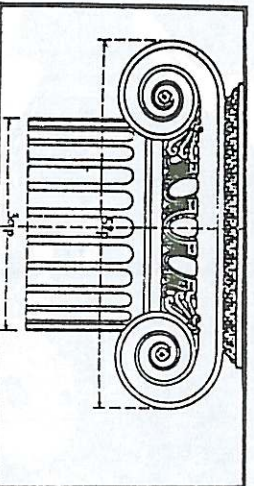
el omnipresente KORG MS-20 y su secuenciador SQ-10, ROLAND SH-101, MOOG PRODIGY, etc. además de un par de cajas de ritmos.

Normalmente el equipo es más merchado y los resultados más diáfanos.

**SYNTORAMA** - ¿Qué proyectos futuros tenéis?

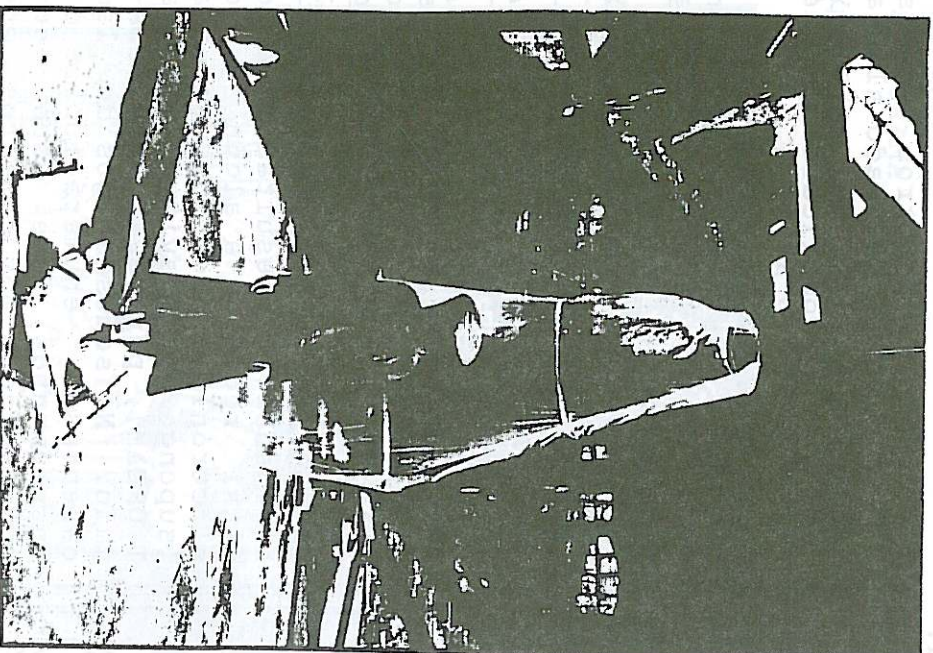
**HYPARCO** - Después de "MUSICA PARA BOSQUES ENCANTADOS", sexta referencia del catálogo y tercer trabajo de "EL SUEÑO DE HYPARCO", estamos preparando "IF" un trabajo de electroacústica para violín, percusión y sintetizador. Esperamos presentarlo en directo combinándolo con video.

En cuanto a PRODUCCIONES HYPARCO, a principios de año queremos dar el salto al vinilo y editar el primer disco, probablemente del cineasta, escritor y músico ruso IURY LECH.





# DAS SYNTHETISCHE MISCHGEWEBE



Teníamos intención de hablar de D.S.M. en nuestro anterior número. No pudo ser, hemos aprovechado que ellos están residiendo en Barcelona y que realizaron una performance en Madrid para efectuar este artículo.

D.S.M. llevan trabajando desde 1982. Ellos son de Berlín, aunque han actuado en varias partes del mundo, principalmente Europa, U.S.A. y Canadá.

D.S.M. han ido evolucionando desde un estilo eminentemente musical hacia formas entroncadas directamente con la performance, como es el caso de su último trabajo "¿QUE ES LA REALIDAD?" Al margen de la labor del grupo como performers no debemos olvidar su labor musical, para otros sellos y el suyo propio ALIEN ARTISTS, radicado en Berlín. A través del cual han publicado sus propios trabajos y los de otros músicos, como es el caso de una triple casete entre quienes se encuentran: HET ZWETT, ESPLENDOR GEOMETRICO, FRANCISCO LOPEZ, VIVENZA, ETC. También puedes encontrar un video propio de 33 minutos VHS PAL. Si estás interesado en conectar con el grupo aquí, escribe a:

ISABELLE CHEMIN  
APARTADO 2430  
08080 - BARCELONA

ENTREVISTA CON DAS SYNTHETISCHE MISCHGEWEBE

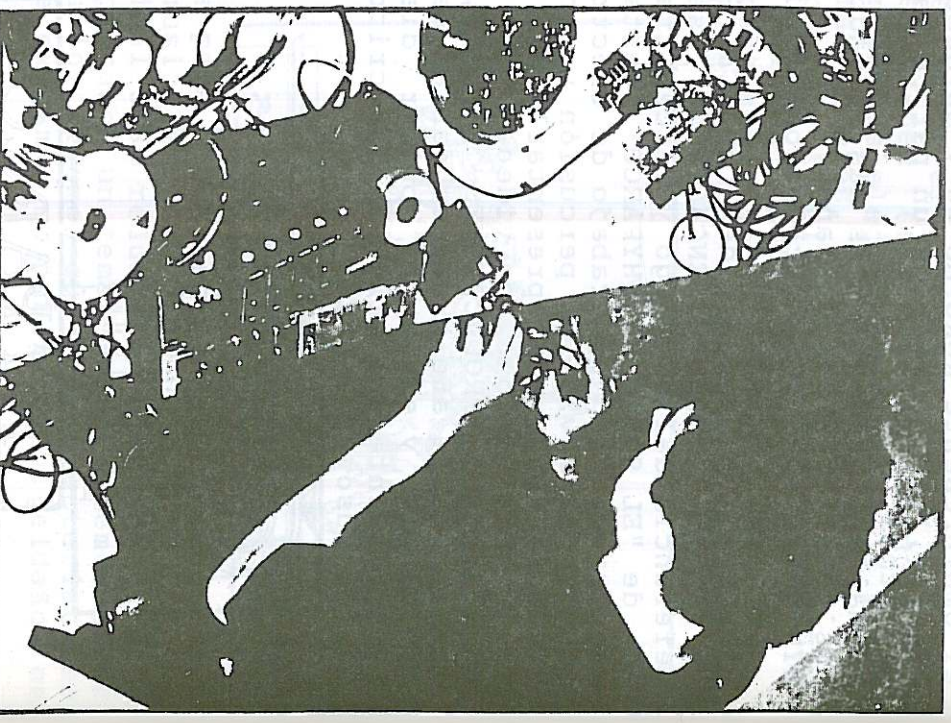
SYNTORAMA - ¿Qué importancia tiene la música de D.S.M. en relación con sus performances?

D.S.M. - Organizar cualquier acción para un público necesita trabajo, sea un concierto o una performance. Frente a lo que ocurre en la vida cotidiana, la posición y la reacción de los seres humanos, el grupo puede callarse. Ponemos toda nuestra energía en la realización de performances que son las más urgentes, uniendo:

- La palabra/la música :
- (ideas, contenido)
- El espacio : (respiración vital)
- Los movimientos: (contactos entre los seres humanos)
- Los objetos: (la imaginación)

SYNTORAMA - Antes de vuestra performance de Madrid, os había visto dos veces, Burdeos y Zaragoza, lo anterior no tiene nada que ver con lo de ahora, ¿a qué se debe ese cambio?

D.S.M. - Somos más y más exigentes con lo que queremos mostrar y el último tema de "¿QUE ES LA REALIDAD?" necesita más concen-





tracción en el público que las historias de las performances anteriores. Tendremos más oportunidades de enseñar nuestras performances, el público cambiará su actitud pasiva por un comportamiento más vivo, presente, sin ser agredido físicamente por nuestras acciones.



SYNTORAMA - He de reconocer que no entendi lo que queriais decir en vuestra performance de Madrid. ¿Podriais explicar el mensaje?

D.S.M. - Estuvimos muy decepcionados de esa performance, que no correspondía a nuestro trabajo, como después lo hemos enseñado en Barcelona y en el Festival de Albacete.

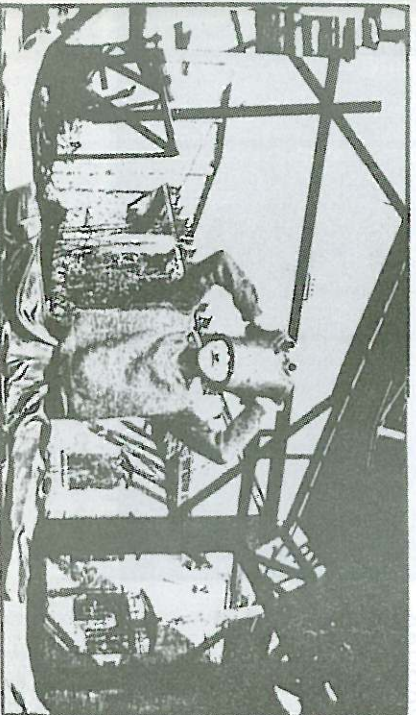
Organizar un festival no es cosa fácil, necesita ánimo y energía. Buscar grupos e invitarlos, es una parte pero después tienen que

leer todo el material que mandamos para informar a los organizadores sobre nuestra manera de trabajar, mandar fotos del lugar en el cual vamos a trabajar para facilitar la preparación de la performance. Se necesita ir más allá de la pura página técnica para que realmente la performance pueda obtener la máxima potencia. Esto es crucial y se ha olvidado. Una performance necesita meses de pensamiento y ensayos. Además cuando un grupo indica que necesita estar cuatro días antes de la performance en el lugar no es para esperar durante tres días y ver aparecer al técnico el último día sin el material que tu necesitas.

Si los organizadores no dan este paso adelante para realmente entrar en el proyecto del grupo y hacer todo para su buen desarrollo, al invitarlo, destruyen más a este grupo que lo promocionan.

De este trabajo de comprensión, de interés, de diálogo de parte de los organizadores, depende la mejora del trabajo de todos los grupos que intentan trabajar al margen de las normas tradicionales.

SYNTORAMA - ¿Qué proyectos futuros tenéis?



D.S.M. - De momento trabajamos en la realización de un vídeo con la performance "¿QUE ES LA REALIDAD?", con el texto íntegro, imágenes grabadas en el MUSEO MARES de Barcelona.  
-ENTREVISTA REALIZADA POR CORREO  
FECHADA EL 01.08.89.



# Highly Recommended!

Es gratificante saber que hay mucha gente activa en esto de la nueva música. Sin lugar a dudas uno de los

más activos son RECOMMENDED RECORDS.

Durante la última semana de marzo organizaron unos conciertos en Londres para conmemorar el 10º Aniversario de su fundación.

Desgraciadamente no pude programar mi viaje de otra manera y me perdí buena parte de ello, aunque vi lo que más me interesaba, CASSIBER.



El 23 de marzo actuaron SUSSAN DEIHIM & RICHARD HOROWITZ, una pena no poder haber asistido.

El 28, LIGHTS IN A FAT CITY (según la propaganda suena a CAN Y NEU) Y ANN PALM.

El 29 de marzo THE LODGE junto a CHARLES HAYWARD (THIS HEAT), ellos acababan de sacar un nuevo LP en ISLAND. Pese a contar con ayudas como la de JOHN GREAVES Y PETER BLEGVAD no me llegaron a convencer. Realizan música pop con mezclas de ritmos étnicos.

30 de marzo, salió en

escena PETER BLEGVAD tocando principalmente temas acústicos y de su LP "DOWNTIME" (publicado por RECOMMENDED), no estoy en la onda. Estuvo acompañado al bajo de JOHN GREAVES.

A continuación salieron CASSIBER. Me es imposible describir con palabras el concierto del grupo. Formado por CHRIS CUTLER (batería), CHRISTOPH ANDERS (saxos, teclados, guitarra) y HEINER GOEBBELS (teclados y saxos).

CASSIBER suponen ahora la avanzadilla de la nueva música. Mezclando estilos tan variados como el rock, el jazz, la música étnica y la improvisación. Su música es fuerte, frenética, fresca e innovadora. Interpretaron temas de su primer LP "BEAUTY & THE BEAST" (maravillosa la versión de "I'M LAST I'M FREE"), casi todo su disco "PERFECT WORLDS" y composiciones de su nuevo LP, que cuando escribo esto está para salir.

Entre los invitados al concierto DAGMAR KRAUSE y DAVID THOMAS (PERE UBU).

31 de marzo, actuaron ANNE CLARK Y POINTY BIRDS.

RECOMMENDED RECORDS anuncia que su nuevo festival anual será en mayo de 1990.

¡ Esperamos no faltar a la cita!.  
¿TE ANIMAS?





# ELECTRONICOS LUSITANOS

Ya era hora que se dedicara un espacio a lo que se hace en el país vecino. Todo esto que sigue a continuación surgió a partir de la audición de un concierto realizado por TELECTU con motivo de la bienal de Barcelona 87.

Aunque he dejado algunos para otra ocasión, esto es de momento lo que he recopilado relacionado con música electrónica portuguesa. Seguiré informando en próximos números.

## TELECTU

Dúo surgido en el año 82 y establecido en Lisboa. Ellos comenzaron en el Jazz y la música Rock, cada uno por su lado. VITOR RUA fué uno de los fundadores de GNR (Grupo Novo Rock), uno de los grupos más innovadores en este campo. Jorge Lima Barreto lleva desde el año 68 haciendo música (Jazz y música electrónica).

Aparte de dedicarse a tocar desarrollan otras actividades como son el periodismo, video-arte, programas de radio. Han colaborado con diversidad de gente; pero no seguiré contando su trayectoria ya que su quehacer musical queda reflejado en la entrevista, realizada a uno de sus responsables, Jorge Lima Barreto.

TELECTU.- Música multimedia, electronic live, jazz mimético, música minimal repetitiva. Música para video, performance, teatro, cine y danza.

JORGE LIMA BARRETO.- Piano, sintetizadores, electrónica, saxo digital, sampler.

VICTOR RUA.- Guitarra electrónica, electrónica, ingeniería de sonido, video, guitarra digital, sampler.

ANTONIO PALOLO.- Diapositivas, video, artes gráficas.

## VIDEOS DE VICTOR RUA :

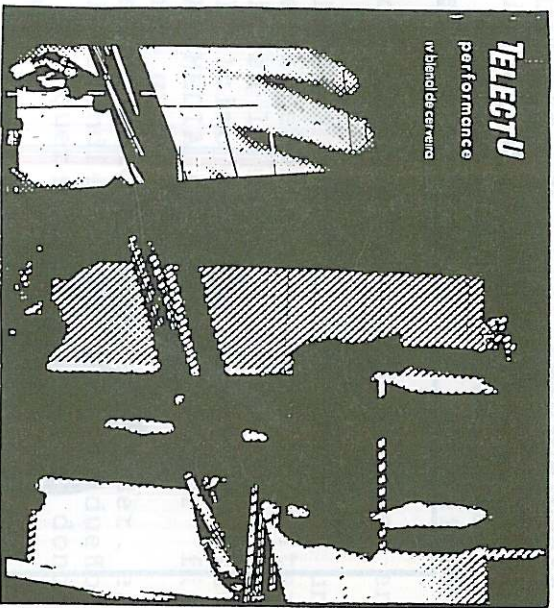
- 1.985 - HALLEY (50 min)
- 1.986 - EBRAC (30 min)
- AUTO LOOP (10 min)
- 1.987 - ALIENADO (20 min)
- AS AVENTURAS DO CARRO
- AMARELO (25 min)
- 1.988 - COMPGRAF 2 (30 min)
- MIMESIS (37 min.50 seg)

## DISCOGRAFIA TELECTU

- "CTU TELECTU" - EMI 1.982
- "BELZEBU" - CLICHE 1.983
- "OFF-OFF" (doble) - 3 MACACOS 1.984
- "PERFORMANCE" - 3 MACACOS 1.984
- "TELEPHONE" - LIVE IN MOSCU, 3 MACACOS 1.985
- "FUNDACAO" - 3 MACACOS 1.985
- "ROSA-CRUZ". LIVE GULBENKIAN 1.985
- "HALLEY" - AMBUM DE LUJO CON TEXTO Y SERIGRAFIA DE A.POLOLO - CENTRO NACIONAL DE CULTURA / ALTAMIRA 1.986
- "DATA" - (MUSICA PARA VIDEO) 1.986
- "CAMERATA ELETTRONICA" (DOBLE) AMA ROMANTA 1.988
- "MIMESIS" (LP Y CD) - TRANSMEDIA 1.988
- "BEN JOHNSON (DOBLE LP Y CD) - 1.989

## VICTOR RUA

- SINGLES: Con GNR - "Portugal na CEE" y "Se un GNR"
- LP'S: Con GNR - "Independência" - EMI Valentin de Carvalho, 1981
- "Pipocas" - Ama Romanta, 1988
- "Mimi" - Transmedia, 1989





JORGE LIMA BARRETO

"Anar Band" - Alvorada, 1976  
"Encounters", con Sahed Sarbid - Alv, 76.

T E L E C T U  
JORGE LIMA BARRETO  
R/da Imprensa Nacional, 83-29D  
1200-LISBOA (PORTUGAL)

#### ENTREVISTA TELECTU

ROGELIO PEREIRA - Sería interesante nos contaseis vuestros principios.

JORGE LIMA - Primeramente tenemos que considerar que TELECTU proviene de la reunión de dos músicos diferentes, en concepción y victoria.

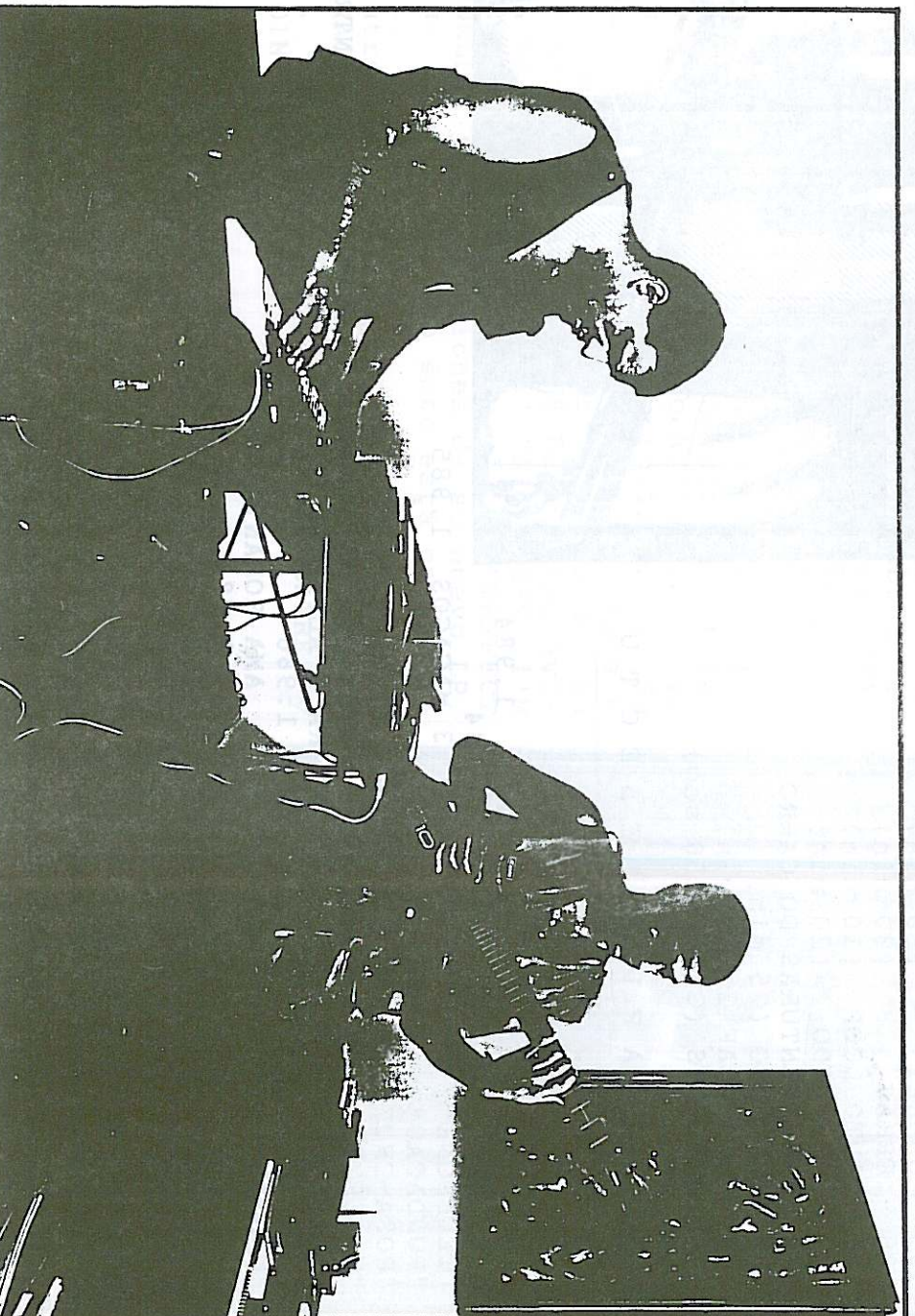
Yo toco desde 1968, primero en grupos de jazz-off, después fundando con CARLOS ZINGARO la ASOCIACION DE MUSICA CONCEPTUAL que abriría nuevos rumbos a la música portuguesa contemporánea en el sentido de una investigación en electronic-live, (sintetizadores, piano electrónicamente preparado, banda magnética), desde luego en una actividad paralela como crítico musical y musicólogo (escribí hasta 87 libros sobre música, que iban desde "REVOLUÇÃO DO JAZZ" a "MUSICONIMOS" (este último sobre filosofía de la música e intensas observaciones sobre rock).

VITOR RUA tenía fundado en el 78 el grupo GNR (grupo novo rock) que era sin duda el mejor grupo de rock nacional.

En ese tiempo yo estaba entre EEUU y Brasil y cuando regresé lo conocí. Yo tenía grabado ANARD BAND (música experimental para piano, sintetizador y banda magnética) y "ENCOUNTERS" con el gran músico portugués de jazz, SAHEB SARBIB (música para contrabajo, flauta y electrónica).

VITOR tenía grabados varios singles de gran éxito y el LP "INDEPENDANÇA", siempre bajo el nombre de GNR.

Formamos un grupo con el batería de GNR, un vocalista e hicimos una obra de fusión "CTU TELECTU" pionero en su lenguaje de ART-ROCK. A partir de ahí y después de una severa controversia con los principios de la multinacional para quién grabamos, nos decidimos por la edición independiente. Introducimos el minimalismo en Portugal, escribí "música minimal repetitiva" e hicimos una serie de obras minimales como "BELZEBU", "OFF-OFF", "PERFORMANCE", "TELEPHONE", "FUNDAÇÃO", "ROSA-CRUZ", "HALLEY", "DATA" y recientemente sintaxis repetitivas en "MIMESIS" y "BEN JOHNSON".







Los principios que generan nuestra música fueron muy diversos y de foro estético multifacetal; van desde investigación en texturas tímbricas, coordinación de dispositivos sonoros, banda magnética, instrumentos

acústicos tratados (guitarra y piano), estructuras miméticas, inclusión de computador, procesos multifónicos, mixed media, multi media, aprovechamiento de nuevos sentidos de la improvisación, nueva notación musical, en fin, un proceso que no debería ajustarse a una definición homologadora de tan dispar actividad.

VITOR RUA trabaja esencialmente en guitarra e ingeniería sonora y yo en teclados y percusión electrónica.

R. PEREIRA - En los pocos años que llevais como dúo, habeis grabado un buen número de LP'S, a pesar de ésto a la hora de editar vuestros discos habeis tenido que recurrir en la mayoría de los casos a la autoproducción y autoedición. Con el último disco "MIMESIS" grabado en un sello tan importante como es TRANSMEDIA ¿Pensais que por fin habeis dado con un sello estable en futuras grabaciones?

JORGE LIMA - El problema de edición independiente no se puede poner en estos términos. Como somos independientes no tenemos dueño. Así estamos libres para hacer la música que queremos y editarla donde nos puede ser más accesible y dignificante.

R. PEREIRA - Vuestra música ha servido de soporte a bandas sonoras de films. ¿A qué films habeis aportado vuestra música?

JORGE LIMA - Hicimos una banda sonora para el film experimental de ANTONIO PALOLO "OHM", pero fundamentalmente hemos hecho músicas funcionales para performances (en el CENTRO POMPIDOU de París), para vídeo, poesía, teatro.

VITOR RUA es un video-artista innovador y nuestra realización musical ha sido siempre una interacción musical con el vídeo, la instalación y la performance (premio AICA en el año 86 por la instalación "EBRAC" con Cámara Pereira). ANTONIO PALOLO es parte de TELECTU (diapositivas, portadas de discos, video arte...)

R. PEREIRA - En vuestra obra "CAMERATA ELETTRONICA" se escucha una música más cercana al jazz, abandonando de cierta manera las formas minimalistas de anteriores álbumes. ¿Pensais seguir en esta línea o sólo ha sido una experiencia más?

JORGE LIMA - Como ya dije, yo también soy musicólogo de Jazz. En obras como "PERFORMANCE", "TELEPHONE", y especialmente en la pieza



"BAKU RESTAURANT" grabado en Moscú, tenemos abordado mimetismos del Jazz. Decimos mimetismos porque no siendo músicos de Jazz, pretendemos simular a través de instrumentación acústica y electroacústica el lenguaje del Jazz.

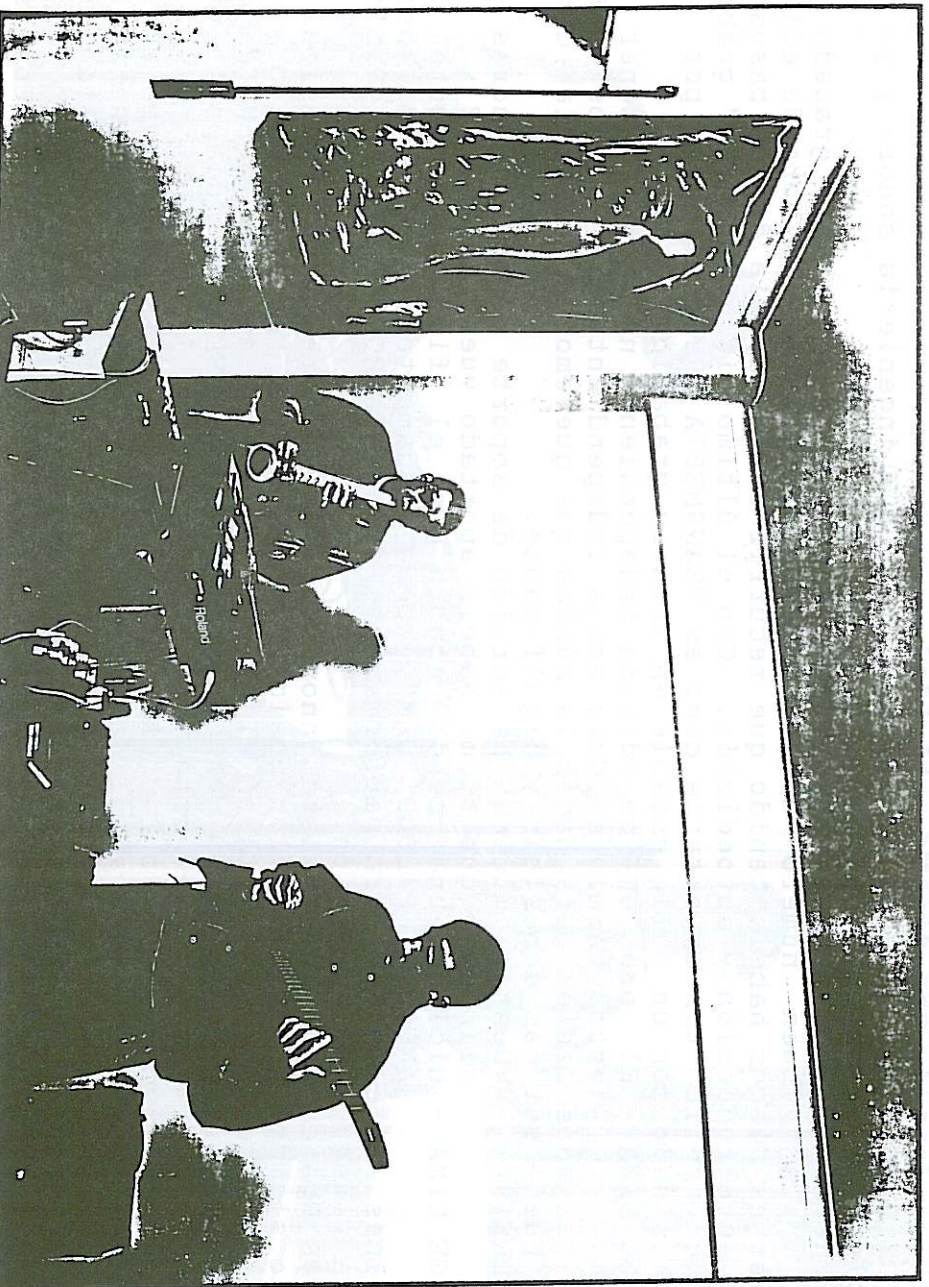
Consideramos en el 87 que podríamos ultrapasarlo, sin abandonar los procesos minimalistas e influjimos nuestra música para un tipo de Jazz-Off electrónico, con más relevancia debida a la improvisación electrónica en vivo.

La segunda parte de la pregunta tiene como evidente respuesta que nosotros continuaremos en un Work in Progress de nuestras concepciones musicales, sin cualquier compromiso determinado con esta o aquella tipología musical. El futuro nace de la propia acción creativa, depende de las circunstancias tecnológicas y de nuevas percepciones sonoras, o sea, después del disco y del concierto tenemos otras muchas situaciones para componer y ejecutar nuestra música.

R. PEREIRA - Aparte de hacer música, también os dedicáis a escribir en semanarios musicales. Por otra parte, tú Jorge tienes escrito algún que otro libro. ¿Tienes proyectos en el campo literario?

JORGE LIMA - Apenas escribo en semanarios musicales. Tengo 12 libros escritos, todos del ámbito de la musicología, estoy iniciando mi doctoramiento en la Universidade Nova de Lisboa en música y mass media, tengo libros y textos ya traducidos (español, italiano, inglés y francés). En este momento estoy en la elaboración de mi tesis y paralelamente escribo un libro sobre Nuevas Músicas. Hice también conferencias sobre este tema tan abierto en París, New York, Rio de Janeiro, Sao Paulo, Cuzco, Moscú, Macao, Génova ...

R. PEREIRA - ¿Cómo veis el panorama de la música electrónica portuguesa? JORGE LIMA - Hemos de verificar que mi opinión no puede ser encarada como la opinión de un músico, apenas. Como musicólogo tengo reflejado desde siempre sobre la electrónica en la música portuguesa, fui pionero de la electronic live en este país. Escribí un "breviario de música electrónica" donde está incluido lo que yo pienso sobre la música electrónica portuguesa. Consideremos dos tipos: 1 de estudio, 2 live. En la electrónica de estudio músicos como JORGE PEIXINHO, FILIPE PIRES y sobre todo ENMANUEL NUNES (residente en Alemania), hicieron abordajes electrónicos sobre serialismo, tape music, computación, electro-acústica y nuevos valores se tienen revelado últimamente.





En la "electrónica live" está CARLOS ZINGARO que toca con TEILTELBAUM, TELECTU, TO ZE FERREIRA y toda una serie indiscriminada de culturas dentro de músicas más dirigidas para una masificación estética que incluye el rock, pop, new age y ambientes y funcionalismos musicales. En un panorama pobre, sin un estudio de música electrónica, y que proviene de la propia iniciativa de los músicos, sin un eco notorio entre el periodismo musical, practicado normalmente por ignorantes de la música, lo que no va en contra de las excepciones.

R. PEREIRA - Hace un par de años llegasteis a actuar en la bienal de Barcelona, de la cual incluíis algún corte en "CAMERATA ELETTRONICA". ¿Teneis ganas de tocar de nuevo en España?

JORGE LIMA - No tenemos apenas "ganas", queremos profundamente hacer una tournée en España. Parece imposible que habiendo tocado en todos los continentes, no hayamos casi conseguido tocar en España que es nuestro país vecino. Tenemos un montón de propuestas que incluyen conciertos, instalación, video musical, performance, conferencias, edición de traducciones de mis libros, pero todo muy difícil de concretizar; es que el gobierno portugués está muy lejos de interesarse por música portuguesa y mucho menos por música portuguesa a realizar en el extranjero, lugar que no interesa para obtener votos electorales. Mas ojalá esta entrevista pueda servir como incentivo para estas realizaciones.

R. PEREIRA - ¿Conoceis algo de música electrónica hecha en España?

JORGE LIMA - Evidentemente. Tuve contactos personales y entrevisté para mi libro "Musicónimos" a LUIS DE PABLO, me gusta mucho especialmente la pieza "Chaman", también obras electro-acústicas de BENGUEREL, MESTERES QUADRENY, SOLER, TALTABULL, POLONIO ...

En España, como en Portugal, no hay un importante Centro de Música Electrónica y son pocas las multinacionales del disco, que son evidentemente las mismas que dominan el mercado musical portugués, que muestran algún interés por esta estética musical. Y claro que si entendemos el término música electrónica como toda y cualquier práctica instrumental electrónica (ligada al rock, jazz, nuevas músicas, y a la música comercial), se hace muy difícil poder apreciar la música electrónica española, ya que no son los instrumentos los que hacen la música si no los músicos. Me gustaría poder profundizar mi conocimiento tan superficial de la música electrónica española ...

R. PEREIRA - ¿Qué otros LP's habeis realizado por separado?

JORGE LIMA - Yo grabé "ANAR BAND" (76) y "ENCOUNTERS" con SAHEB SARBIB (77). Por su parte VITOR tiene tres LP's : Con GNR, bajo el nombre de PSP-PIPOCAS (87) y MIMI (89).

R. PEREIRA - ¿Cuales son vuestras preferencias musicales?

JORGE LIMA - Es un campo basto de deseo : etnográficas, clásica (que engloba obras orquestales y de carácter solístico), electrónica, acusmática, concreta, jazz, rock, pop, música de masas, sonidos naturales, obras para banda magnética, collage musical ... en fin, somos observadores conscientes de toda la música sin excepción que no sea una indiferencia y si una repulsa por el comercialismo y por la indecorosa conducta de las editoras y de los pseudo-músicos que contaminan con propuestas anti-estéticas todo el consumo musical. Es como decir que se prefiere BACH a CAGE, MONK a FRIPP, TEATRO CAGAKU (Japón) a una RAGA INDU, si todos son mundos tan maravillosos para oírnos.

R. PEREIRA - ¿Algo que querais añadir?

JORGE LIMA - Pienso que en una entrevista lo más importante es lo que queda por decir. Así podríamos estar horas y horas hablando de música, de la experiencia literaria, de las nuevas notaciones, de los medios de comunicación, de una composición, de un solista, de un concierto... en fin, sería un infinito de consideraciones a tejer sobre lo que se ama : la música.

El deseo de poder ir, tocar y mostrar nuestra creatividad en España, como interés primordial.

Y finalmente que nos sedujo inmensamente el movimiento estético-musical que vuestra edición de SYNTORAMA denota por la calidad cultural y gráfica como por el carácter de intervención que revela.

Esta entrevista con JORGE LIMA BARRETO, miembro de T E L E C T U, ha sido realizada por correo en Abril de 1.989



# M I S O E N S E M B L E

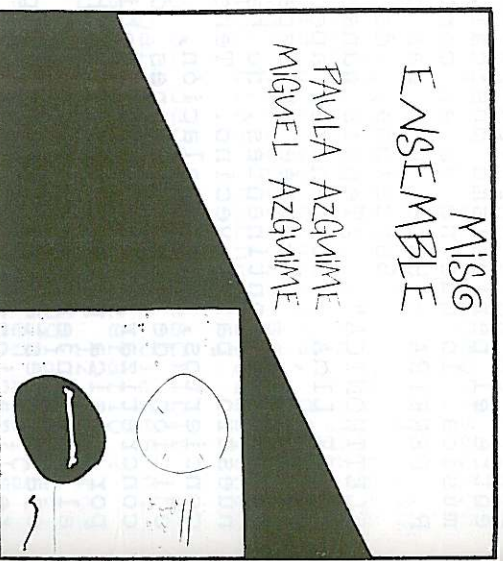
Dúo de flauta y percusiones formado en el año 1.985 por PAULA AZGUME y MIGUEL AZGUME.

MISO ENSEMBLE "Música para flauta y percusión" es el título del primer LP de esta nueva editora independiente "MISO PRODUCTIONS", que tiene previsto desde un principio dedicarse a las músicas improvisadas, sin olvidarse de la audiopoesía y otros experimentos alternativos. Pero vamos a conocer a MISO ENSEMBLE y a su editora discográfica un poco más a fondo, a través de la entrevista realizada a uno de sus responsables, MIGUEL AZGUME, fechada por correo en Parede (Portugal) el 1.5.89

MISO ENSEMBLE  
Rua do Douro, 92 r/c  
REBELVA 2775 PAREDE (PORTUGAL)

## ENTREVISTA

ROGELIO PEREIRA - ¿Cómo surgió la idea del dúo MISO ENSEMBLE?  
MISO ENSEMBLE - La idea de formar un grupo de música contemporánea, donde se diese especial importancia a la improvisación y

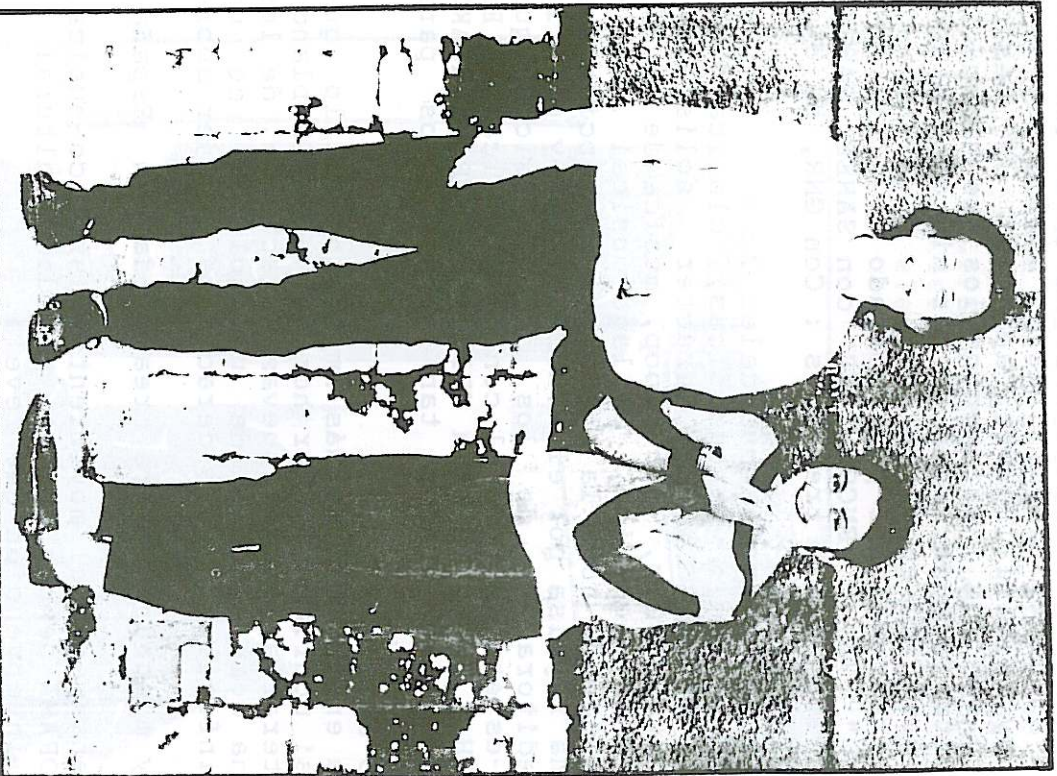


exploración de nuevas técnicas instrumentales, paralelamente a la creación de composiciones originales, estuvo en el origen de MISO ENSEMBLE.

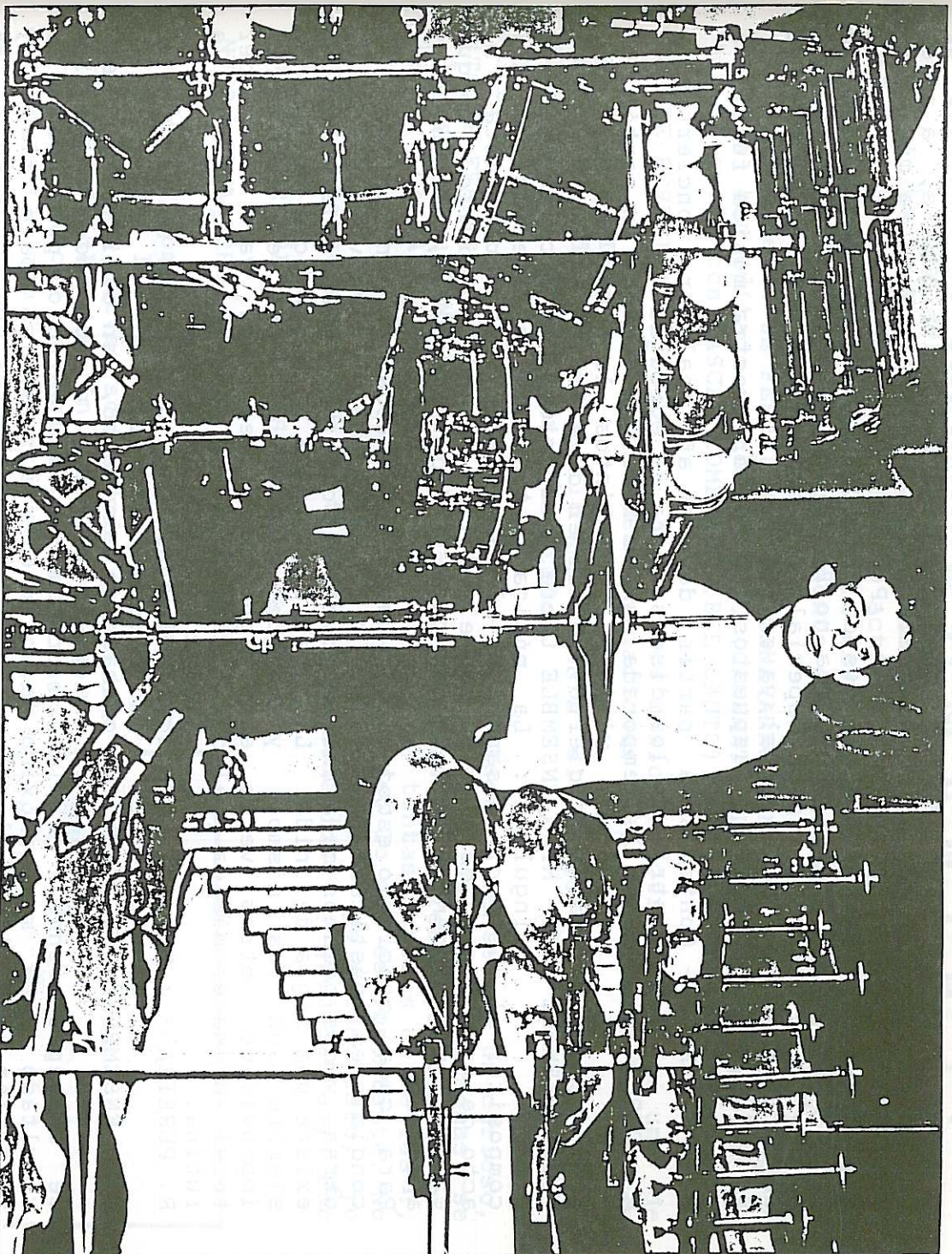
Confundir las categorías demasiado definidas, mezclar diversos públicos en un esfuerzo de comunicación y divulgación de la música contemporánea, ha sido una orientación constante del MISO ENSEMBLE.

R. PEREIRA - ¿Pensais seguir en esta línea o experimentareis a introducir otros instrumentos?

MISO ENSEMBLE - Concretando, sin más demoras, la idea que llevé a la creación del MISO ENSEMBLE, y principalmente por cuestiones de tipo financiero, el MISO ENSEMBLE regresó al final de 6 meses de actividad en un dúo, constituido por PAULA AZGUME, flauta y MIGUEL AZGUME, percusión. Debido a la intensidad y originalidad del lenguaje musical del dúo, decidimos Paula y yo mantenerlo como principal actividad, no excluyendo la hipótesis de hacer un trabajo paralelo con una formación alargada, en función de las







MISO ENSEMBLE - Los instrumentos electrónicos son meras herramientas musicales como los otros instrumentos, y que como tales tienen su campo de libertades (timbres, dinámicas, frecuencias, colores, formas, luz... ideas!). Moverse libremente dentro de ese campo y crear la música "perfecta". En MISO ENSEMBLE aunque no esté excluida la hipótesis de utilización de instrumentos electrónicos, es sobre todo en la extensión de las técnicas instrumentales convencionales y en la creación de nuevas técnicas con instrumentos acústicos, así como en las posibilidades de relación entre la flauta y la percusión que nuestro trabajo más tiene incidido.

R. PEREIRA - ¿Cuáles son las músicas que os atraen más en este momento?.

MISO ENSEMBLE - Todas, siempre que sean buenas.

R. PEREIRA - Además de músicos, pensais producir a más gente dentro de vuestro sello. ¿Podéis adelantarnos algo de vuestros futuros proyectos?.

MISO ENSEMBLE - La MISO PRODUCTIONS está abierta a varios tipos de propuestas musicales, estando en este momento programados cuatro discos : CARLOS ZINGARO - Violín solo. COLECTIVA - Grupo dirigido por CONSTANÇA CAPDEVILLE. ANTONIO SAIOTE - Clarinete solo (obras de compositores contemporáneos portugueses. PAULA AZGUIME - Flauta solo.

Los discos de CARLOS ZINGARO y de PAULA AZGUIME ya se encuentran grabados, siendo el disco de CARLOS ZINGARO el próximo en editar. Todos los discos son grabados digitalmente, aunque no sabemos todavía si saldrán en vinilo o en compacto. Nos gustaría también grabar y editar poesía, pero de momento no existen condiciones para concretar ese proyecto. La MISO PRODUCTIONS cuenta con el apoyo puntual del Mecenato de Empresas.

R. PEREIRA - ¿Teneis algún tipo de contacto en España?.

MISO ENSEMBLE - Desgraciadamente, aún no. Estamos en este momento preparando una tournée por Italia, y tal vez fuese posible aprovechar este hecho para realizar algún concierto en España.



Nos gustaría mucho ver realizadas condiciones para un encuentro de músicos de varias áreas e intercambio musical de varios países, a nivel de conciertos o de edición discográfica. R. PEREIRA - Vuestra música ha servido de soporte para algún film. ¿Podeis mencionárnoslo?

MISO ENSEMBLE - Realizamos la música para dos films, ambos de JOAQUIN PINTO "Uma Pedra no Bolso" (1.988) y "Onde Bate o Sol" (1.989). Se trata de música especialmente compuesta para los films y no de aprovechamiento de material ya existente.

R. PEREIRA - ¿Estaríais dispuestos a exportar vuestra música fuera de Portugal?

MISO ENSEMBLE - Contamos a partir de este año realizar conciertos y distribuir los discos fuera de Portugal.

R. PEREIRA - Durante la temporada pasada habeis recorrido un montón de kilómetros visitando distintos lugares de Portugal.

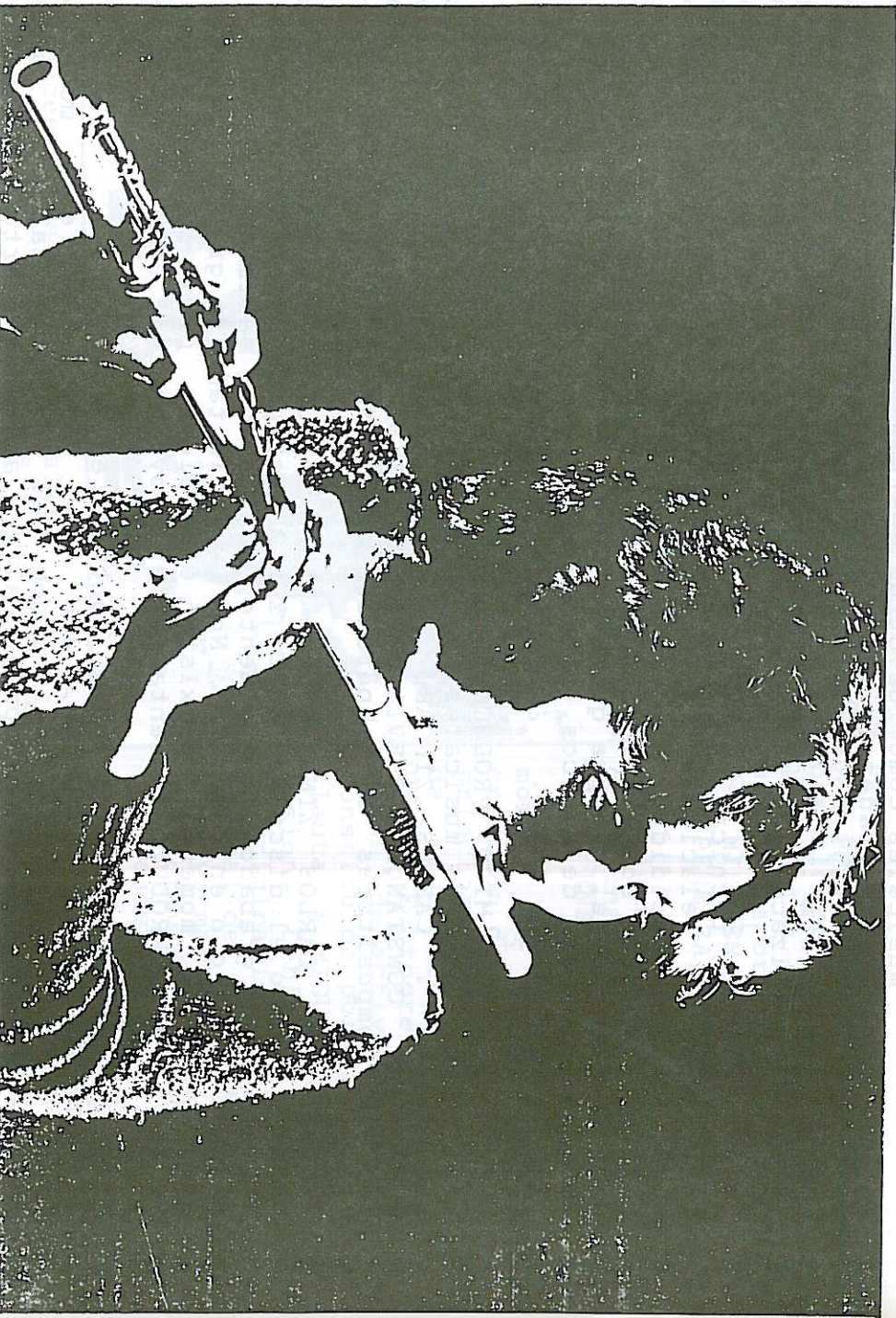
¿Cómo se desarrolla un concierto vuestro en directo?

MISO ENSEMBLE - El MISO ENSEMBLE tiene en concierto una característica singular : La música es transmitida directamente del compositor al público, pasando por el instrumento / instrumentista. El acto de creación es compartido con el público en cada concierto, lo que explica posiblemente la invulgar capacidad de comunicar, conmover y apasionar.

Para cada concierto escogemos lo que vamos a tocar en función de las condiciones acústicas de la sala. A veces hacemos exclusivamente dúos, otras veces tocamos cada uno de nosotros sobre todo piezas de solo, no existe una regla definida. Los instrumentos de percusión que utilizo no siempre son los mismos, y lo que tocamos a veces es totalmente improvisado, otras veces está rigurosamente escrito. Para el placer total de hacer música y el desafío renovado de comunicar, evitamos la rutina.

R. PEREIRA - ¿Podríais explicar a los lectores que música se escucha en vuestro disco y qué habeis pretendido ?

MISO ENSEMBLE - El disco fué grabado en concierto, en digital, y directamente para dos pistas estéreo, no habiendo ningún tipo de sobreposiciones, mezclas o tratamiento de estudio posterior. El resultado está muy próximo de un concierto : música para flauta y percusión en el que florecen combinaciones sonoras que obedecen a las exigencias de nuestro ritmo interior. La música existe y es preciso escucharla.





# AMA ROMANTA

Uno de los sellos portugueses más activos, desde el rock oscuro al pop más expresionista, pasando por la música electrónica y el nuevo jazz. Aquí vamos a fijarnos precisamente en esa faceta, que es la que no interesa.

Hablaremos de TO ZE FERREIRA, NUNO CANAVARRO, SEI MIGUEL. En dicho sello también han editado discos TELECTU (CAMERATA ELETTRONICA) y también se han atrevido con PASCAL COMELADE (BEL CANTO).

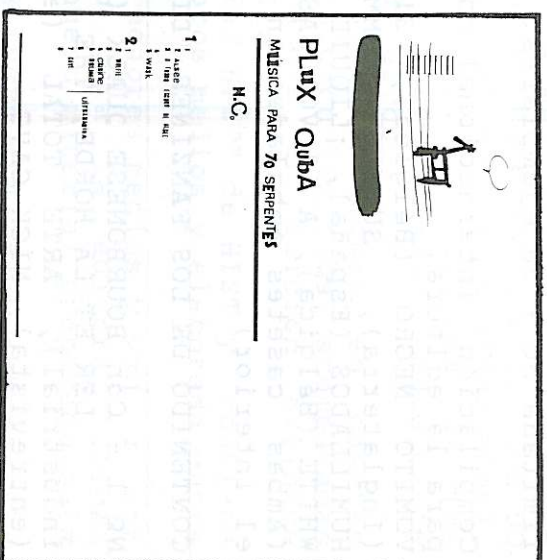
TO ZE FERREIRA .- Tiene 25 años, hace música electrónica y fué una de las grandes revelaciones de la 1ª Muestra Portuguesa de Artes e Ideas. Tiene editado en el sello AMA ROMANTA el disco "MUSICA DE BAIXA FIDELIDADE".- Música para computador.

TO ZE FERREIRA  
Praceta Manuel Nunes Manique, 3-2º C  
2750 - CASCAIS (PORTUGAL)

" Esencialmente soy un curioso, pienso que las personas se debían interesar por las cosas. Hay tantas maneras de verlas !, es eso lo que es importante. No es decir : Yo pienso esto, Yo soy así, tengo estas ideas, tengo esta personalidad" y quedarse ahí. Eso

no, por Dios ".  
TO ZE FERREIRA para el Semanario BLITZ.

NUNO CANAVARRO.- Es un músico surgido al principio de la década de los 80 como teclista del grupo STREET KIDS, con los que grabó 3 singles y un LP. Estudió nuevas sonoridades junto con TO ZE FERREIRA en el Instituto de Sonología de Utrecht en Holanda. Su primera experiencia como productor fué un maxi-single para el grupo MLER IFE DADA. Tiene únicamente un LP grabado en solitario y editado en diciembre del año pasado, titulado "PLUX QUBA". "MUSICA PARA 70 SERPENTES". Para la grabación de este disco utilizó un sampler Mirage, un sintetizador Moog, un magnetófono de ocho pistas y micrófonos, además de un Walkman Sony.



SEI MIGUEL.- Es un músico que practica "nuevo jazz". Su instrumento es la trompeta de bolso. Dos LP's hasta la fecha, bien diferenciados y con distintas formaciones en un corto período de tiempo en la edición de uno a otro.

"BREAKER" su primer LP grabado en directo con un Sony WM D3 en tres salas diferentes entre Diciembre 87 y Enero 88. Influencias BE-BOP. Temas como: "BREAKER", "THIRSTY?", "THE MIRROR", "KEY BLUES ABOUT BUILDINGS" etc. .- Acompañan a SEI MIGUEL (trompeta de bolso), FALA MARIAM (trombón), BRUNO RASCAO Y ALEX GALLO (Guitarras), ZE NINGUEM (saxo), BRUNO NEXT Y JOSE OLIVEIRA (percusiones).

"SONGS AGAINST LOVE AND TERRORISM" editado a principios del 89. Como el anterior, grabado en directo en cuatro salas diferentes. SEI MIGUEL con el sexteto denominado "SANTOS DA CASA FM"; en el sonido fueron eliminados batería, bajo y teclados, dando lugar a otra guitarra eléctrica, percusiones metálicas y tumbadora. Se percibe un trío fundamental a destacar después de estos dos álbums; SEI MIGUEL y su respectiva trompeta de bolso, BRUNO RASCAO en la guitarra eléctrica y FALA MARIAM en el trombón de varas.

SEI MIGUEL  
Rua das Chagas, 16 - 4º esq.  
1.200 LISBOA (Portugal).

AMA ROMANTA  
c/o Joao Peste  
Rua Coelho da Rocha, 46-1º D  
1.200 LISBOA (Portugal)



# FACADAS NA NOITE

FACADAS NA NOITE es el nombre de una nueva editora independiente, nacida en Agosto 88 y establecida en la ciudad de Braga. Fruto de varios proyectos anteriores (programas de radio SANGRE VIOLETA y FACADAS, además del fanzine "DIE NEVE SONNE")

Dos responsables de dicho proyecto son JORGE PEREIRA (BRAGA) y JOSE MOURA, como colaborador en Lisboa.

JORGE PEREIRA empezó haciendo programas de radio, uno de los cuales aún se sigue emitiendo, y es el que da título a la editora. Aparte de esto es uno de los responsables del fanzine "DIE NEVE SONNE" (el nuevo sol). Han editado hasta la fecha cuatro números, y en ellos se refleja el movimiento alternativo existente en Portugal y de lo que viene de fuera. Como editora de casetes han visto la luz de momento dos referencias: FNN 001-HIST-"THE GREATEST HIST K7. C-60 Agosto 88 (Historia de Imágenes Sonoras en 15 temas de esta banda de Setúbal (Lisboa), integrada por ABEL RAPOSO y EURICO COELHO).

"Música aspera, palabras clínicas. La intensidad de sus sonidos se une a un cariz opresivo y visceral que no podrá caracterizar la música de HIST como simples sueños. Por encima de todo difíciles de definir, por ellos os recomendamos escucharla y después de una atenta audición que cada uno saque sus conclusiones. La casetes está acompañada por un libreto donde se encuentran notas acerca de este proyecto, que hoy se encuentra en una fase donde predomina el uso del sampler" (Comentario JORGE PEREIRA)

FNN 002 13 INCISOES / TRIRTEEN INCISIONS.K7 C-45. Marzo 89. Edición limitada 50 + 50 ejemplares.

Compilación internacional con temas inéditos y enviados exclusivamente para la editora.

VOMITO NEGRO (Bélgica), 3!TRUNCHEON (Bélgica), THE ICONS OF NOISE (Inglaterra), SUICIDE COMMANDO (Bélgica), ¡HIST (Portugal)!, LOS HUMILLADOS (España), ¡LIQUID C (Bélgica), DOMINION (U.S.A.), WHITE HOUSE WHITE (Bélgica), A LA VOLLGAS (Canadá).  
(Ambas casetes embaladas en estuche video con libretos informativos en el interior)

## CONTENIDO DE LOS FANZINES "DIE NEVE SONNE"

Nº 1 - Con BOURBONESE QUALK (Entrevista + artículo), MAO MORTA, COGOL LER ET LA HORDE, THE SISTER OF MERCY, METAL ON METAL (Crónica industrial), ARTE TOTAL (editoras independientes), EYELESS IN GAZA (entrevista), NICK CAVE.

Nº 2 - Con EINSTURZENDE NEUBAUTEN, THE BONAPARTES, RATOS DE PORAO, THE JESUS AND MARY CHAIN, ARTE TOTAL (editoras independientes), PARALISIS PERMANENTE, ROCK NO CORAÇÃO DAS TREVAS, CURU PARAPLEJICO, INCONOCLOASTA (entrevista)

Nº 3 - BIG BLACK, JOHNSON ENGINEERING, FRONT LINE (entrevista), CURRENT 93, DOSSIER JOY DIVISION, CLUB MORAL, THE GOODFATHERS, SIGLO XX, HENRY ROLLINS, MAO MORTA (entrevista), HIST, THE KLINIC.

Nº 4 - HIST (entrevista), THE BUTTHOLE SUFFERS, FACADAS NA NOITE, POESIE NOIRE ACHWGA NEY WODEI, WISE BLOOD, LA FURA DEL BAUS, SWANS, SKINNY PUPPY, LES FLEURS DU MAL.

Próximos proyectos de FACADAS son una casete del grupo de Barcelona LOS HUMILLADOS, una compilación portuguesa (INSONIA), los franceses TUATHA DE DANNAN (Ecletique) y otras sorpresas ...

FACADAS NA NOITE será distribuido en Francia por "Front de l'Est" y en España por "Músicas de Regimen".  
Para conocer más detalles sobre FACADAS NA NOITE le hice a uno de sus responsables, JORGE PEREIRA la siguiente entrevista por correo, fechada en abril 89.

ROGELIO PEREIRA - FACADAS NA NOITE nació como un programa de radio que realizas ¿Desde cuánto tiempo? - ¿Qué tipo de música

54 pones en el mismo?

JORGE PEREIRA - Comencé haciendo un programa de radio en 1986 llamado "VIOLET BLOOD" (Sangre violeta) con un amigo, hasta que



posteriormente en el 87 inicié "FACADAS NA NOITE", programa aún más selectivo y radical. El tipo de música que pasaba por el programa era básicamente temático, acompañado por múltiples apuntes informativos y críticas de grupos, editoras, etc. Así en "VIOLET BLOOD" que era un programa con un horizonte más amplio y menos limitado me preocupaba en divulgar grupos que hacían desde m.electrónica hasta proyectos más ácidos "ruido". NURSE WITH WOUND, DEATH IN JUNE, CHROME, CURRENT 93, SWANS, BUTTHOLE SURFERS, SCRATCH ACID, SONIC YOUTH, BIRTHDAY PARTY. (Era un programa de radio muy abierto). Con el nacimiento de FACADAS DA NOITE, pasé a poner más música electrónica y experimental y nombres como: BOURBONESE QUALK, MUSLINGAUZE, COIL, PSYCHIC TV, FRONT LINE ASSEMBLY, AVANT DERNIERE PENSEES, ORFEON GAGARIN, THE CLINIC, VZYADOG MOE, etc. ... (desde grupos más accesibles a nombres menos conocidos)

ROGELIO PEREIRA - ¿A qué se dedica el fanzine "DIE NEVE SONNE" ?

JORGE PEREIRA - El fanzine "DIE NEVE SONNE" como está hecho por varias personas con gustos diferentes, refleja esos mismos gustos y divulga tanto grupos electrónicos como industriales y otros estilos.

De cualquier forma, planeo lanzar el 5º número sólo con material muy radical, y ya estoy trabajando en ello.

ROGELIO PEREIRA - ¿Tenéis proyectado editar por vuestra cuenta casetes a lo que se hace en Portugal en el terreno experimental-electrónico?

JORGE PEREIRA - Nuestras ediciones hasta ahora están bastante ligadas a la música electrónica-industrial y estamos planeando ya editar grupos como: ERU EU WAU WAU, HAZDAM (línea THROBBING GRISTLE), IK MUX, FRONT LINE PRODIG, todos grupos electrónicos portugueses. Además el grupo L'Ego (miembros de HIST) con material muy interesante, otros nombres como HOSPITAL PSIQUIATRICO (influencias de E.NEUBATEN), RUA DO GIN (FOETUS), ELECTRODOMESTICOS (CABARET VOLTAIRE en sus primeros años), TELECTU, OCASO EPICO, PROYECTO G, y otros ... Son algunos de los proyectos que comenzaremos a editar en un futuro próximo, aunque de momento estamos contactando con la mayoría de ellos.

Las ediciones de FACADAS NA NOITE serán siempre hechas en casetes audio con buena presentación, numeradas y edición limitada, acompañadas por libretos con información sobre las bandas en edición bilingüe (Portugués-Inglés) y dentro de embalajes video.

La primera edición fué la casete "THE GREATEST HIST" de HIST y contiene material antiguo, grabado en directo con pocos medios y elaborada entre 1983/85.

Los HIST están ahora trabajando con más y mejores medios y van a ser incluidos en una compilación en vinilo para la editora "CLIMAX PRODUCTIONS" de Bélgica. Tienen compuesto nuevo material preparado para ser editado por FACADAS próximamente.

La segunda de las cassetes la compilación "13 INCISOES", contiene diverso material casi todo hecho exclusivamente para nuestra editora.

Estamos planeando el lanzamiento de un catálogo de distribución y hacer algo similar a lo que hace SYNTORAMA y queríamos contar con material distribuido por SYNTORAMA, FUSION DE PRODUCCIONES, ESPLENDOR GEOMETRICO y otros sellos alternativos españoles.

ROGELIO PEREIRA - ¿Cómo responden los interesados portugueses a esta serie de alternativas?

JORGE PEREIRA - Los interesados en m.electrónica en Portugal no son muchos, aunque tienen que aumentar. Se trata de una élite de personas, que primero comienzan a escuchar bandas como CURRENT 93, COIL, IN THE NURSERY, etc. y después procuran profundizar conocimientos y acaban por contactar con otro tipo de proyectos, normalmente más radicales y más electrónicos.

JORGE PEREIRA responsable de FACADAS NA NOITE está interesado en el intercambio de discos, cassetes, fanzines y otros productos alternativos, su contacto:

FACADAS NA NOITE  
C/o JORGE PEREIRA  
APARTADO 1058  
4700 BRAGA (PORTUGAL)

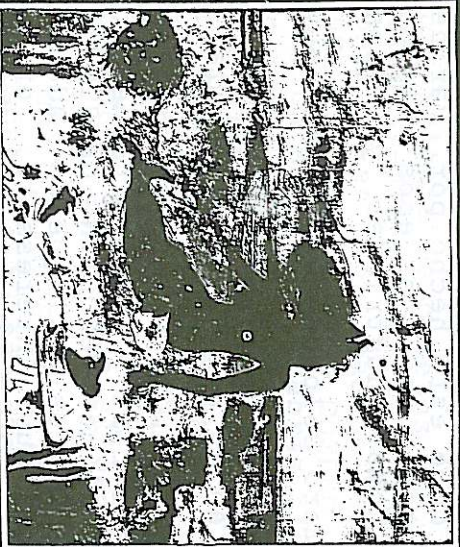
!! ULTIMA HORA !! :  
FNN 003 - JARDIN DO ENFORCADO "ONDE OS CAIXOES  
BROTAM COMO FLORES ..."  
FNN 004 - HOSPITAL PSIQUIATRICO "1º ELECTROCHOQ"  
FNN 005 - COMPILAÇÃO NACIONAL "INSONIA"

Con: H.I.S.T., JARDIM DO ENFORCADO, HOSPITAL PSIQUIATRICO, RU 486, URU EU WAU WAU, DE PROFUNDIS, L'EGO, ETC.  
FNN 006 - L'EGO HIST "BIOLOGIA"



Hablar de una de las más importantes editoras de USA, refiriéndome a CUNEIFORM, sería quizás demasiado, pero si diré que es una de las más activas y una de las que tiene más implantación en Europa, vía RECOMMENDED en Londres, vía AYAA en Francia, la cual tiene la distribución exclusiva de CUNEIFORM en Europa, incluso ha editado algunos de sus discos bajo licencia. CUNEIFORM aparte de su labor como editora posee el catálogo de distribución WAYSIDE, uno de los más completos e interesantes de USA.

## R. Stevie Moore



What's The Point?!!

## R. STEVIE MOORE-"WHAT'S THE POINT"(RUNE 1)

Primeros escarceos de CUNEIFORM como editora y primeros palos de ciego.

"WHAT'S THE POINT" grabado en 1984 es una mezcla de pop, rock y sonido CANTERBURY. Algo con lo que no me siento identificando, el único valor que tiene para mí es el de coleccionista.

HOWEVER - "CALLING" (RUNE 2)

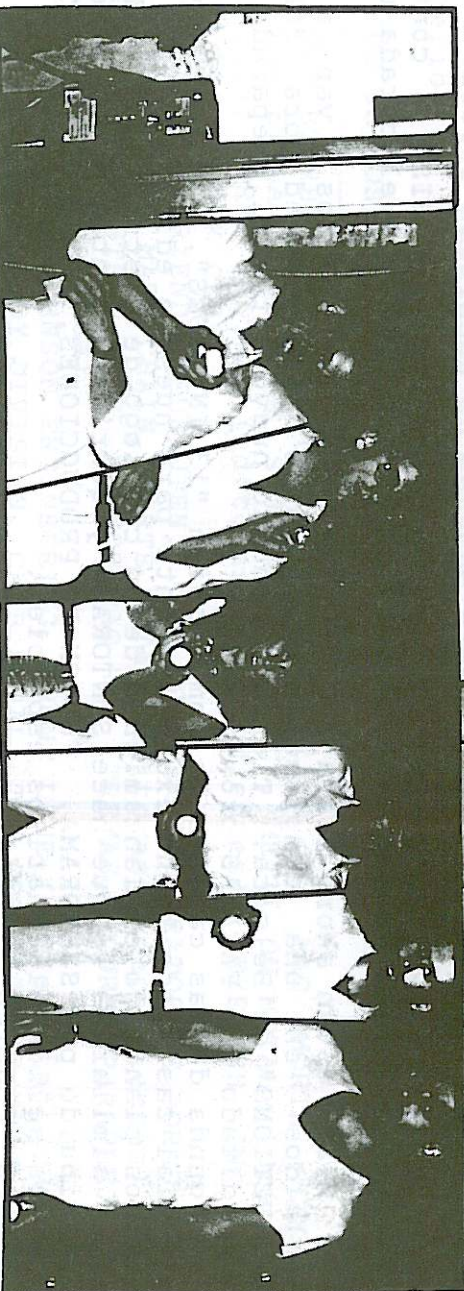
HOWEVER es la banda americana de rock progresivo por excelencia.

Influencias de CARAVAN, HATFIELD & THE NORTH y en menor medida HENRY COW.

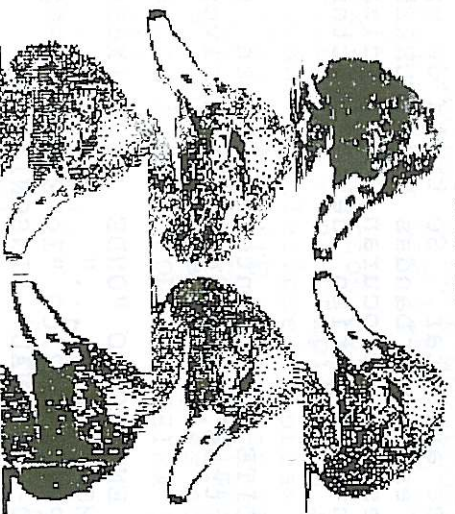
Formada por 6 miembros y haciendo gran hincapié en las voces. Grabado en 1984.

PRESENT-"LE POISON QUI REND FOU" (RUNE 3)

PRESENT, grupo belga que realiza una música similar a la de UNIVERS ZERO, no en vano dos de sus miembros: ROGER TRIGAUX y DANIEL DENIS han pertenecido al grupo.



David Borden/The New Mother Mallard Band  
ANATIDAE



PRESENT son uno de los más vivos representantes de la "ESCUELA MAGMA". Es el 2º LP del grupo, grabado en 1985.

- "POSIBLE DISTRIBUCION POR SYNTORAMA EN DICIEMBRE" -

DAVID BORDEN/MOTHER MALLARD - "ANATIDAE" (RUNE 4)

Este es el primer LP de DAVID BORDEN con su nueva banda MOTHER MALLARD. Música repetitiva, muy influido por STEVE REICH ya que colaboran con él varios músicos de la EMBLEMA de REICH: REBECCA ARMSTRONG, EDMUND NIEMANN, NURIT TILLES Y DAVID VAN TIEGHEM.

Contiene varias partes de su obra dividida en 12 partes "THE CONTINUING STORY OF



COUNTERPOINT" que BORDEN ha tardado 11 años en completar.

Grabación genial y música fantástica, para todos los amantes de la m. repetitiva (realizada principalmente con sintetizadores)

- "POSSIBLE DISTRIBUCION POR SYNTORAMA EN DICIEMBRE" -  
THE MUFFINS - "OPEN CITY" (RUNE 5)

Una realización postuma de una de las mejores bandas americanas de rock progresivo. Contiene 6 temas inéditos grabados entre 1977/80, más dos composiciones grabadas para el "GRAVITY" de FRED FRITH, de hecho él toca la guitarra y el piano en dos temas.

La música está perfectamente ejecutada, línea de nuevas influencias de jazz en la onda RECOMENDED o los últimos SOFT MACHINE.

PFS - "ILLUSTRATIVE PROBLEMS" (RUNE 6)

PFS es un trío americano que usa teclados, saxos, percusiones, electrónica y cintas. Su música es aguda y acelerada. Utilizan los cut-ups y la técnica de las grabadoras. El resultado final es eléctrico e introspectivo. Grabado en 1985.



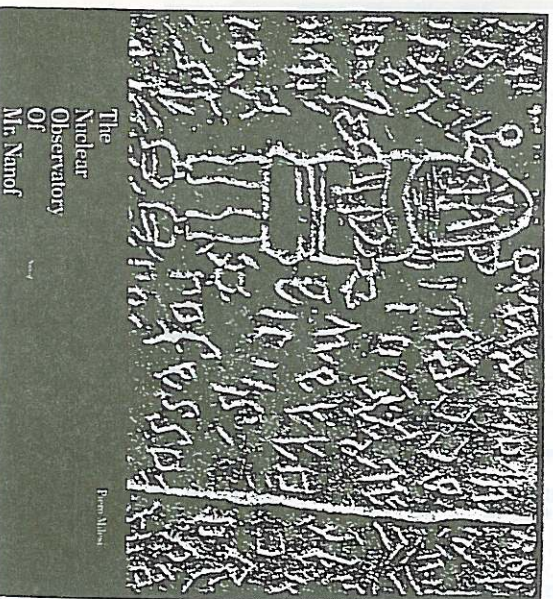
PIERO MILESI - "THE NUCLEAR OBSERVATORY OF MR. NANOF" (RUNE 7)

PIERO MILESI es un compositor italiano que ha realizado muchos trabajos para bandas sonoras de películas, televisión y performances. "THE NUCLEAR OBSERVATORY" es bello, sensual, dúctil y sobre todo imaginativo.

Guarda mucha relación, sobre todo la cara 1, con lo mejor de los grandes momentos de la música repetitiva (GLASS Y NYMAN).

- DISTRIBUIDO YA POR SYNTORAMA. -  
DOCTOR NERVE-"ARMED OBSERVATION"(RUNE 8)

Con la única instrumentación de guitarras, viento, bajo y batería, DOCTOR NERVE ha realizado un LP de música instrumental, con arreglos comple-



fluída por el nuevo jazz en la onda de HENRY COW, con arreglos completos, realizados por el guitarrista y líder NICK DIDKOVSKY. El, junto a FRED FRITH se han encargado de producir y mezclar este disco.

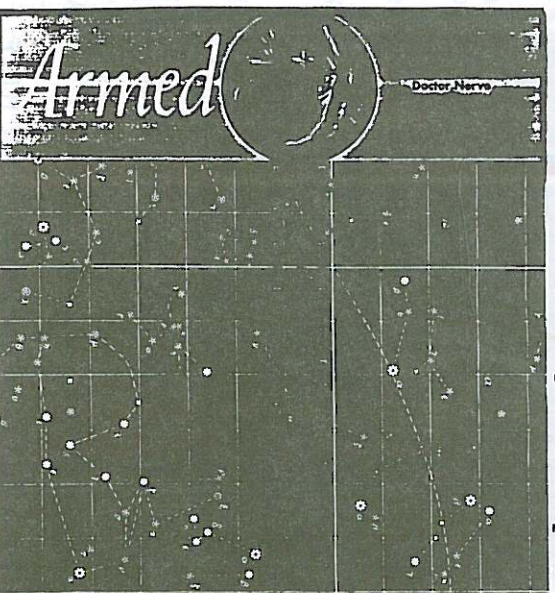
UNIVERS ZERO - "HEATWAVE" (RUNE 9)

"HEATWAVE" es el primer disco de U.ZERO fuera de EUROPA. Mezcla de la brutalidad más aplastante con el refinamiento más descarado de sólo piano.

U.ZERO realizan unas composiciones de imagen gótica oscura, ejecutada magistralmente por unos músicos perfectamente adaptados a las nuevas tendencias musicales.

"HEATWAVE" es una intrincada y monumental obra de arte.

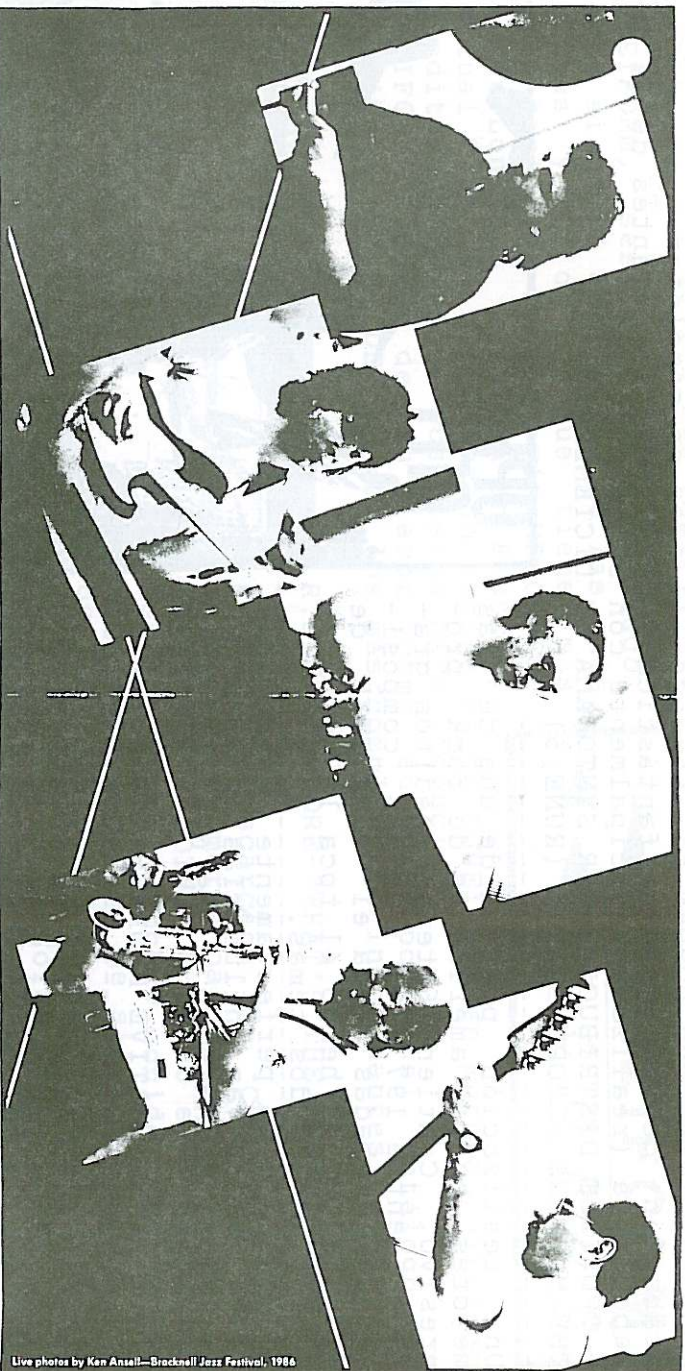
- DISTRIBUIDO YA POR SYNTORAMA. -  
DAVID BORDEN / MOTHER MALLARD - "MIGRATION" (RUNE 10)



Casi una hora de fantástica música repetitiva, realizada principalmente con sintetizadores y computadoras. En la onda de S.REICH.

Si quieres empezar con algo de BORDEN hazlo con esto.  
- "POSSIBLE DISTRIBUCION POR SYNTORAMA EN DICIEMBRE" -



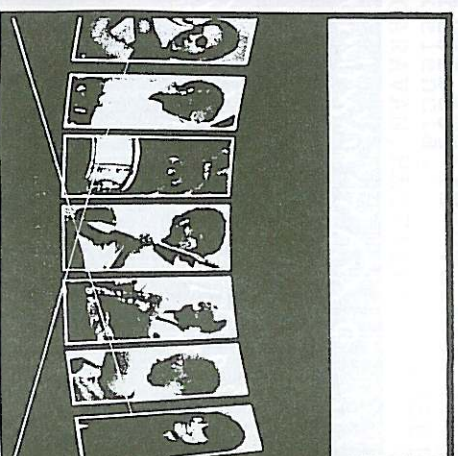


# PHIL MILLER - "CUTTING BOTH WAYS" (RUNE 11)

PHIL MILLER comenzó componiendo y tocando la guitarra en 1968. Su primer grupo fué DELIVERY con quienes tocó hasta 1971. Posteriormente, ayudó a ROBERT WYATT a formar MATCHING MOLE con quienes grabó 2 LP's. Más tarde fueron HATFIELD & THE NORTH y NATIONAL HEALTH.

Después de la disolución de NATIONAL HEALTH, PHIL formó a mediados de los 80 su propia banda, IN CAHOOTS, con PETE LEMER (teclados) PIP PYLE (batería), ELTON DEAN (saxos) y HUGH HOPPER (bajo). Con ellos dió varias giras por Europa y grabó este "CUTTING BOTH WAYS" en una línea jazz-rock muy influida por el sonido CANTERBURY y su evolución.

Ha contado con la ayuda en un par de temas de DAVE STEWART (teclas) y



BARBARA GASKIN (voz).

Grabado en 1985/86. La versión CD, reeditada este año, cuenta con un tema extra (RUNE 11 CD)

# CURLEW - "LIVE IN BERLIN" (RUNE 12)

Liderado por el saxofonista y compositor GEORGE CARTWRIGHT, CURLEW son uno de los mejores grupos de nuevo jazz de Nueva York. Este disco grabado en directo en Berlín captura uno de los mejores momentos de la banda, con una de sus mejores formaciones: CARTWRIGHT (saxos), TOM CORA (cello), PIPPIN BARNETT (batería), DAVEY WILLIAMS (guitarra) y WAYNE HORVITZ (teclados).

Par todos los aficionados al jazz actual, fresco e imaginativo.

- "POSIBLE DISTRIBUCION POR SYNTORAMA EN DICIEMBRE" -

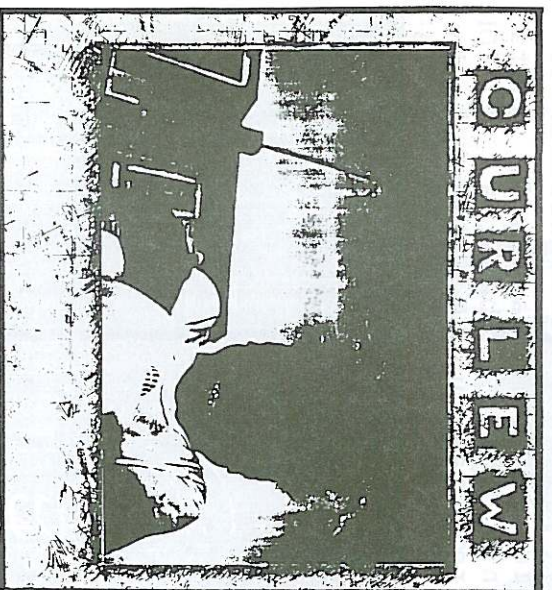
# MIKEL ROUSE BROKEN CONSORT - "A LINCOLN PORTRAIT" (RUNE 13)

El teclista y compositor MIKEL ROUSE lidera este grupo, realizando este extraordinario trabajo, en el que la m.repetitiva (pulse music) y el ritmo son los principales motivos.

ROUSE colaboró con BLAINE REININGER en "MADE TO MEASURE VOL.4", además de realizar él sólo el "VOL.6" de la misma serie.

Grabación extraordinaria. Grabado en 1984/85, editado en 1988.

- DISTRIBUIDO YA POR SYNTORAMA. -





MORIODOR - "MIRIODOR" (RUNE 14)

Segundo LP de este maravilloso trío canadiense. Formado por PASCAL GLOBENSKY (teclados), SABIN HUDON (saxos, teclados, percusión) y REMI LECLERC (percusión, teclados).

Complejas composiciones y alto nivel de compenetración en los músicos.

Muy en la onda HENRY COW, pero utilizando bastante más los sintetizadores.

Grabado en directo en el estudio sobre dos pistas (sin montaje) en enero de 1988. Grabación excelente y música innovadora.

- "POSSIBLE DISTRIBUCION POR SYNTORAMA EN DICIEMBRE" -  
UNIVERS ZERO - "UZED" (RUNE 15)

Reedición, sólo en CD, de este clásico de U.ZERO. "UZED" es una de sus obras más refinada y trabajada. Grabación fantástica.

## DAVID BORDEN

THE CONTINUING STORY OF COUNTERPOINT  
Parts 9-12  
performed by Mother Mallard



Una de los discos clásicos era "POST-MAGMA". Si estás interesado por esta música, "UZED" no debe faltar en tu discoteca.

- DISTRIBUIDO YA POR SYNTORAMA. -  
DAVID BORDEN - "THE CONTINUING STORY OF COUNTERPOINT PARTS 9-12" (RUNE 16)

Primera edición de una serie proyectada de 3 CD's ahora que la historia está completamente terminada.

Once años ha costado a BORDEN terminar la obra. En total 70 minutos de música repetitiva (que no aburre) con arreglos complejos e intrincados. Muy en la línea de lo que ha hecho S.REICH pero

con sintetizadores.

Quizá el mejor trabajo editado hasta ahora por CUNEIFORM. Música que te entra a la primera si te dejas llevar ... Grabación fabulosa. Contiene libreto explicando las doce partes de la obra. Editado sólo en CD.

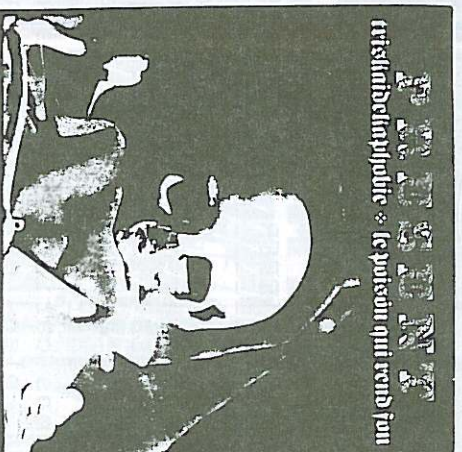
- POSSIBLE DISTRIBUCION POR SYNTORAMA EN DICIEMBRE -  
PRESENT - "TRISKAIDEKAPHOBIE" / "LE POISON QUI REND FOU" (RUNE 17)

Reedición de los dos únicos LP's publicados hasta ahora por este grupo belga.

En total, 78 minutos de música muy en la onda MAGMA y U.ZERO. Tensa, intrincada y compleja, pero sobre todo innovadora e imaginativa, con constantes cambios de ritmo, manteniéndote continuamente en tensión.

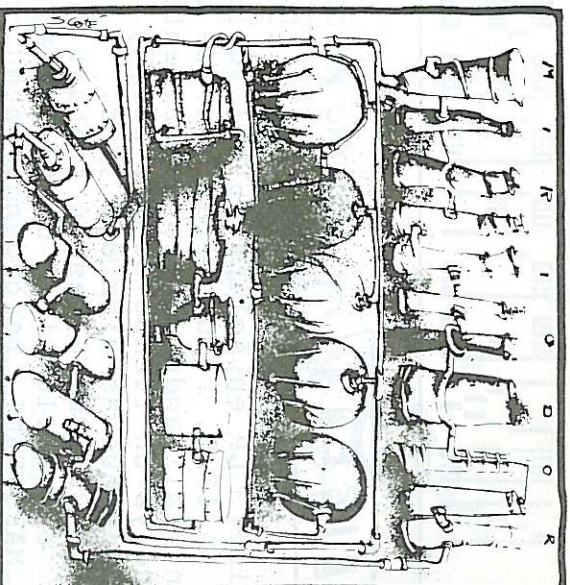
- "POSSIBLE DISTRIBUCION POR SYNTORAMA EN DICIEMBRE" -

Esto es asta ahora lo que da de sí CUNEIFORM RECORDS. Como ves es una editora que da a conocer música "arriesgada" y que nosotros estamos apoyando, aunque lo haremos más intensamente a partir de diciembre, que será cuando recibamos parte de los productos que hemos reseñado. Si estás interesado CONTAMOS CON TU APOYO.

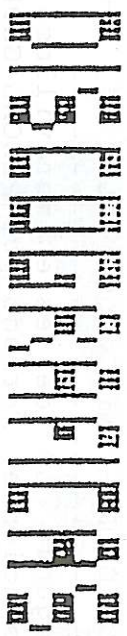


AYAA  
B.P. 167  
51056-REIMS CEDEX  
(FRANCE)

CUNEIFORM RECORDS  
P.O.BOX. 6517  
WHEATON  
MARYLAND 20906-0517  
U.S.A.







**015605**

LUCIANO MARGORANI-HOME RECORDING IS KILLING STUDIOS  
(REF. AYAA DT 0788)

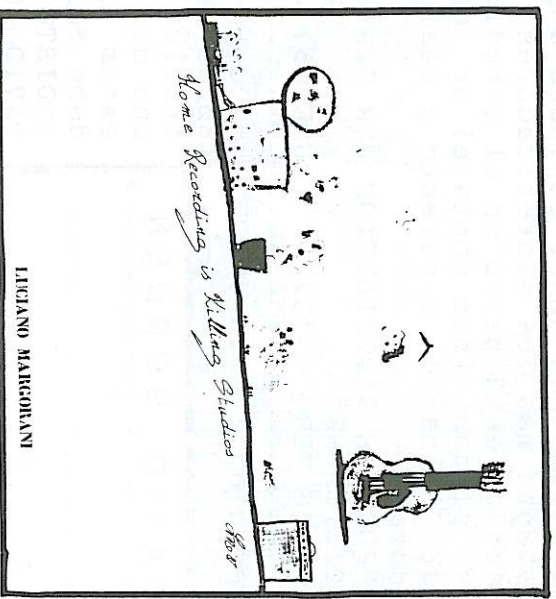
Primer LP en solitario del guitarrista de LA 1919, grupo italiano que comenzaron realizando música experimental y que hace ya un tiempo se han pasado al campo de las nuevas vías del jazz.

"HOME RECORDING" es un trabajo que denota el estilo libre de tocar la guitarra de MARGORANI, recordando en muchos casos la técnica de músicos como HENRY KAISER y FRED FRITH.

Para ello, se ha rodeado de cantidad de efectos y sintetizadores.

Un disco de música innovadora que te gustará si estás abierto a este estilo de música. Editado por AYAA (Francia).

- POSIBLE DISTRIBUCION POR SYNTORAMA EN DICIEMBRE -



GLENN BRANCA - "SYMPHONY No 6" (DEVIL CHOIRS AT THE GATES OF HEAVEN)  
(REF. BFFP 39)

Hacia mucho que no sabíamos nada de GLENN BRANCA, el músico americano que ha dedicado toda su vida a: tocar, componer para, y vivir por ... la guitarra.

"SYMPHONY No 6" está concebido a modo de suite, dividido en cinco partes, de las cuales la "FIRST MOVEMENT" es la más asequible, donde toda la ENSEMBLE (formada por 10 guitarristas y un batería) lleva un ritmo cadencioso. El resto es más oscuro y libre.

El disco ha sido editado por la editora americana BLAST FIRST y distribuido en Europa por MUTE (Londres)

**BRANCA**

PETER SCHAEFER - "SUNDAES" (REF. FP 18006)

Quinto LP de SCHAEFER de nuevo autoproducido a través de su editora FARN PRODUCTIONS. "SUNDAES" es en buena parte diferente a todo lo anterior. En esta ocasión, SCHAEFER, sobre todo en la cara uno, utiliza ritmos caribeños y africanos. Los títulos son bien explícitos: Suite KUBA ("KUBA 1962" "KUBA ELETRIC", "CUBA LIBRE"), Suite WEST KANAREN ("CALDERA DE TABURIENTE" (La Palma) - "GEWITTER IM ANMARSCH" (El Hierro) - "NO COKE, NO HOPE" (La Gomera) ).

Obvia decir que esta última suite está dedicada a Canarias.

La cara dos está más en la onda de lo que ha hecho siempre SCHAEFER, dominando un estilo de m.electrónica, asequible e interesante.

60 "FARN-WERKE", "FARN IV" y este "SUNDAES" serán distribuidos por SYNTORAMA a partir de Octubre.



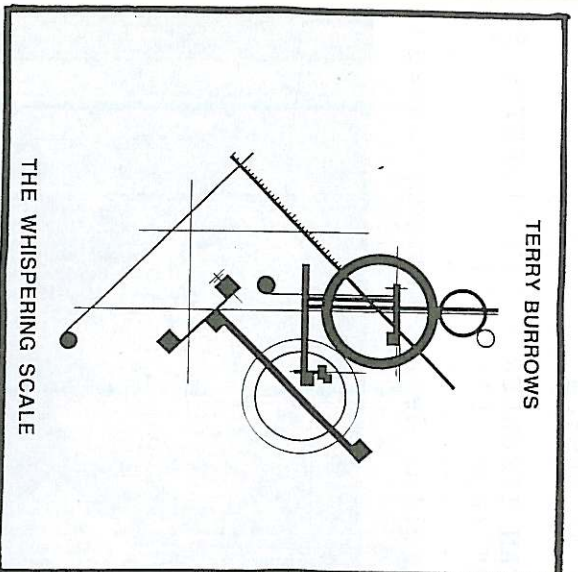


ASMUS TIETCHENS-"ABFLEISCHUNG"(REF. HAM 25)

Este disco es el segundo de una serie de cuatro. La parte 1 fué el "WATCHING THE BURNING BRIDE" de TIETCHENS Y TERRY BURROWS.

"ABFLEISCHUNG" compuesto de veinte cortos temas, sitúa a TIETCHENS como uno de los máximos innovadores dentro del apartado de la m.electrónica. El está continuamente investigando, buscando nuevos sonidos y siempre tratando de sorprender al oyente, cosa, que por cierto realiza a menudo. "ABFLEISCHUNG" es maquinal y frío. Editado por el sello británico HAMSTER RECORDS.

TERRY BURROWS - "THE WHISPERING SCALE"  
(REF. HAM 26)



TERRY BURROWS

Parte 3 del "WATCHING THE BURNING BRIDE". Realmente me ha dejado sorprendido este disco de T.BURROWS, que en muchas ocasiones me recuerda a los "Ambientes" de ENO. Catorce cortos temas componen este disco, denominados todos ellos "LOOP" y numerados del 1 al 14. "LOOP" es una cinta sin fin, y eso es lo que BURROWS trata de decir, podrían durar horas, relajándose, produciéndose un profundo sueño que te hará soñar.

"THE WHISPERING SCALE" está orientado a todos aquellos que aman la música electrónica sin estridencias. Música para relajación, pero sin estúpidos decés. Minimal electrónica.

LOS DISCOS DE BERBEL NOBODIUS (HAM 24), EL DE TIETCHENS (HAM 25) Y ESTE DE BURROWS (HAM 26) SERAN DISTRIBUIDOS POR SYNTORAMA A PARTIR DE OCTUBRE

GEN KEN - "BEYOND MY KEN" (REF. EGD-017)

"BEYOND MY KEN" está realizado en el estudio de CONRAD SCHNITZLER en Berlín. Hecho únicamente con ordenadores. Entroncado e inmerso en la "computer music", KEN ha realizado un disco genial, oscuro, impactante y absorbente para verdaderos amantes de lo nuevo. Música sin fronteras. Snobistas abstenerse. Recuerda a la música de SCHNITZLER. DISTRIBUIDO POR SYNTORAMA.

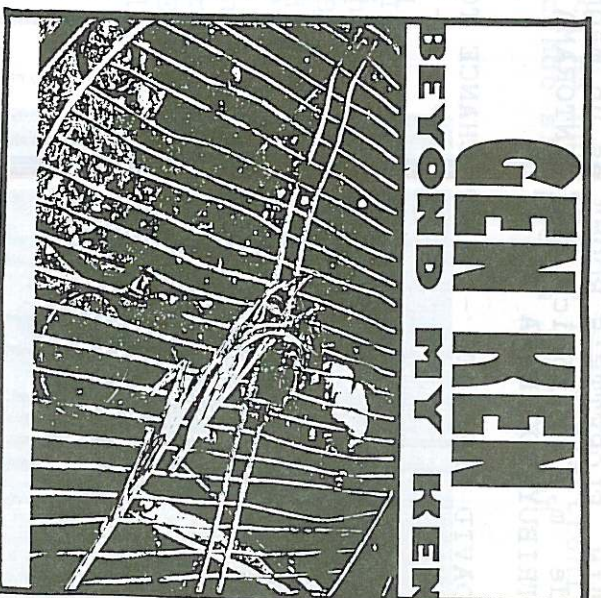
Editado por

ESPLENDOR GEOMETRICO  
Apartado 14325  
28080 MADRID

VOX POPULI - "AITHER" (REF. UF-10)

Vuelven a la carga VOX POPULI después de un buen tiempo del que yo, sinceramente no sabía nada de ellos. La vuelta no podía ser mejor recibida, con este trabajo bien realizado, mezcla de m.electrónica con toques étnicos, añadiendo en ocasiones un saxo que le da un toque caliente. Pienso que VOX POPULI están haciendo ahora, en Francia, parte de la mejor m.electrónica. El equilibrio entre lo étnico y electrónico perfecto.

- POSIBLE DISTRIBUCION POR SYNTORAMA EN DICIEMBRE-



VOX MAN  
191 AV. DU MAINE  
75014 PARIS (FRANCE)



NOX - "ACT I: BACK TO THE ROOTS"  
(REF. PER 013)

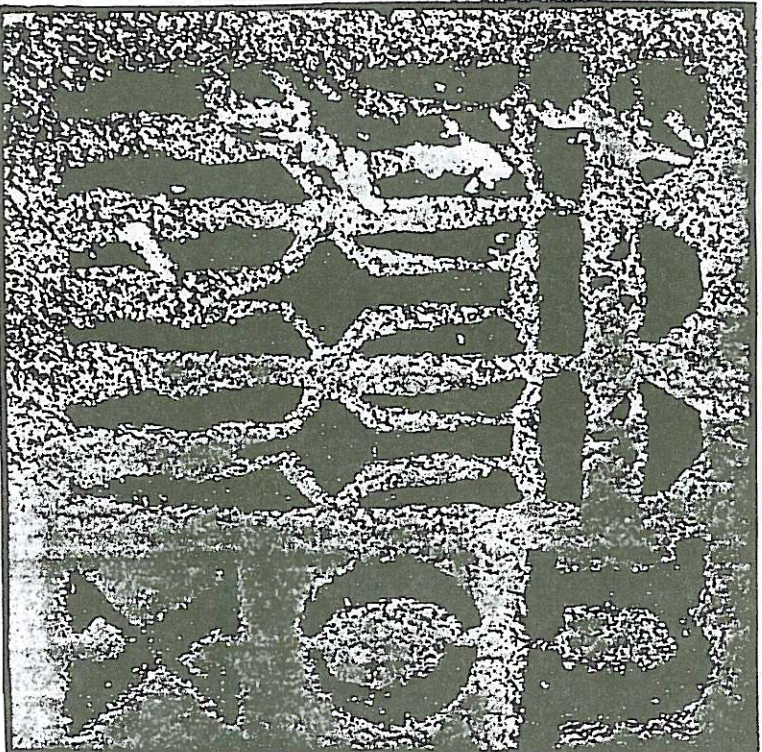
Todas las composiciones de este disco fueron grabadas en Junio de 1983 para "AKT PRODUCTION" y vueltas a remezclar durante septiembre de 1988.

NOX siempre se han caracterizado por ejecutar una música salvaje, buscando siempre lo extremo, incluso tratando de excitar al oyente.

Con "ACT I: BACK TO THE ROOTS" lo consiguen de nuevo. Ritmos obsesivos, guitarras machaconas distorsionadas, voces agonizantes. La fiera y brutalidad te atacarán si estás abierto a este tipo de música.

STEFAN TISCHLER - "IN FLORETTE'S ROOM" (REF. ST-LP01)

Reedición de un antiguo trabajo



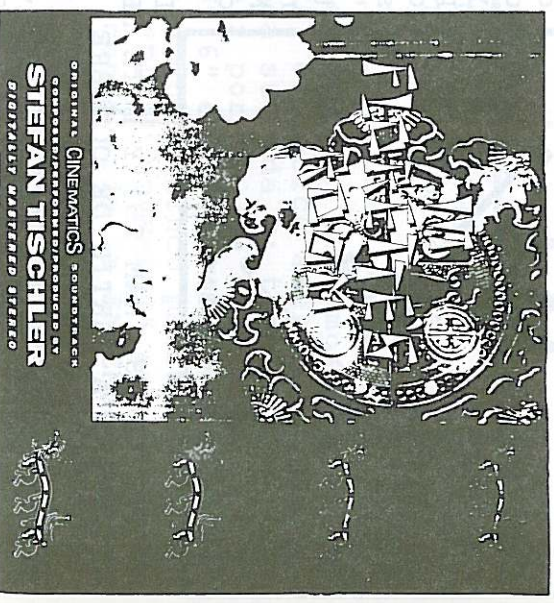
de STEFAN TISCHLER, grabado en 1985.

A través de los quince cortos temas que hay contenidos en este soberbio LP, TISCHLER nos muestra su faceta de músico electrónico, con una cierta inclinación a los ambientes, no en vano las composiciones están orientadas hacia el vídeo y las películas, que él a través del tiempo ha musicado.

Hay también una cierta influencia muy sutil de música étnica, sobre todo de extremo oriente que el músico canadiense ha sabido captar.

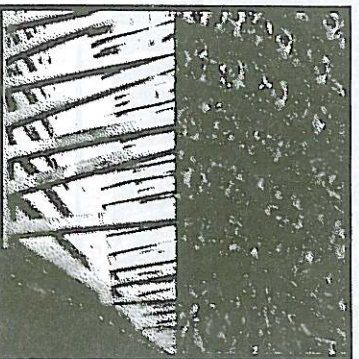
Quizá sin quererlo TISCHLER se ha visto influido por la m.electrónica alemana (RODELIUS), escucha "THE TRUST".

"IN FLORETTE'S ROOM" es un magnífico LP de m.electrónica que SYNTORAMA ESTA DISTRIBUYENDO PARA TI.



DAVID PRESCOTT - "FROM CHANCE TO PROBABILITY" (REF. DLP 02)

DAVID PRESCOTT



DAVID PRESCOTT a través de su propio sello GENERATIONS UNLIMITED, se está convirtiendo en estos momentos en una de las personas más activas del nuevo panorama de la m.electrónica en USA.

"FROM CHANCE TO PROBABILITY" está compuesto y grabado durante casi todo 1988 en el METASTASIS STUDIO de Boston, de donde es residente PRESCOTT.

Creo que es interesante oír lo que dice acerca de sus ideas, de cómo componer y hacer música: "EL USO DE LA ELECTRONICA SIN TECLADOS ES ESENCIAL PARA ESTA COMPOSICION, DONDE LA EJECUCION ESTA MUCHO MAS BASADA EN LA ESTRUCTURA QUE EN LA IMPROVISACION, AMBAS SON UNIDAS PARA CREAR UN DIALOGO DONDE LA SUSTANCIA ES SU PRINCIPAL VALOR".

Este último trabajo de PRESCOTT denota un

especial interés por la investigación de los sonidos a través de la electrónica.

- POSIBLE DISTRIBUCION POR SYNTORAMA EN DICIEMBRE -



JORG THOMASUS - "TOMATO" (REF. JTLP 01)

Primer LP de este músico electrónico alemán que reside en Berlín Este.

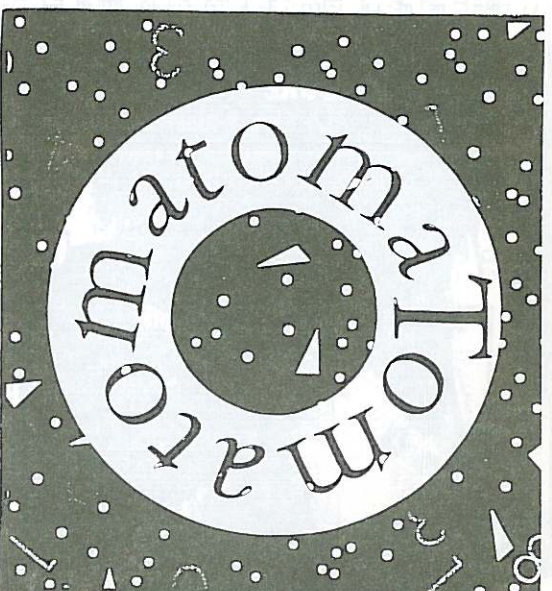
La música de "TOMATO" está a caballo entre lo electrónico y contemporáneo. Con trece cortos temas que van desde las composiciones más asequibles, utilizando incluso voces hasta los ambientes más oscuros de un SCHNITZLER o un TIETCHENS. Si eres amante de lo innovador te gustará.

GENERATIONS UNLIMITED  
199 STRATHMORE # 5  
BRIGHTON MA.  
02135 - 5210 U.S.A

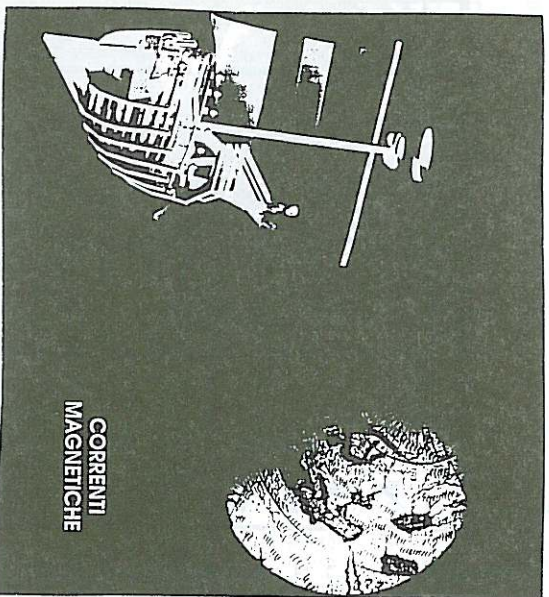
GENERATIONS UNLIMITED anuncia una colaboración con la editora neoyorkina SOUND OF PIG MUSIC, que se con-

cretará en dos LP's que están al caer.

- POSIBLE DISTRIBUCION POR SYNTORAMA EN DICIEMBRE -



RICCARDO SINIGAGLIA - "CORRENTI MAGNETICHE" (REF. DMM 09-R)



Después de dos pasadas ediciones de ADN con poca fortuna, como fueron el disco de PIERRE BASTIEN "MECANIUM" y el de KINO GLAZ "AL PASSO CON L'ARCANGELO" de los cuales prefiero no acordarme, sobre todo de este último. ADN ha recobrado de nuevo mi confianza con esta nueva edición, este disco de SINIGAGLIA es una joya.

"CORRENTI MAGNETICHE" está realizado con los más modernos sintetizadores, samplers y computadoras y eso se nota en el sonido, que es simplemente perfecto.

Para este trabajo SINIGAGLIA se ha hecho acompañar de otros músicos: MARIO ARCARI (saxo), MAURIZIO DEHO (violin), MANUELA GALIZIA (voces), TOMMASO LEDDI (computadoras) y ROSSANA MAGGIA (voces).

La música es una mezcla de m.electrónica, toques étnicos y contemporáneos, buscando siempre la innovación.

- DISTRIBUIDO POR SYNTORAMA -

BIOTA - "AMRY" (REF. BAAL 333)

Ultimo trabajo editado hasta ahora por BIOTA, uno de los grupos más innovadores del panorama de la nueva música. La música de BIOTA sigue su curso, dominando la improvisación y la labor de estudio sobre todo.

BIOTA está compuesto por miembros provenientes de varios campos musicales: Jazz, rock, contemporánea y músicos de estudio. Ellos tocan instrumentos convencionales que luego manipulan en el estudio.

Editado en formato 10" por BAD ALCHEMY RECORDS de Alemania.

- DISTRIBUIDO POR SYNTORAMA -



PETER PRINCIPLE - "TONE POEMS" (REF. MTM 18)

La serie MADE TO MEASURE de CRAMED se ha convertido por derecho propio en uno de los más interesantes baluartes de las nuevas tendencias dentro de la m.electrónica.

El por qué con músicos tan buenos e imaginativos como PRINCIPLE y BROWN han llevado a TUXEDOMOON a donde lo han llevado, ellos sólo lo sabrán.





Personalmente, siempre lo he dicho, prefiero las obras de ellos en solitario que como grupo, exceptuando la primera época. "TONE POEMS" es un disco introspectivo, atmosférico y por qué no decirlo oscuro y alambicado. Pese a ello creo que es un buen trabajo.

STEVEN BROWN - "COMPOSES POUR LE THEATRE ET LE CINEMA" (REF. TW1 872)

En el artículo anterior cuando hablaba de PRINCIPLE, decía que él y BROWN eran la sabia de TUXEDOMOON, no tengo más remedio que reiterarme en lo dicho, los testimonios así lo atestiguan.

Toda la cara 1 es la banda sonora de la película "JEAN GINA B." de JEAN POL FERBUS, grabada en 1983. En ella se cuenta la historia de un homosexual que a los 50 años, descubriendo que lo es, decide vivir el resto de su vida como una mujer. La música está trabajada con gran sentimiento y es totalmente electrónica.

La cara B está compuesta por temas pertenecientes a diferentes obras de teatro y cine, para las que BROWN compuso la banda sonora entre 1982 y 1988.

Editado por LES DISQUES DU CREPUSCULE.

LUIS DE PABLO-"EL GRUPO CIRCULO INTERPRETA A LUIS DE PABLO" (REF.GA 314)

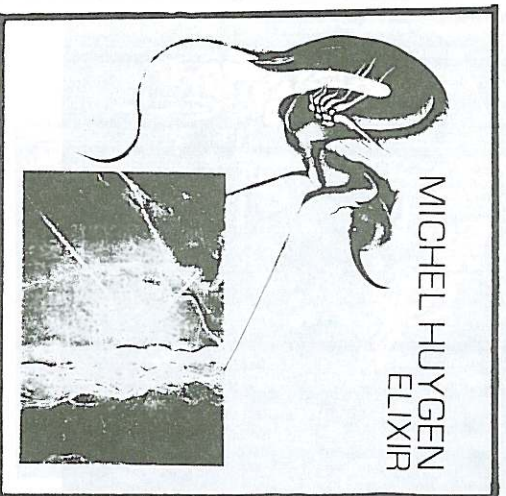
siguiendo la serie que GASA edita "EL GRUPO CIRCULO INTERPRETA A..." está vez le ha tocado el turno a LUIS DE PABLO. EL GRUPO CIRCULO está formado principalmente por músicos provenientes de la m.contemporánea, que tocan viento, cuerdas y percusión.

En este disco se ejecutan cuatro composiciones de LUIS DE PABLO de las décadas 60, 70 y 80. El resultado final es un trabajo realmente complicado, aunque realizado con gran profesionalidad, de eso no hay duda.

Editado por GASA, distribuido por DRO.



MICHEL HUYGEN - "ELIXIR"



Edición sólo en compacto de este último de M.HUYGEN, autoproducido. 8 temas están contenidos dentro de una m.electrónica estática, sin ritmos. Lo cierto es que pese a la linealidad de "ELIXIR" hay ciertos temas que recuerdan a otra gente, caso de "DESERTOS", la sombra de SCHNITZLER vuela sobre nuestras cabezas. "ELIXIR" está compuesto como música para relajación. Grabación perfecta. (DDD)

MUSLINGAUZE - "IRAN" (REF.ST C.D.001)



Por fin el poder, la belleza e integridad de la música de MUSLINGAUZE está en CD. M.étnica DISTRIBUIDO POR SYNTORAMA.

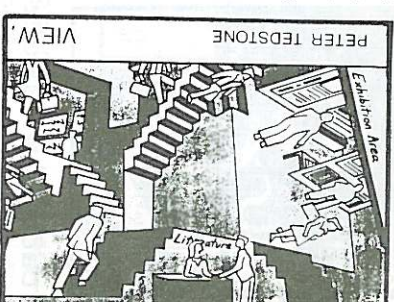


**C A S E T T E S**

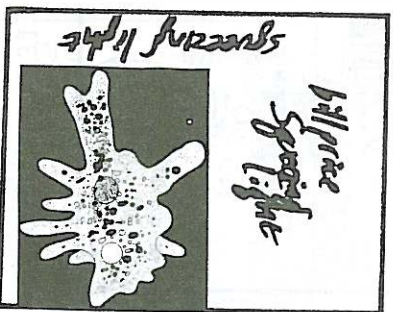
PETER TEDSTONE - "VIEW" (REF. PT08) C-60

Ultimo trabajo hasta ahora de este músico británico de m.electrónica. "VIEW" está dividido en dos partes, una por cada cara y su música no tiene nada que ver con todo lo anterior, "VIEW" es estático, ambiente, minimal electrónico. Para conseguir esta casete o cualquiera de las siete anteriores, escribe a:

PETER TEDSTONE  
188, PUSTIN RODAD  
BROMSGROVE  
WORCESTERSHIRE  
B60 3 NY ENGLAND



BILL PRICE - "SQUEEZIN LIGHT" (Autopro-  
ducido) C-40



BILL PRICE  
102A WASHINGTON ST  
SHERBORN, MA 01770  
U.S.A.

Primer trabajo de este músico americano del área de Boston. La cinta me fué mandada por consejo de D.PRESCOTT, puedes hacerte una idea del estilo de música. La cara 1 "CRYPTOPLAST" contiene cuatro cortos temas de m.electrónica/ minimal/rítmica. La cara 2 es una "live" improvisación en un "memory-moog". Te interesará contactar con BILL, su dirección:

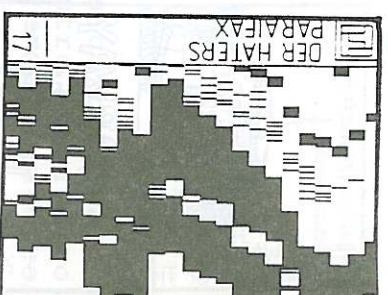
DER HATERS - "PARAIFAX" (REF. TT 17) C-60

Vuelve a la carga el antimúsico, "hacedor de ruidos" GX JUPITER-LARSEN.

"PARAIFAX" es un continuo sonido distorsionado que te machaca los oídos y te crea irritabilidad.

X-RAY POP - "HOT POP" (REF. TT 18) C-60

No entiendo ni entenderé cómo X-RAY POP tienen tantos adeptos dentro de las filas de la m.experimental. Pienso que es la antítesis de todo lo que suponga avance, mas bien es un techno que hasta me parece baboso y tierno.



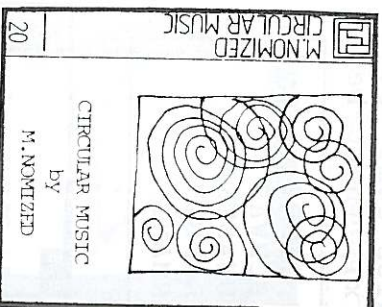
ABNER MALATY - "ASTRAL DECAY" (REF. TT 19) C-60

Muchos años lleva trabajando ABNER MALATY, sobre todo con editoras y en la escena americana. En todo este tiempo su música no ha evolucionado, sigue con su estilo de m.experimental.

M.NOMIZED - "CIRCULAR MUSIC" (REF. TT 20) C-30

Después de escuchar las tres anteriores de TONSPUR, que como habeis podido apreciar no me han interesado, llegamos a este "CIRCULAR MUSIC" que ha atraído mi atención. Está compuesto de una suite en dos partes.

La música es, en muchas ocasiones, repetitiva, de ahí viene lo de "CIRCULAR", me recuerda a los trabajos de S.REICH.

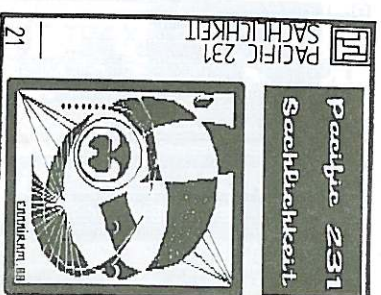


PACIFIC 231 - "SACHLICHKEIT" (REF. TT 21) C-40

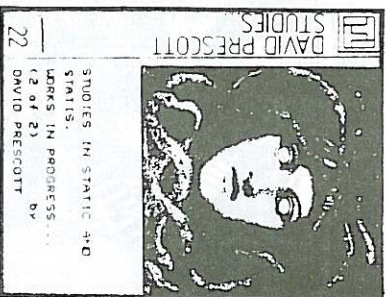
"SACHLICHKEIT" está dividida en dos partes. La cara 1 contiene un tema de electrónica minimal y oscura, con tratamientos de las voces, compuesto para un video de ELISABETH MORCELLET.

La cara 2 es una "live" improvisación realizada en la AF RADIO de París en 1987, el motivo principal es la manipulación de la trompeta.

En general, la música sigue la línea que PACIFIC 231 ha llevado siempre.







DAVID PRESCOTT - "STUDIES ..." (REF. TT 22) C-50

Esta es una de las partes de una serie de dos, la otra fue publicada por TORACIC. Esta es sin duda la mejor casete de esta última remesa de TONSPUR.

La cara 1 fue grabada en 1986 y la 2 también, en directo, en un experimento de PRESCOTT utilizando la ejecución de dos ARP 2500 junto a dos bajos eléctricos.

DELETED - "NO SONGS" (REF. TT 23) C-60

Es muy posible que este grupo, que no conocía, sea francés. El apartado dedicado a m.electrónica y experimental francesa es difícil de definir, tiene un estilo tan propio que te puedes encontrar de todo. Este es el caso de DELETED. Su música es una mezcla de rock, pop, electrónica. No me siento identificado con ellos.

NEVE MUSTER - "VOL. 5/6" (REF. TT 24/25) 2 x C-60

Recopilatorio con los siguientes grupos: HUMAN FLESH, X RAY POP, TARA CROSS, BIG CITY ORCHESTRA, CONRAD SCHNITZLER, PACIFIC 231, SLEAZE ART, ARCHITECTS OFFICE, MERZBOW, SMERSH, DE FABRIEK, ASMUS TIETCHENS, NO UNAUTHORIZED, F.A.R., THE HATERS, MODERN ART.



USWARD - "DOORWAY OF THE DEEP" (REF. TT 26) C-60

No conocía a este grupo americano que me ha causado buena impresión. Su música es una mezcla de electrónica, con instrumentos acústicos (guitarra) y un sonido que recuerda a los RESIDENTS.

SIEGMAR FRICKE - "TREND FASHION" (REF. TT 27) C-40

Nuevo y último trabajo hasta ahora de SIEGMAR FRICKE, dominando como siempre el sonido sampler, las voces digitales y el ritmo electrónico.

"TREND FASHION" es con seguridad lo más asequible que ha publicado TONSPUR hasta ahora, con subtítulos como estos: (extended-dance-mix), (hip-hop-version), (special-body-mix), (hypo-beat-version) y (reprise-melody-mix).

Todo lo que hemos comentado en este número de TONSPUR, y sus ediciones anteriores lo podrás encontrar si escribes a:

TONSPUR TAPES  
STEFAN SCHWAB  
ESKILSTUNASTRASSE, 8  
8520-ERLANGEN  
WEST-GERMANY

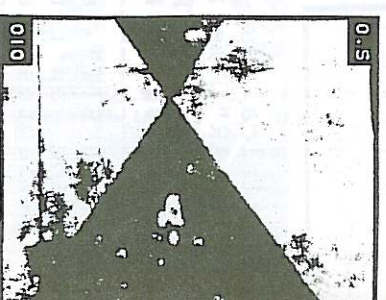
DE FABRIEK - "FABWAL" (REF. O.S. 10) C-60

Interesante este trabajo de DE FABRIEK, si, "FABWAL" es una mezcla de m.electrónica, minimal e industrial en la cara 1 y más rítmica en la cara 2. En definitiva, una casete que gustará a los menos exigentes. Edición numerada y limitada de 50 copias.

POLIDRICO - "REGISTROS" (REF. O.S. 11) C-60



Me ha sorprendido muy gratamente este trabajo de POLIDRICO, alejado ya de lo que fueron sus primeras producciones. "REGISTROS" es una mezcla de m.electrónica asequible, otra en un estilo más minimal, con toques muy acertados de un "CYBORG", K.SCHULZE, o unos "ATEM" / ALPHA CENTAURY, T.DREAM, incluso influencias de la música industrial en sus primeras obras.





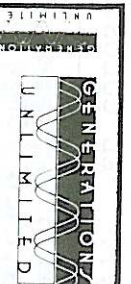
STEVE HILLMAN - "PHASES" (REF. EYE 007) C-90

De STEVE HILLMAN ya hablamos no hace mucho tiempo. "PHASES" sólo hace unos meses que se ha publicado.

STEVE HILLMAN  
12 BLUEROCK PLACE  
TIVIDALE  
WEST MIDLANDS  
B69 1PB ENGLAND

El estilo no ha cambiado. música electrónica rítmica, muy asequible dentro del más puro estilo británico. Para todos los amantes de la new-age.

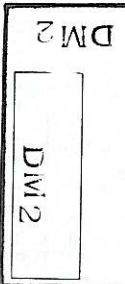
DAVID MYERS - "HALF LIVE" (REF. DM 2) C-60



Dos nuevas referencias en cassette de GENERATIONS UNLIMITED. "HALF LIVE" contiene una cara grabada en directo "LIVE AT CBGB'S CANTEN, NYC" y otra conteniendo cuatro cortas composiciones "EIGHT DREAMS".

Todo está tocado con el feedback machine, invento de MYERS, que genera unos sonidos chirriantes y asperos.

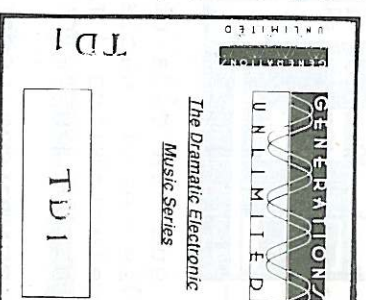
THOMAS DIMUZZIO-"DELINEATION OF PERSPECTIVE" (REF. TD 1)



Interesante trabajo de este músico americano, amigo de PRESCOTT. La música de la cassette consiste en la creación de sonidos electrónicos oscuros, realizados

con sintetizadores. "HALF LIVE" y "DELINEATION OF PERSPECTIVE" han sido publicados por GENERATION UNLIMITED. Su contacto en el apartado de DISCOS.

LINEA TACTICA -"1977-1988 EL AMOR A NUESTROS PRINCIPIOS" (Autoproducida)

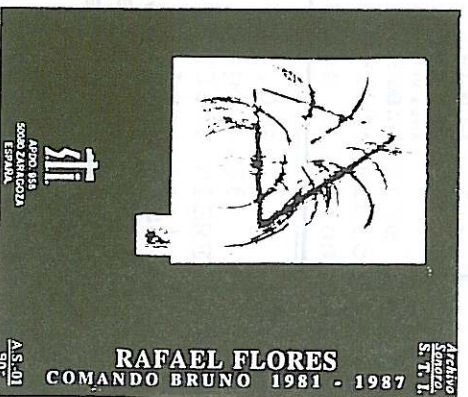


Realmente me parece interesante este nuevo trabajo de

A.D.N. TAPES  
APDO. 1642  
20080-SAN SEBASTIAN

L.T. La grabación es muy buena, la música original, y la línea innovadora. Alternándose entre lo rítmico, contemporáneo y electrónico. Ha dado en el clavo con esta nueva producción.

RAFAEL FLORES - "COMANDO BRUNO: 1981/87" (REF. AS-01) C-90



Con esta cassette comienza el S.T.I. su nueva serie "ARCHIVO SONORO".

Un extravío impidió la edición de esta cinta en su momento (finales de 1987). 25 temas, algunos de ellos inéditos, pero la mayoría aparecidos durante esos años, en compilaciones internacionales, confieren a esta cinta diversidad, una especie de "LO MEJOR DE ..."

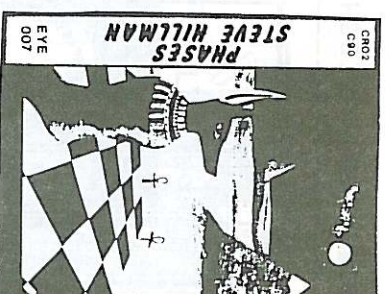
Si te has curtido en la avanzadilla de la m. experimental nacional, sabrás que RAFAEL FLORES fué uno de los pioneros y que más ha influido en otros músicos/performance dedicados a este estilo, la música ... cut-ups, montajes, sonidos abruptos y experimentación.

Edición limitada de 50 copias.

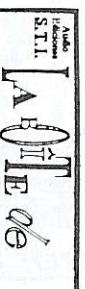
LOST TRAX - "COMPILACION" (REF. AS-02) C-45

Recopilación de la editora italiana TRAX, temas compilados y mezclados por VITTORE BARONI.

La cara 1 dedicada a artistas italianos: VITTORE BARONI, P.CIANI, I NIPOTI DEL FARAONE, ABO, N.D.F., SPIROCHETA PERGOLI y a cara dos a músicos/grupos del area internacional: MARTIN HALL, MASAMI & REIKO AKITA, GRAPH LINES Y NOCTURNAL EMISSIONS.







Grabaciones de sonidos y voces de animales (serpientes, pájaros, insectos, orcas, pingüinos, chacales ...) procedentes de instituciones de todo el mundo. Composición concreta y electro-acústica, realizado por D.S.M. a raíz de unas visitas a la FONOTECA del MUSEO DE ZOOLOGIA de BARCELONA.

PABLO A. GIMENEZ - "EL COLOSO" (REF. K-102) C-60

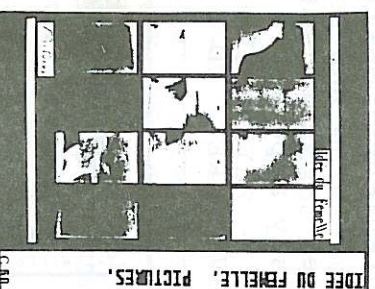


Segunda colección de grabaciones "domésticas" de P.A. GIMENEZ. Realizadas todas ellas tras "THE WORK IN PROGRESS", su anterior trabajo para el S.T.I. "EL COLOSO" es más electrónico y más trabajado.

S.T.I.  
Apartado 956  
50080 - ZARAGOZA

Hay más cuidado en la composición y nuevas ideas que hacen de esta obra un producto interesante. Para conseguir estas cuatro últimas cassetes comentadas escribir a:

IDEE DU FEMELLE - "PICTURES" (Autoproducida) C-60



Cuando uno piensa que un músico ha llegado a su techo y a la siguiente de cambio te vuelve a impactar, quiere decir que hay algo que está continuamente trabajando e innovando.

Eso me ha pasado con IDEE DU FEMELLE, un músico catalán que en cada obra que saca se supera. "PICTURES" es de lo mejor que se está haciendo ahora en el Estado en m. electrónica / new age. Si te gusta el estilo, hazte con "PICTURES" no te defraudará:

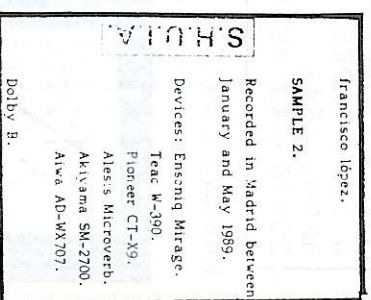
IDEE DU FEMELLE  
Pi i Margall, 85 bajo  
TERRASSA (Barcelona)

FRANCISCO LOPEZ - "SAMPLE 2" (REF. TO 14) C-60

Grabación perteneciente al fondo divulgativo del "S.H.U.I.A." (SAMPLE HOME USERS INTERNATIONAL ASSOCIATION), colectivo creado para usuarios de "samplers" y la difusión de obras elaboradas con este tipo de técnicas. "SAMPLE 2" está compuesto de 36 cortísimos temas de variado contenido a modo de "sketchs" musicales, usando exclusivamente el "MIRAGE SAMPLING KEYBOARD".

ANTONIO GARCIA - "GUITARRA MANIPULADA" (REF. TO 15) C-46

Reedición de este trabajo dedicado a mostrar todas las posibilidades de la guitarra. Ya comentado más extensamente en otro SYNTORAMA.



BARBAN STEFANO - "SPAZIO ATTIVO" (REF. TO 16)

Nuevo trabajo de este original sintetista italiano que en esta ocasión, nos propone un irreal viaje molecular. Sonidos electrónicos para la mente. Espacio activo donde flotan las texturas digitales y las formas irreales.



SIEGMAR FRICKE - "ROBOMATIQUE" (REF. TO 17) C-46

Profundizando en el "electro computer pop" FRICKE nos ofrece 7 nuevos temas fríos y mecánicos. Ritmos metálicos para futuristas, pistas de baile mecánico.

PROGRAMACION INFANTIL - "PI" (REF. TO 18) C-46

Nuevo trabajo de este dúo formado por ANTONIO GARCIA (guitarra, síntes y percusión), J.M. SANCHEZ (guitarra, síntes). Se nota más trabajo, sobre todo mejor producción.



El estilo está dominado completamente por la electrónica. De lo mejor que se está haciendo en el País.

COMPILACION - "MUSIC TO WARM UP" (REF. TO 19) C-90

Recopilación de músicos pertenecientes al sello alemán BRAINSTORM, editado en exclusiva por TORACIC.

Buena m. electrónica interpretada por: LUSTWIG VAN BIES-THOVEN + MARC'IO DOBRA, TRAUMSPIEL, ONLINE, EDITION HOLOS, MINIMAL MAXIMALMINIMUM, PHILIPP STEIN, OVERFLOW.

VELTRAL METAPHOR - "SYNTAX-III" (REF. WT 7) C-60

Dos extensas composiciones de JUAN MONREAL a través de su propio sello WEIMAR TAPES.

En la cara 1 "BREAKFAST IN CCP" dominado por las manipulaciones de las voces y cintas. La dos "EXCITING PIANOS" en un estilo de "computer music".

SHERTU - "ZELL - REPUBLIK" (Autoproducida) C-60

De nuevo JUAN MONREAL con un trabajo totalmente inmerso dentro de la "música para computadora" realmente excelente. Realizado con imaginación y nuevas ideas. Pienso que es uno de los mejores trabajos que sobre este género se ha hecho en el Estado. Grabado entre 1987/88.

Por razones ajenas a JUAN MONREAL él no puede suministraros sus cintas.

TORACIC TAPES  
Villamanin, 5  
28011 - MADRID

Las podeis encontrar a través del catálogo de TORACIC.

EL AVIADOR DRO-"HACIA LAS ESTRELLAS" (REF. IF 014) C-60

"HACIA LAS ESTRELLAS" recoge la evolución del grupo en el periodo 81/86. Temas antiguos grabados para MOVIE-PLAY, grabaciones inéditas, en toda la cara B grabada en directo en Barcelona 1982. Incluye un tema de KRAFWERK "THE MODEL".

El AVIADOR DRO supusieron a comienzos de los 80 uno de los grupos que dominaron la escena nacional del techno.

MUSICA ELECTROACUSTICA ASTURIANA-"VOL.1"/"VOL.2" (REF. IF 015) 2 x C-46

Interesante y difícil trabajo este de FUSION DE PRODUCCIONES, acorde al estilo musical que se trata. Cuatro músicos asturianos, utilizando cada uno de ellos una cara: MIGUEL HERNANDEZ, AVELINO ALONSO, MENTO HEVIA y

F.D.P.  
Apdo. 36  
33600-MIERES  
(Asturias)

LUIS VAZQUEZ DEL FRESNO. Todos ellos son reputados instrumentistas, habiendo grabado trabajos para video, discos y casetes.

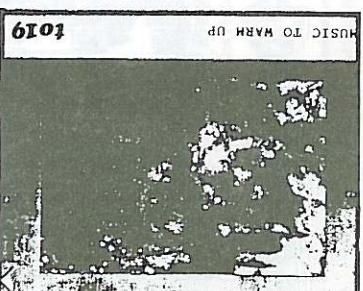
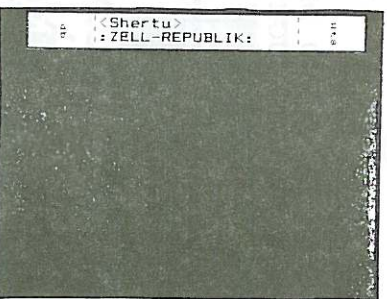
Puedes encontrarlo a través de sus editores:

DUE/NOSTALGIE ETERNELLE (Autoproducida) C-30

DUE han colaborado con el grupo alemán NOSTALGIE ETERNELLE para editar esta casete. Una cara para cada uno.

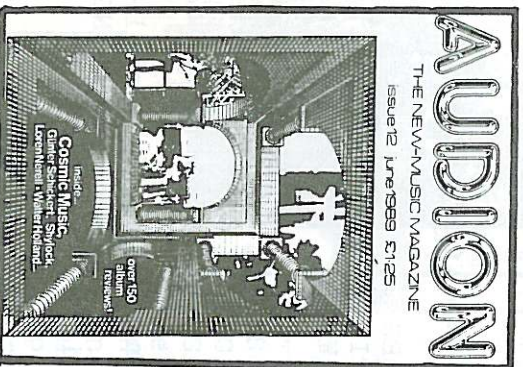
La música de ambos grupos está dominada por los sintetizadores buscando siempre la experimentación y la novedad. No sólo esta casete sino también las restantes ediciones de DUE las podrás encontrar si escribes a:

D U E  
Luis Antúnez, 23  
35006-LAS PALMAS de GC  
(ISLAS CANARIAS)





# Revistas - Magazines



AUDION: La mejor revista británica de m.electrónica.

Nº 11 - Incluye artículos de BRIAN RECORDS, ROCK DE ALEMANIA DEL ESTE, MUSICA ELECTRONICA ESPANOLA (CLONICOS, DUE, EDUARDO POLONIO), DAVID TORN, PIERROT LUNAIRE y más de 100 comentarios de discos y casetes.

Nº 12 - MUSICA COSMICA, GÜNTHER SCHICKERT, SHYLOCK, LOREN NERELL y WALTER HOLLAND, más de 150 comentarios de discos y casetes.

Ambos incluyen cantidad de CONTACTOS donde conseguir material.

COLORURO SONICO: Revista nacional dedicada a la m.experimenta.

Nº 8 - Comentarios de discos y casetes, EL SUEÑO DE HYPARCO(con entrevista), LA OREJA DE VAN GOGH, FENICI (con entrevista), BIEL OLIVER, PABLO A.GIME-

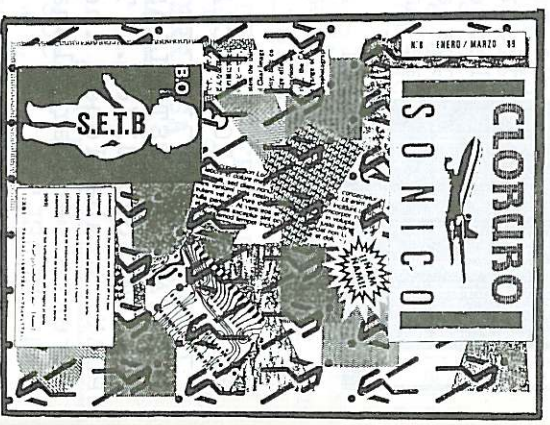
NEZ (con entrevista), MUSICA Y GEOLOGIA, MACROMASSA (con entrevista), incluye CASETE de BIEL OLIVER.

Nº 9 - Comentarios de discos y casetes,MACROMASSA, ENTREVISTA A SYNTORAMA, EL DIAL DE CLORURO SONICO, COP1-ART, incluye OFSEKIO ESPECIAL CLORURO SONICO (2º ANIVERSARIO): Puzzle VICTOR NUBLA, postal, bolitas de poliestereno expandido. (Edición limitada y numerada de 30 copias)

DIOSSIDO DI CROMO: Fanzine italiano dedicado a la

m.electrónica/experimental.

Nº 5 - Comentarios de discos/casetes,KEVIN O'NEIL, IF BWANA, FACTRIX, MARIO MARZIDOVSEK,



MISTY CIRCLES, RICCARDO SINIGLIA, COIL, CURRENT 93, DIAMANDA GALAS, NURSE WITH WOUND, SOVIET FRANCE, STEVE RECICH Y TASADAY. (Escrito en italiano)

AUDITORIUM: Revista italiana

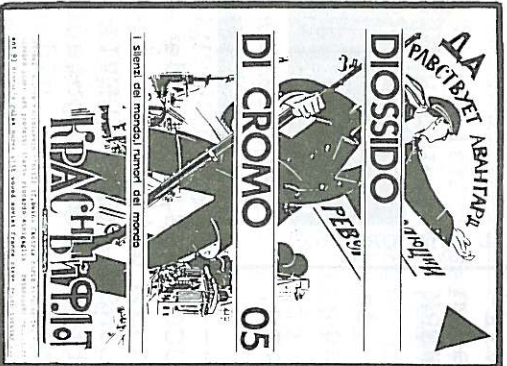
editada por A.D.N. Escrita en italiano.

Nº 1 - HENRY KAISER, PIERRE BASTIEN, FURA DELS BAUS, PIERRE SCHAEFFER, KARHEINZ STOCKHAUSEN, STUMP, HAMMILL/EVANS, DIAMANDA GALAS, JOHN SURMAN, PANORAMICA 88, MUSEO SIBELIUS. Presentación de lujo (500,-PTAS)

Nº 2 - STEVE REICH, BIL FRISSELL, MUSICA FUTURISTA, INSTRUMENTOS MUSICALES ELECTRONICOS, MOTOR TONEMIST GUILD, LUIGI RUSSOLO, 2ª SEMANA INTERNACIONAL DE LAS MUSICAS INNOVADORAS, DANZAS DERVICHES. Presentación de lujo.

EL Nº 1 LO DISTRIBUYE SYNTORAMA (ESPERAMOS DISPONER

DEL Nº 2 PRONTO).

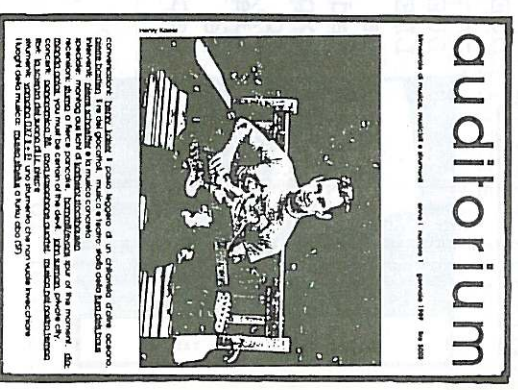


DIOSSIDO DI CROMO  
Via Repubblica della Val d'Ossola, 32  
06012-CITTA' DI CASTELLO (PG) (ITALY)

AUDION MAGAZINE  
P.O.Box 225  
LEICESTER LE2 1DX,  
ENGLAND

AUDITORIUM  
Via Carabelli, 3  
20137 - MILANO  
(ITALY)

CLORURO SONICO  
Ruperto Besga, 32  
02652-ONTUR (Albacete)

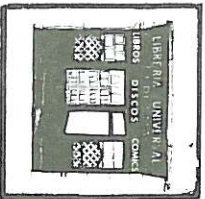




# SYNTORAMA DISTRIBUCION

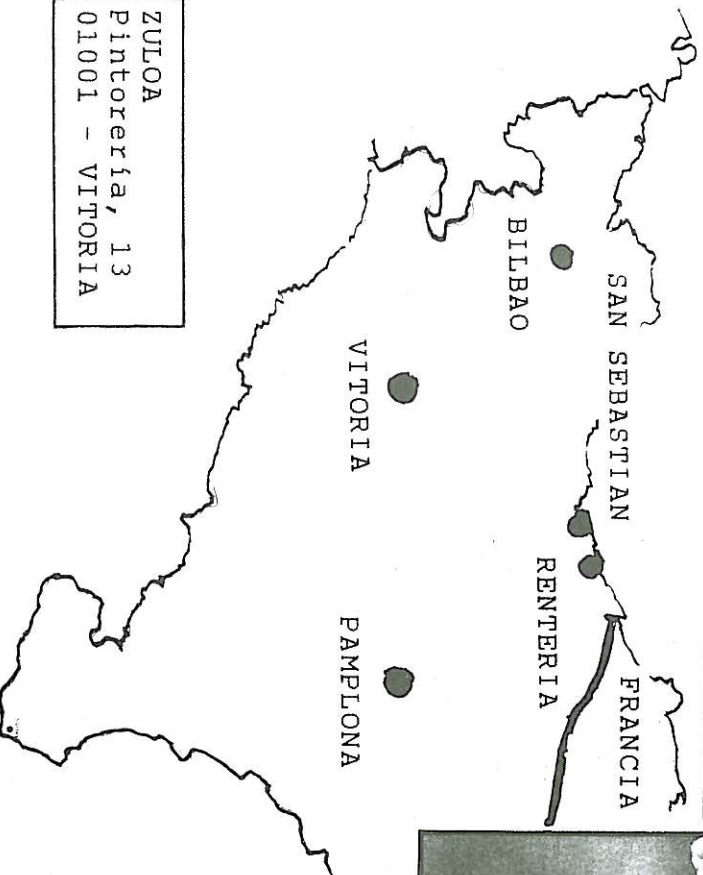
Aparte de nuestra distribución por correo, también podrás encontrar nuestros discos y CD's en las tiendas que indicamos.

Pregunta por "el cajón" de SYNTORAMA



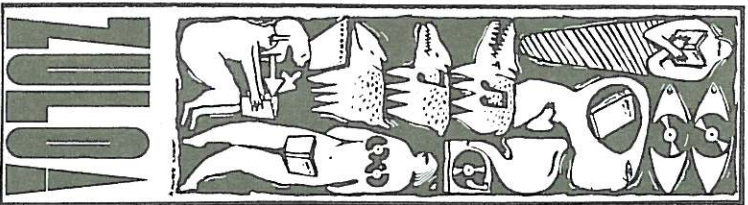
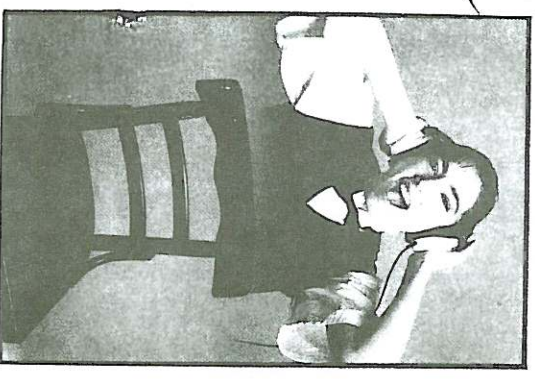
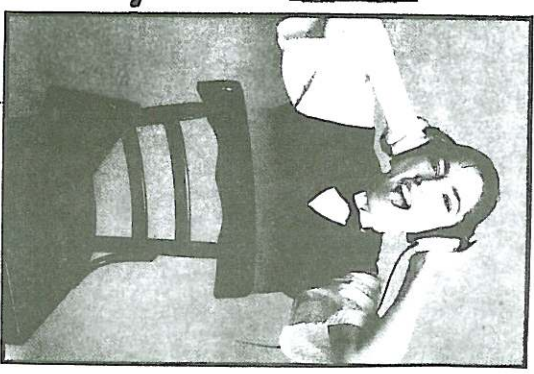
LIBRERIA UNIVERSAL  
Ledesma 12  
48001 - BILBAO

XARIBARI  
Legazpi Bi  
20004-SAN SEBASTIAN



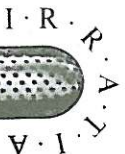
ZULOA  
Pintorería, 13  
01001 - VITORIA

XARIBARI  
Bajada de Javier, 2  
31001 - PAMPLONA



SYNTORAMA

RADIO



**es un**  
F.M. 103.0

Todos los  
**MARTES**  
7 horas a  
8 horas  
Tarde

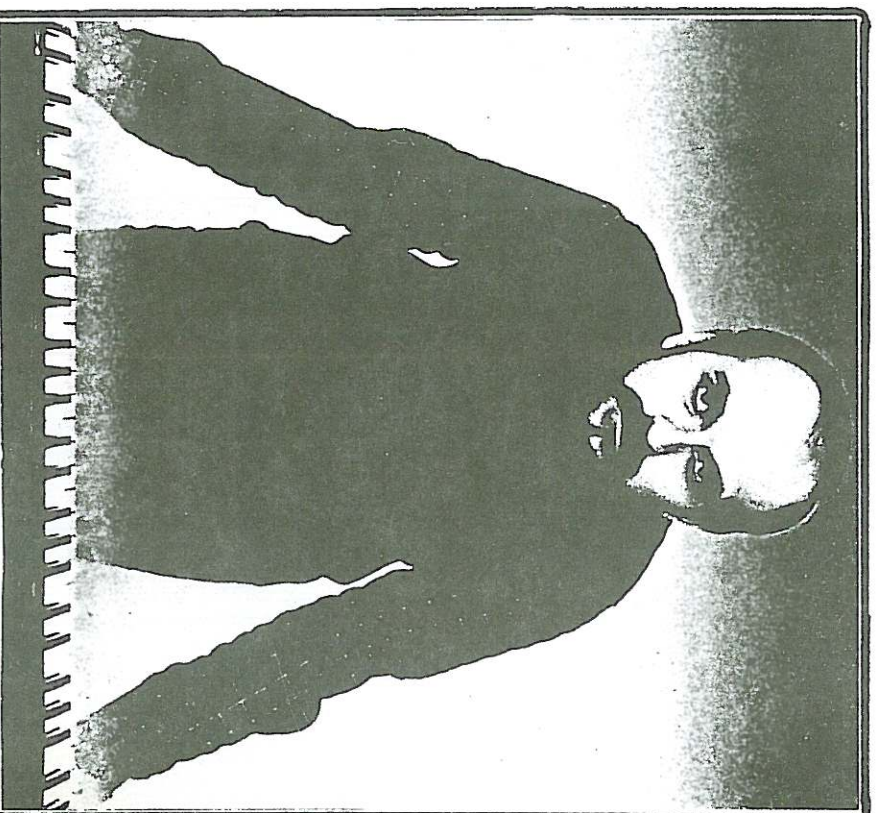


# Noticias

- MICHEL HUYGEN es el compositor de la banda sonora del programa de TV "El otro México" dirigido por el prof. FERNANDO JIMENEZ DEL OSO, trata sobre las antiguas civilizaciones Mayas, Aztecas, etc. De esta banda sonora se ha extraído lo que conformará el próximo album de NEURONIUM, doble esta vez, con el título de "OLIM".

- El Departamento de Cultura del Cabildo Insular Canario organizará un FESTIVAL de m.electrónica durante los días 13 al 20 de diciembre/89. Estarán los músicos de OPAL (BRIAN ENO, ROGER ENO, LARA AJI, HAROLD BUDD y MICHAEL BROOK), JON HASSEL, ROEDELIUS y un músico del Estado que está por determinar. El coordinador de todo ello es ILDEFONSO AGUILAR

Para cualquier información podeis dirigirlos a su dirección. SYNTORAMA estará allí.



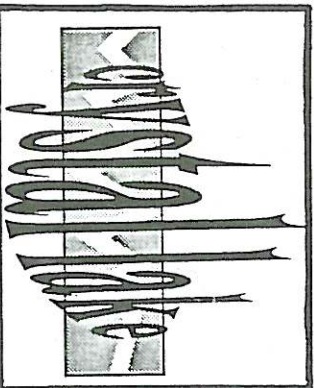
ILDEFONSO AGUILAR  
Volcán de Tahiche, 180  
35509-TEGUISE/LANZAROTE  
TFNO. 928-81.55.63

L.M.D.  
Apartado 9397  
08080-BARCELONA

con motivo de la Exposición ALAS PLEGABLES 3 (XIII Aniversario MACROMA-SSA). Precio 5000 pts. Pedidos a L.M.D., indicando sistema (VHS/BETA/8). F.P.: Giro postal anticipado a la dirección indicada.

- CRYSTAL LAKE: Asociación francesa dedicada a la promoción de la m.electrónica, posee también catálogo de distribución y regularmente editan un boletín informativo con muchas noticias. Recomendable contactar con ellos.

CRYSTAL LAKE  
B.P.177  
75224-PARIS CEDEX 05  
(FRANCE)



SYNTORAMA 17 para finales de Enero. Hablaremos de KITARO, MATHIAS GRASSOW, CELESTIAL ARMONIES, STEVE ROACH, CARLOS ZINGARO, CASSIBER y como siempre ...

Interesados en este número enviar 300,-ptas. (sellos o giro postal)

Hemos participado en este número:

- CRUZ - Parte musical y fotografías.
- ISA - Maquetación.
- BELÉN - Maquetación.
- ELIAS - Fotografías.

Han colaborado:

- ROGELIO PEREIRA - E.LUSITANOS
- KEREE FISHER - TRADUCCION
- TINTXO - FOTOLITOS.
- JUAN MAZA - Contacto USA.

IMPRIME: GRAFICAS GUIBA  
Pg Herrera, 42  
20017-SAN SEBASTIAN

DEPOSITO LEGAL SS 144/87

SYNTORAMA  
Apartado 329  
20100-RENTERIA  
(GUIPUZCOA) SPAIN.